

José Luis Machinea le adelantó a **Página/12** los lineamientos de lo que será su gestión si llega al ministerio

"No creo que haya una luna de miel con los mercados"

Páginas/12/13



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, jueves 30 de setiembre de 1999 - Año 13 - Nº 3893 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20 - En Brasil: R$3,90

Después de cuatro allanamientos, el fiscal quiere llevar la investigación a la propia María Julia Alsogaray, que también deberá responder por evasión impositiva y enriquecimiento ilícito. Por si fuera poco, la Alianza denunció 43 negocios que la funcionaria intenta realizar antes del cambio de gobierno

Páginas/2/3

CUÍDENSE PORQUE ANDA SUELTA



Adrián Pérez

ARREPENTIDO

"¿De qué estoy arrepentido? Bueno, yo creo que nos equivocamos cuando aflojamos esos 150 millones en las metas presupuestarias porque teníamos preocupación de que hubiera desorden estudiantil en las calles. Eso generó después una cantidad de reclamos de un montón de sectores. No deberíamos haberlo hecho pero, bueno, eso fue."
(De Roque Fernández a Radio Continental.)

Zulemita querelló a Elsa Serrano, que había denunciado que no le pagó sus vestidos, y la modista se retractó ante escribano

La costurera que dio el mal paso

Página/9

Que Soria explique, *por Miguel Bonasso* **16**

Mundos, *por Juan Gelman* **36**



El diputado aliancista Jorge Giles lee las denuncias bajo la atenta mirada de Federico Storani.
La mayoría de las imputaciones se refiere a manejos dudosos en el área de Parques nacionales.

La Alianza tuvo reflejos y disparó munición gruesa

Los diputados de la oposición venían encarpetando denuncias contra funcionarios "emblemáticos" del Gobierno. Adelantando los tiempos, presentaron todas las que tienen contra María Julia.

Por Fernando Cibeira

Las desgracias de María Julia no vienen de a una. Ayer, los diputados de la Alianza presentaron en el Congreso una decena de denuncias sobre nuevas irregularidades en la Secretaría de Medio Ambiente. Las imputaciones están centradas en el área de Parques Nacionales, que, según los legisladores de la coalición, "es en donde le quedan los negocios más grandes". Entre otras cosas, en la Alianza quieren impedir que María Julia siga adelante en su intento por adjudicar a las corridas 43 licitaciones de servicios a turistas en seis parques antes de dejar su cargo en diciembre. El bloque de diputados que encabeza el radical Federico Storani pidió ayer la renuncia de la funcionaria y reclamó su interpelación en el recinto. El justicialismo aceptó su presencia en el Congreso, pero sólo para la Comisión de Recursos Naturales, donde sabe que la situación no se le irá de las manos.

La "task force" anticorrupción de la Alianza venía juntando información sobre las actividades non sanctas de la secretaria de Medio Ambiente desde hace un mes. La idea de la coalición es simbolizar en María Julia y el titular del PAMI, Víctor Alderete, el "no habrá impunidad" que viene pregonando Fernando de la Rúa en caso de llegar a la presidencia. La decisión, entonces, es comenzar a juzgar al menemismo rápidamente, colocando bajo la lupa lo realizado en esas áreas. "Son los funcionarios más fáciles de pescar y generan una gran irritación en la gente", explicó uno de los investigadores de la coalición. "María Julia, por su debilidad por lo frívolo y Alderete, por el área sensible que le tocó manejar", agregó.

La cuestión fue que el nuevo escándalo que involucra a María Julia obligó a adelantar los planes, tomando a los legisladores de la Alianza en plena recepción de información, alguna todavía sin procesar. Todas sugieren negociados dentro del área de parques, un lugar en donde por ley está prohibido edificar sin estudios previos ya que pueden provocarse daños irreparables en el ecosistema. "Para las empresas es un negocio redondo, porque dentro de un parque nacional no tienen competencia", explicó el vicepresidente del bloque del Frepaso, Rafael Flores, que, junto a otros diputados como Nilda Garré y Jorge Giles, fue investigando lo que sucedía dentro de la secretaría. Hasta el momento, de acuerdo con los datos recolectados, los diputados aliancistas denunciaron lo siguiente:

> **Objetivo:** *La idea es simbolizar en María Julia y en Víctor Alderete el "no habrá impunidad" que viene pregonando Fernando de la Rúa en su campaña.*

◆ Adjudicaciones: Según un proyecto que ya estaría para su aprobación en el Ministerio del Interior, la idea de María Julia es adjudicar antes de su retirada 43 licitaciones de servicios en seis parques nacionales. Algunos de ellos suelen dejar pingües ganancias, como las excursiones en el lago Nahuel Huapi, los viajes en tren a la Isla Victoria, la concesión de la hostería Alakush en Tierra del Fuego y las excursiones y el transporte en el Parque Nacional Iguazú.

◆ Nahuel Huapi: Es uno de los casos paradigmáticos. A la empresa Lago Espejo Resort SA se le aprobó un proyecto para "ampliar y mejorar" una pequeña hostería que funciona dentro del parque desde 1936. La cuestión fue que la cabaña se amplió generosamente hasta convertirse en un megaproyecto de 7 mil metros cuadrados de superficie cubierta, que incluye un complejo de apartamentos de tres plantas con cuarenta habitaciones unido a un hotel de cuatro plantas de sesenta habitaciones. La Administración de Parques acepta que este tipo de proyectos se aprueben excepcionalmente –luego de los obligatorios estudios– si los servicios que recibe el visitante son insuficientes. Pero en este caso se trata de un predio vecino a Villa La Angostura, un municipio cuya principal actividad es el turismo.

◆ Los Alerces: El Directorio de Parques –depende de María Julia– aprobó la construcción de cuarenta cabañas dentro de Los Alerces, pese a que el proyecto fue objetado por todas las instancias técnico-ambientales por las que pasó, obligatorias para su concreción.

◆ Talampaya: En un caso parecido a los anteriores, ya habría sido aprobado un proyecto para construir un hotel 5 estrellas en el Parque Nacional Talampaya en La Rioja, obviando los obligatorios dictámenes de evaluación y factibilidad ambiental de los organismos de control.

◆ Cleona SA: Esta empresa, de la que los diputados opositores no conocen su dueño, presenta varias irregularidades y, sin embargo, tiene buena estrella, porque continúa siendo beneficiada con jugosas adjudicaciones. La firma debe casi 200 mil pesos al Estado en concepto de cánones atrasados; no obstante, la Administración de Parques se hizo cargo del arreglo de dos muelles en el lago Futaulaufquen, una obra que le había sido adjudicada a Cleona.

◆ Iguazú: Se designó como preadjudicataria de la administración y explotación de la infraestructura para los visitantes que llegan de todas partes del mundo para ver las cataratas a la UTE "Carlos E. Enríquez SA y otros" que, al momento de la presentación, estaba en mora con el Estado por deudas previsionales y fiscales.

◆ Llao-Llao: La firma Llao-Llao Holding SA tiene una deuda pendiente con el Estado nacional y, por lo que se sabe, no se habría iniciado ninguna medida para que se haga efectivo el pago.

"LA INVESTIGACION PUEDE

María Julia

Por Adriana Meyer

> Tras realizar cuatro allanamientos en las viviendas, en la empresa y en el organismo que preside De Marco Naón, el fiscal Osorio aseguró que las pruebas que obtuvo no sólo involucran a ese funcionario sino que podrían complicar también a la secretaria de Medio Ambiente.

"Una investigación seria conduciría a los más altos funcionarios de la Secretaría", aseguró el fiscal federal Miguel Angel Osorio ante *Página/12* refiriéndose a la secretaria de Recursos Naturales, María Julia Alsogaray. Había terminado una larga jornada en la que encabezó cuatro allanamientos a las viviendas del presidente del Instituto Nacional del Agua y el Ambiente (INA) Mario De Marco Naón, a la sede de ese organismo en Ezeiza y a la empresa de su propiedad que el mismo funcionario habría contratado para que brindara servicios al INA. El juez federal Adolfo Bagnasco ordenó la medida. "Hemos encontrado buena documentación, por lo cual hay elementos de sobra para llamar a Naón a una declaración indagatoria", agregó Osorio. De Marco Naón fue imputado por enriquecimiento ilícito y malversación de fondos públicos. Podría ir preso.

Este diario quiso saber por qué el fiscal llegó a esa conclusión. "La respuesta está en la documentación secuestrada en la empresa Transportes y Servicios (TyS)." Allí aparecieron facturas de la firma Soluciones Ecológicas S.A., que se dedica a la recolección de residuos hospitalarios en Capital y en la provincia de Buenos Aires. Esta empresa figura como contratada por el INA y a su vez como subcontratada por TyS. "Podría ser lo que se suele llamar 'sello de goma'", precisó un funcionario que participó del procedimiento en donde fue hallada la documentación más importante. "Esto va a llegar hasta María Julia porque entendemos que el control de los residuos hospitalarios está bajo su órbita", explicó un colaborador de Osorio, que recordó que la presunta comisión de un delito ecológico debe ser investigada por la justicia federal.

La denuncia había sido formulada el martes por el jefe de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, Néstor Pinzón, contra De Marco Naón, el funcionario que publicitó por Internet su casamiento en Alaska y a sus invitados les regaló

LA FUNCIONARIA SE DEFENDIO A SU

Con cara de poker y

Por Santiago Rodríguez

Se ofuscó, calificó de "poco serias" las preguntas y más de una vez se trenzó con los periodistas, a tal punto que a uno llegó a advertirle: "Señor, la que permite las preguntas soy yo". Pero todo con cara de poker, con la misma que puso cada vez que fue rozada por un escándalo de corrupción. Así, la secretaria de Recursos Naturales, María Julia Alsogaray, deslindó ayer su responsabilidad en el caso que involucra a su subordinado Mario De Marco Naón, quien al ser designado al frente del Instituto Nacional del Agua (INA) tenía un Fiat 128 y un departamento de un ambiente y ahora anda en un importado de 60 mil dólares y tiene dos propiedades valuadas en 500 mil. María Julia anunció que De Marco Naón pidió "licencia por tiempo indeterminado para facilitar la investigación", pero no lo condenó ni mostró interés en determinar la forma en que se enriqueció: "Yo no soy de la Gestapo", argumentó.

Como no podía ser de otra manera, María Julia aclaró que no piensa renunciar a su cargo: ni por el escándalo que tiene por protagonista a De Marco Naón, ni por la causa penal que ella misma tiene pendiente por presunto enriquecimiento ilícito. "Las investigaciones de la Justicia no obstruyen mi ambiente de trabajo. Puedo presentarme a un juez sin que eso signifique que debo dejar de trabajar", se justificó la funcionaria y dijo que sólo le preocupa "estar tranquila con mi conciencia y cumplir con las misiones que me encomienda el Presidente".

La renuncia de María Julia fue reclamada ayer por la Alianza, que por expresas instrucciones de Fernando de la Rúa exigió su interpelación en Diputados (ver nota principal). El PJ sólo accedió a convocarla para hoy, a las 15, a rendir cuentas en la Comisión de Recursos Naturales de la Cámara baja. La citación la impulsó la presidenta de esa comisión, Mabel Müller, alineada con Eduardo Duhalde, quien apenas estalló el escándalo de De Marco Naón aseguró que no tendría "ni un día" en su gabinete a una funcionaria como María Julia.

"Parece que no tienen en claro cuál es el funcionamiento de los organismos descentralizados", criticó María Julia a los dos candidatos presidenciales, durante una conferencia de prensa en la que volvió a demostrar que nada le hace mella, e hizo gala de la soberbia que a lo largo de su carrera como funcionaria ha forjado como su marca registrada. Entró con la mejor de sus sonrisas al auditorio de la Se-

LLEGAR HASTA LOS NIVELES MAS ALTOS"

en la mira del fiscal

pepitas de oro como souvenir. "Planteamos tres hipótesis delictivas que apuntan al funcionario, pero entendemos que dirige un ente autárquico", indicó a **Página/12** un empleado del organismo con la evidente intención de preservar a su virtual superior jerárquico, la secretaria Alsogaray. "Pinzón recortó una nota periodística que reproducía lo que salió en 'Telenoche' y envió un escrito para que se investigue si 'hay delito'", resumió ayer un magistrado que trabaja en Comodoro Py. De hecho, la diputada aliancista Nilda Garré pidió hace un año el juicio político contra Pinzón por no haber formulado "ninguna denuncia en ocho años" y por irregularidades detectadas en la Fiscalía.

Delicadeza: *Antes de que los funcionarios ingresaran con la colaboración de un cerrajero, De Marco Naón les avisó por teléfono que les enviaba las llaves.*

Parte de la documentación que no fue encontrada en el INA había sido enviada por María Julia a la fiscalía de Pinzón, y a su vez el funcionario se la envió al juzgado de Bagnasco. Hoy ampliará su denuncia con nuevos elementos que involucrarían al auditor del INA, Guillermo González Rueda. En el departamento de De Marco Naón, ubicado en Pacheco de Melo 2696, no hubo grandes hallazgos. Un testigo refirió que no vale más de 90 mil pesos, tiene tres ambientes y "es muy humilde". Pero el piso de León Pagano 2601, cuyo valor fue estimado en medio millón de dólares, sí ostenta detalles de lujo. Antes de que los funcionarios judiciales y policiales ingresaran con la colaboración de un cerrajero, De Marco Naón se comunicó por teléfono para avisar que les enviaba las llaves con su asistente. "Tuvimos la sensación de que esperaban el allanamiento porque encontramos cuatro valijas, varios bolsos que habían sido vaciados y se habían llevado una computadora, sólo quedó la impresora", confió la fuente. Los investigadores secuestraron una chequera del Chase Manhattan Bank y de un banco de Venezuela, varios disketes, un currículum y resoluciones que evidencian que el dueño de casa es un funcionario de carrera (fue subsecretario del gobierno de San Luis en los '70), dos juegos de llaves del AUDI A6 –que cuesta 60 mil dólares– y el formulario O8 del Fiat 128 que usaba el jefe del INA antes de empezar a evidenciar "signos de progreso", tal como definió María Julia Alsogaray al súbito incremento patrimonial de su hombre de confianza. También se llevaron fotografías de la gran cantidad de cuadros que había en el departamento, los estuches de las pepitas de oro del casamiento, relojes de gran valor y joyas.

El juez Bagnasco tendría interés en retener las cinco nuevas causas que ingresaron a los Tribunales Federales a partir de las revelaciones de "Telenoche Investiga" sobre De Marco Naón, en base a la denuncia del diputado frepasista Jorge Giles. Su expediente se encuentra más avanzado que los que concentró el fiscal Gerardo Di Masi, provenientes de los juzgados de Jorge Urso y Rodolfo Canicoba Corral. Todos estos procesos salpican a la polifuncionaria Alsogaray y se agregan a la investigación por enriquecimiento ilícito que conduce el juez Juan José Galeano, y a la causa por evasión impositiva en la que fue citada por el juez Guillermo Tiscornia (ver aparte).

Adrian Perez


María Julia Alsogaray se permite un gesto de fatiga durante un día particularmente agitado.

MANERA EN CONFERENCIA DE PRENSA

respuestas para todo

cretaría de Recursos Naturales –adonde convocó a la prensa– y, por tratarse del "ámbito de una secretaría de Estado", apenas se sentó en su lugar fijó las condiciones para un diálogo "ordenado". Entre ellas, el "identifíquese" con el que intimó después a cada periodista que olvidó precisar para qué medio trabajaba con un tono que sí parecía propio de la Gestapo.

Antes de dar paso a las preguntas, María Julia reiteró que nada tiene que ver con el increíble crecimiento patrimonial de De Marco Naón porque el INA "es un organismo autárquico, que tiene autoridades, presupuesto y una unidad de auditoría interna propios". También anunció entonces que el funcionario "ha solicitado licencia por tiempo indeterminado para facilitar las investigaciones" y que hoy dará la cara en el Congreso.

Los datos sobre el enriquecimiento de De Marco Naón salieron a la luz a partir de una investigación de "Telenoche", con cuyos autores María Julia tuvo un cruce particular. "¿Qué pretende, hacer un show personal de esto?", frenó la funcionaria a uno de ellos, cuando quiso repreguntar en busca de alguna precisión más.

Es que no fue mucho lo que aportó María Julia sobre el enriquecimiento de su colaborador y se escudó en que "jamás emitiría una opinión sobre algo que está investigando un fiscal". Admitió haber hablado del escándalo con Carlos Menem y ser "responsable por haber propuesto" a De Marco Naón, "pero no por las cosas que haya hecho que están fuera de mi conocimiento".

En esa línea, María Julia afirmó que "nunca tuvo elementos para dudar de la idoneidad" de De Marco Naón, a quien destacó que presume "inocente hasta tanto no se demuestre lo contrario". "Por la sospecha no, por la prueba sí", insistió acerca del caso en que obligaría a renunciar a uno de sus colaboradores y negó haber recibido un informe de auditoría sobre las irregularidades de su subordinado, de cuyo crecimiento patrimonial dijo no saber "más allá de lo que dijeron los diarios" porque "la investigación no es parte de mi deber como funcionaria pública".

También aseguró desconocer si De Marco Naón ejercía además como abogado, excusa que el funcionario puso para justificar su cambio de status. "Se equivocan aquellos que suponen que el patrimonio de las personas depende sólo de su sueldo porque existen ingresos extras que no son incompatibles con la función pública", aclaró de todos modos María Julia, que posiblemente tenga que presentarse en los próximos días ante la Justicia para explicar su propio enriquecimiento.

Otra citación en puerta

No quedará en sus memorias como la mejor semana. En medio de las investigaciones por presuntas irregularidades cometidas en el Instituto Nacional del Agua (INA), María Julia Alsogaray recibió una citación para prestar declaración indagatoria el 27 de octubre ante el juez en lo penal económico Guillermo Tiscornia, en una causa que se había abierto por presunta evasión impositiva.

Aunque en su momento repuso 500 mil dólares por impuestos impagos, tras ser denunciada por la ex DGI, María Julia sigue siendo investigada por Tiscornia ya que aparecieron sellos bancarios supuestamente apócrifos que consignaban el pago. En una causa conexa, la secretaria tendrá que enfrentarse a su ex contador, Mario Ernesto Furlone, en un juicio oral. A Furlone lo acusó de robarse los 320 mil pesos que le había dado para saldar la deuda impositiva.

En julio del '93 un particular, Oscar Ponce De León, denunció a la DGI que Alsogaray evadía impuestos al declarar la compra de su mansión en 250 mil dólares, cuando la propiedad, estimó, no valía menos de 650 mil. Poco después, un inspector (Luis Alberto Cabellos) "simuló iniciar la investigación –confesó entonces un funcionario de la DGI– y se reunió con Furlone, quien ponía en orden las cuentas de la familia Alsogaray desde 1973". Diez días más tarde, Cabello suspendía la investigación por "uso de licencia" pero, a espaldas de la DGI, pidió una reunión con Alsogaray. La historia oficial, contada por María Julia, es que ella entregó los 320 mil dólares a Furlone para pagar impuestos a la DGI y que él se alzó con el dinero, falsificando los sellos de los recibos de pago.

OTRAS VOCES

Domingo Cavallo, candidato a presidente de Acción por la República:



"La lucha contra la corrupción tiene que comenzar con un gran cambio en la Justicia. Mire en qué manos caen los expedientes, ¿Usted cree que (Rodolfo) Canicoba Corral va a investigar el enriquecimiento ilícito de De Marco Naón con objetividad, siendo uno de los jueces de la servilleta de (Carlos) Corach? Los jueces no son ni independientes ni idóneos y, además, si se les investigara a ellos el enriquecimiento ilícito, quién sabe qué se encontraría. Hay que hacerles auditorías a estos jueces y presentar pruebas de falta de independencia y de idoneidad, y removerlos".

Carlos Corach, ministro del Interior:



"El Gobierno colaborará en la medida de lo que se requiera si la Justicia investiga a funcionarios de la Secretaría de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable, aunque no creo ni veo por qué en este caso se podría llegar a investigar a María Julia Alsogaray. De todos modos, hay que resguardar la posibilidad de la defensa de cualquier funcionario, así como la necesidad de que sus conductas se transparenten a la opinión pública".

Luis Ferreira, titular de la Oficina de Etica Pública:



"Si no está demostrado cómo De Marco Naón obtuvo esos bienes, que evidentemente no los obtuvo a través de su sueldo de 4.600 pesos por mes, lo que tenemos que investigar es si este hombre no tuvo otras entradas. Va a tener que justificar su crecimiento patrimonial y si es culpable tiene que cumplir con la pena que corresponde: enriquecimiento ilícito, esto está en el Código Penal".

Mabel Müller, diputada peronista y presidenta de la Comisión de Recursos Naturales de la Cámara baja:



"Una secretaria de Estado debe informar en comisión, sólo los ministros pueden ser interpelados en el recinto, y por eso convocamos a María Julia Alsogaray a la Comisión de Recursos Naturales. Nos preocupa todo aquello que puede ser sospechado de corrupción, y aunque el Instituto Nacional del Agua sea un ente autárquico, está bajo la jurisdicción de la Secretaría de Recursos Naturales, con lo cual Alsogaray es la última responsable administrativa de las acciones de ese organismo".

Graciela Fernández Meijide, candidata a gobernadora bonaerense de la Alianza:



"En cualquier otro país del mundo la situación en que quedó envuelta María Julia Alsogaray habría precipitado su renuncia. Duhalde no va a hacer el cambio y María Julia, por ahí, sigue siendo funcionaria".

Demasiado tarde para el menemismo, pero se sancionó la Ley de Etica

El próximo gobierno será obligado a mostrar su patrimonio a una Comisión. Habrá penas de hasta doce años para actos de corrupción.

Con cinco años de atraso, se sancionó ayer la Ley de Etica Pública. La norma, que obliga a funcionarios de los tres poderes del Estado a presentar declaraciones patrimoniales y observar una serie de prohibiciones e incompatibilidades vinculadas al ejercicio de su cargo, fue impuesta por la reforma constitucional de 1994. El texto definitivo establece que en el Boletín Oficial sólo se publicará la lista de los funcionarios que presenten la declaración, y no el contenido, al que se podrá acceder solicitándolo en la Comisión de Ética, que debe ser creada. Los diputados mantuvieron el artículo que permite investigar a los testaferros y que los senadores habían querido eliminar.

La ley aprobada establece que las personas que desempeñen cargos, electivos o no, de planta transitoria o permanente, en todos sus niveles y jerarquías, deberán presentar su declaración jurada integral dentro de los treinta días hábiles desde la asunción de sus cargos y mantenerla actualizada hasta dejar el cargo. Ese documento deberá contener una nómina detallada de todos los bienes del declarante, de su cónyuge, del matrimonio, los del conviviente y los de sus hijos menores, en el país o en el extranjero.

El presidente y el vice de la Nación, los diputados y senadores nacionales, los magistrados del Poder Judicial, el defensor del pueblo, los miembros del gabinete, los funcionarios de los organismos de control y del Consejo de la Magistratura, los embajadores y cónsules, el personal en actividad de las Fuerzas Armadas y de la Policía Federal con jerarquía no menor de coronel o equivalente, los rectores, decanos y secretarios de universidades nacionales, son algunas de las personas que quedan incluidas en la ley.

La norma sancionada precisa que las declaraciones patrimoniales serán publicadas en el Boletín Oficial y podrán ser consultadas por cualquier persona o medio de comunicación que concurra a la Comisión Nacional de Etica Publica –organismo donde estarán depositadas–, previa exhibición de su documentación e indicación del motivo de la petición. En la práctica, la norma se aplicará para los miembros del próximo gobierno, ya que los funcionarios actuales no deberán rendir cuentas de sus bienes desde el momento en que asumieron. Además se establece que los funcionarios no podrán recibir regalos ni donaciones, y en caso de que se les hagan obsequios de cortesía o de costumbre diplomática éstos deberán ser incorporados al patrimonio del Estado.

> **Prohibición:** ***La función pública fue declarada incompatible con cualquier tipo de actividad directamente vinculada a proveedores del Estado o concesiones.***

El ejercicio de la función pública fue declarado incompatible con la dirección, administración o cualquier tipo de actividad directamente vinculada a proveedores del Estado o concesiones.

Daniel Java

El ex decano Luis Ferreira, jefe de la Oficina de Etica.
Creada por Menem, va a desaparecer bajo la nueva ley.

En cuanto a penalidades, se dispone que será reprimido con prisión de dos a seis años el funcionario que no pueda justificar "razonablemente" el aumento de su patrimonio. A quienes cometan actos de cohecho y corrupción les tocarán penas de entre uno y doce años. En ambos casos se prevé la inhabilitación perpetua para ejercer la función pública

La ley de ética, que fue impuesta por la reforma constitucional de 1994, recién fue sancionado por los diputados en agosto de 1997. Los senadores demoraron casi un año en tratar el proyecto e introducir varias modificaciones que fueron cuestionadas. La más controvertida era la que quitaba la mención al testaferro, cosa que hubiera trabado aún más las investigaciones judiciales sobre enriquecimiento ilícito. El Congreso tardó otros trece meses para sancionar la ley y mantener la penalización del testaferro.

A fines de enero de este año, el gobierno creó el Código de Etica de la Función Pública y puso al frente de ésta al ex decano de la Facultad de Medicina de la UBA Luis Ferreira. Ese código alcanza sólo a los funcionarios que dependen del Poder Ejecutivo y, de hecho, sus funciones quedarán subsumidas en la nueva Comisión que deberá crearse y trabajar como órgano independiente. El candidato a vicepresidente de la Alianza,Carlos "Chacho" Alvarez, ya anunció que si la coalición llega al gobierno, cerrará el órgano presidido por Ferreira.

Según prevé la ley, la nueva Comisión estará integrada por once miembros de "reconocidos antecedentes y prestigio público", y permanecerán cuatro años en su cargo. La Corte Suprema, el Poder Ejecutivo y el procurador general de la Nación designarán un integrante cada uno. Los ocho restantes saldrán de una resolución del Congreso.

"Si esta ley se hubiera sancionado hace diez años, María Julia estaría presa", aseguró la diputada radical Elisa Carrió.

RIBELLI

El ex subcomisario de la policía bonaerense Juan Carlos Ribelli fue puesto en libertad anoche luego del "resultado negativo" que arrojaron las ruedas de reconocimiento a que fue sometido. El ex policía es hermano del ex comisario Juan José Ribelli, procesado como "partícipe necesario" del ataque a la mutual israelita el 18 de julio de 1994. Durante la investigación al atentado se comprobó que cuando los policías bonaerenses se llevaron la camioneta Trafic de la casa del armador de autos truchos Carlos Telleldín, actuó un misterioso personaje que firmó un boleto de compraventa falso a nombre de Ramón Martínez. Este individuo nunca apareció. Los fiscales Eamon Mullen y José Barvaccia sospecharon, por un identikit, que se trataba de Juan Carlos Ribelli. Es por ello que lo sometieron a un reconocimiento en rueda de presos frente a Telleldín, quien se negó a realizar esta medida de prueba, y a Ana Boragni –esposa de Telleldín– y al mécanico Guillermo Cotoras. Estos dos dijeron no reconocer a nadie en una actitud previsible para los investigadores.

Policía abucheado

Osvaldo Sertorio, titular de la comisaría 5ta. de La Plata durante la última dictadura militar, fue abucheado cuando se retiraba de la Cámara Federal platense. El policía declaró durante una hora y enfrentó en un careo en el juicio por la verdad a una de las fundadoras de las Abuelas, María Isabel Chorovik de Mariani. Antes, habían declarado tres ex detenidas del centro clandestino La Cacha.



OPINION

Por James Neilson

Un voto, por amor de Dios

Lo empezó Fernando de la Rúa cuando, con voz monocorde, conmovió a millones confesando que "dicen que soy aburrido", un aguafiestas nato, para entonces ver trepar diez puntos su rating. Alarmados por el éxito de esta jugada, los brasileños de Eduardo Duhalde instruyeron a su hombre a proclamarse aún más infeliz que el grisáceo porteño: lo hizo a la perfección, quejándose entre sauces llorones por la maldad de políticos tan perversos que incluso tratan de privarlo de la presidencia de la República y por las muchas otras injusticias de las cuales es víctima. Desde aquel momento Duhalde, que jura tener encuestas que lo muestran subiendo como un cohete, es una persona distinta: confía en que si sigue gimoteando podrá escalar hasta cualquier altura. ¿Cómo reaccionará el tercer candidato, Domingo Cavallo al verse tan aventajado por él más aburrido de los argentinos y por el más desafortunado? Se informa que en adelante su campaña girará en torno de su capacidad para producir lágrimas aún mayores que las vertidas por el gobernador bonaerense. Su equipo ha rescatado la grabación de su célebre encuentro con jubilados cuando, para el asombro general, probó que es humano y que sabe llorar como el que más.

No, las campañas electorales ya no son lo que eran antes, cuando los candidatos asumían un aire triunfalista, hablaban de "luchar" y daban a entender que eran superdotados, auténticos caudillos que conducirían a su pueblo a una tierra maravillosa donde no habría recesiones, crimen, desempleo, pobreza, crisis educativa, fondomonetaristas ni acreedores extranjeros amarretes. Hoy en día se creen corajudos si niegan estar pensando en restaurar la esclavitud. El machismo de otros tiempos ha sido reemplazado por la sensiblería, acaso porque los vendedores de políticos, los que por razones comprensibles a veces confunden a sus clientes con marcas de jabón, se han dado cuenta de que hay más mujeres que hombres y que por eso les conviene concentrarse en el voto femenino, para no decir maternal. Los publicistas norteamericanos de la Alianza calculan que, para la señora suburbana, De la Rúa sería el marido ideal –es tan plomizo que nunca jamás se le ocurriría tener una aventura–, mientras que sus rivales latinos apuestan a que, para la Madre, patrona emblemática de todo hogar argentino bien constituido, Duhalde sería aún mejor: representa al hijo con problemas que luego de una larga ausencia vuelve a casa donde la mamá puede reconfortarlo, acompañarlo a misa y asegurarle que el mundo sí es tan injusto como dice, pero que al final todo saldrá bien.

PIDIERON LAS PENAS EN EL CASO EDUARDO MENEM

Perpetua para dos acusados

Se trata de Rolón y García. Para el tercero, Salto, querellantes y fiscal pidieron la absolución. Puntos oscuros en la investigación.

Por Laura Vales

El juicio oral por el ataque a la casa de Eduardo Menem entró en su etapa final. Ayer, la fiscalía y los abogados del senador pidieron que se condene con reclusión perpetua a dos de los acusados –Mauricio Rolón y Carlos García– por el homicidio de uno de los custodios del senador y la tentativa de asesinato de otro. El tercero de los imputados, Dante Salto, tuvo mejor suerte: en las audiencias orales salió a la luz que había sido involucrado con confesiones arrancadas bajo tortura y reconocimientos inducidos por la policía. En su caso, los querellantes y el fiscal directamente pidieron su absolución por falta de pruebas. Los defensores de Rolón y García insistieron en que los jóvenes son inocentes y deslizaron que, en realidad, toda la investigación estuvo dirigida en un solo sentido: implicar a tres perejiles que no tuvieron nada que ver con el tema. En el nudo de sus cuestionamientos está el rol del magistrado que reunió las pruebas del caso: el ahora destituido Francisco Trovato. Pero también los hombres de Robos y Hurtos de la Policía Federal.

Como telón de fondo, acusadores y defensores dieron ayer su interpretación de lo que ocurrió en el chalet del senador el 6 de julio de 1996. Esa noche, tres desconocidos entraron al garage, donde había cinco custodios. Todo ocurrió en cuestión de segundos: uno de los agresores intentó llegar a la cocina, donde el senador estaba con su esposa. Otro se quedó en la puerta y desde allí, sin que nadie intentara dispararle, mató a quemarropa a Aníbal Sopeña e hirió de gravedad al guardaespaldas Escalante. Después huyeron en un automóvil que los esperaba a veinte metros del lugar. En la esquina se vio además a un Fiat Ducato haciendo de apoyo, desde el que también dispararon.

Controlados: *"Eso fue cualquier cosa menos un intento de robo. Los que entraron se fueron porque quisieron; tenían todo bajo control", sostuvo el abogado de Rolón.*

Para la fiscalía y la querella se trató de un intento de robo que terminó de la peor manera. "Todos los días vemos episodios similares", dijo el fiscal general Pablo Ouviña, "si el dueño casa no hubiera sido quien es, poca bulla se hubiera dado a todo el incidente". Los defensores opinaron todo lo contrario: "Eso fue cualquier cosa menos un intento de robo. Los que entraron se fueron porque quisieron; tenían todo bajo control", sostuvo a su turno el abogado de Rolón, Manuel Benítez.

Al pedir una pena de reclusión perpetua, el abogado de Menem consideró probado que Mauricio Rolón fue quien, desde la puerta de entrada del garage, mató a Sopeña e hirió al segundo custodio. "Pero también García le disparó", explicó Marcelo Rocchaetti.

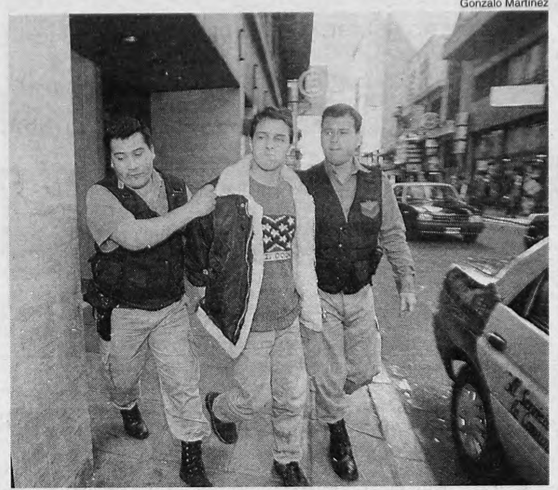
Existen dos elementos de prueba centrales contra Rolón y García. En primer lugar, ambos fueron reconocidos –cada uno por dos custodios– en álbumes de fotos de malvivientes y luego en rueda de detenidos. Por otra parte, una pericia probó que una de las vainas encontradas en la casa del senador fue disparada por la misma arma con la que García cometió un asalto en el barrio de Saavedra.

Mucho más oscuro es lo que tiene que ver con otra decena de elementos que apuntalaban el caso, pero que quedaron muy sospechados en las audiencias orales. El testigo Mario Nakamura, por ejemplo, reveló que había sido inducido en dos reconocimientos fotográficos distintos. Las pruebas contra Dante Salto cayeron una tras otra. Daniel Zella, que había descrito a dos de los atacantes, resultó ser totalmente trucho: había firmado una declaración sin leerla, que contenía frases que la policía le habría sugerido.

Por eso ayer, los defensores intentaron trasladar las mismas sombras a las pruebas que quedaron en pie. Cuestionaron el relato de los custodios sobre lo sucedido en el garage de la casa del senador y sembraron dudas sobre los reconocimientos que hicieron de Rolón y García. El abogado Eduardo Soares sostuvo que en la pericia que incrimina a García la vaina fue cambiada, y pasó revista a una serie de presuntas irregularidades cometidas por los hombres de Robos y Hurtos de la Federal. Básicamente, sus alegatos se centraron en que Trovato nunca investigó cualquier pista que lo alejara del intento de robo. El tribunal dará a conocer su veredicto el próximo 12 de octubre.

Los jueces también deben decidir sobre una decena de pedidos de falso testimonio contra los testigos de coartada de Rolón y García y contra el policía Eduardo Soto, quien juró que la casa de Menem era custodiada por la Federal. También, si las denuncias de tortura escuchadas en el juicio oral tienen para el tribunal suficiente entidad para ser investigadas.

Gonzalo Martínez



Mauricio Rolón, acusado de haber matado al custodio.
Para él y para Carlos García pidieron la pena máxima.

Claves

- La fiscalía y los abogados del senador Eduardo Menem pidieron que se condene con reclusión perpetua a dos de los tres jóvenes acusados.
- Sostienen que el ataque a la casa del senador fue un intento de robo.
- Mauricio Rolón fue acusado de matar a un custodio e intentar asesinar a otro; Carlos García, de ser el coautor del homicidio.
- Contra el tercer implicado no quedaron pruebas. Habría sido involucrado con confesiones firmadas bajo tortura y reconocimientos truchos.
- Los defensores insisten en la inocencia de los jóvenes. Dicen que la causa fue dirigida a culpar a tres perejiles que no tienen nada que ver.

Otro escrache a Patti

La agrupación HIJOS de La Plata convoca a un nuevo escrache contra el intendente de Escobar, Luis Patti. La convocatoria es para mañana a las 16 en la Plaza San Martín de La Plata. Desde allí se marchará hasta la calle 7 entre 41 y 42, donde hay un local del partido liderado por Patti, Unión Bonaerense.

Bayer abre el debate

La Cátedra Libre de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía y Letras realizará un Debate sobre los Presos Políticos de la Democracia. Participarán Rodolfo Yanzón, abogado de los presos de La Tablada y la ORP, Dora Molina, presa de La Tablada, Nenina Boulliet, de la Comisión de Solidaridad con los Presos Políticos, y personalidades de Chile y Perú. La presentación estará a cargo de Osvaldo Bayer. La cita es mañana a las 20 en Puán 480.

"Los empresarios aportan menos"

Los operadores del gobernador dicen que los aportes empresariales para el PJ enflaquecieron "por culpa de las encuestas".


DYN

Duhalde sigue en campaña y prepara otro acto masivo para el 16.
Duda Mendonça reconoció que la masacre de Ramallo lo perjudicó.

Por Felipe Yapur

Aunque no hicieron públicas hasta el momento sus cifras sobre gastos de campaña, los dirigentes del comando electoral de Eduardo Duhalde se quejan de que les falta dinero. "Los empresarios han dejado de aportar", dijeron a *Página/12*, pero se negaron a detallar cuánto habían aportado los empresarios antes, cuánto estaban aportando ahora y de qué empresarios se trata.

"Los números están en los libros de la Fundación Duhalde Presidente", informaron. Consultados sobre las entradas y salidas de la campaña, se limitaron a consignar: "Nuestros números son transparentes, y los hemos entregado a Poder Ciudadano."

Poder Ciudadano reclamó a los principales candidatos su propia lista de gastos. La entidad no gubernamental prometió compararlos con las cifras que recogió de canales de televisión, agencias de publicidad, radios y oficinas especializadas en el monitoreo del gasto en propaganda política. Aseguró que cuando el estudio esté terminado entregará las conclusiones.

Cuando los dirigentes del comando de campaña explican lo que definen como una "crisis financiera" dan una explicación:

–Los aportes monetarios han decaído. Esto se debe a la campaña en contra que nos hacen las encuestadoras –opinó ayer ante **Página/12** una de las figuras clave de la campaña.

Ningún funcionario del comando indicó qué encuestadoras realizan la operación en contra ni cuáles son las diferencias en intención de voto al compararlas con las encuestas encargadas por el duhaldismo.

Pero agregan el dato que más los preocupa:

–Los empresarios prevén un mal resultado.

A 24 días de los comicios, los dirigentes del PJ afirman que deberán racionar los fondos como si estuvieran –dicen– "en una economía de guerra".

Piensan centrar su estrategia final en la profundización de la consigna "concertación o ajuste" y realizar dos actos multitudinarios previstos para el 16 y el 21 de octubre.

Mientras, se quejan de la campaña publicitaria de la Alianza:

–Sus spots se ven a toda hora y nosotros nos tenemos que conformar sólo con el horario central porque si no, no llegamos al 24 –dijo otro de los dirigentes, que desayuna todos los días con Joao Santana.

Santana es el representante aquí de José Eduardo Cavalcanti "Duda" Mendonça, el publicitario brasileño que se encarga desde hace dos meses de la campaña de Duhalde.

Ayer, el equipo de propaganda estaba preocupado por la repercusión en Brasil de una frase que el diario paulista *Gazeta Mercantil* atribuye a "Duda": "Lo último que necesitábamos en este momento era ese tipo de emociones". De esa manera Mendonça aludía al efecto negativo que podría tener sobre los votantes la masacre de Villa Ramallo, donde dos de los rehenes y dos delincuentes terminaron muertos por las balas policiales después de un operativo que no preservó la vida de los secuestrados.

"Todo se hizo más difícil", es otra de las frases que el influyente *Gazeta* asigna a "Duda". Informa que el brasileño llegó a Buenos Aires para controlar la campaña "después de una temporada de casi un mes en España, donde recorrió el camino místico de Santiago de Compostela".

Otro motivo de preocupación para Duhalde es justamente Carlos Menem. Uno de sus equipos monitorea permanentemente los movimientos del Presidente. Todos destacan los mensajes de buena voluntad que éste envía al candidato, pero al mismo tiempo remarcan que el riojano "prometió mucho y no hizo nada". Un ejemplo claro para los duhaldistas es la continuidad de Luis Patti como candidato a gobernador. "Menem es el padrino y benefactor del comisario, así que si quiere lo baja de la candidatura", opinan.

PINKY Y POSSE PASEARON

Un día casi

La candidata a intendenta de La Matanza por la Alianza tuvo un buen recibimiento en el que fuera el territorio paradigmático de Alberto Pierri. Dijo que estaba ganando y repitió que a los ñoquis los hará puré.

Por Romina Calderaro

–Esta noche dormís afuera –gritó alguien.

–¡Qué vas a dormir afuera! ¡Con lo que me quieren a mí las minas! –retrucó Pinky para tranquilizar a Walter, el joven puestero que le acababa de alcanzar un mate amargo. Recién llegada de Concordia, donde compartió un acto con el candidato presidencial de la Alianza, Fernando de la Rúa, la candidata a intendenta de La Matanza recorrió ayer el Mercado Central junto al candidato a vicegobernador de la provincia de Buenos Aires, Melchor Posse. Pinky sigue prometiendo que de ganar la elección, como auguran hasta ahora las encuestas, va a encargarse de "hacer puré" a los ñoquis del Concejo Deliberante de "mi Matanza", como llama ella al distrito que aspira administrar.

Cerca del mediodía, cuando llegó al mercado, Pinky –traje azul, capa roja, pelo recogido, anteojos oscuros– se entregó al dulce acoso de los fotógrafos. Pero con una condición: "Al sol no me saquen", pidió de entrada la Señora Televisión. A esa altura del día, los puesteros ya entendían por qué, tan temprano a la mañana, había pasado una camioneta de Carlos Ruckauf repartiendo remeras con la leyenda "Duhalde presidente".

Después de improvisar una conferencia de prensa en la que, entre

Evangelina sale al ruedo

Por D. S.

Eduardo Duhalde no quiere dejar allanado el camino en La Matanza para el triunfo de Lidia "Pinky" Satragno. Por eso el candidato del PJ redoblará sus esfuerzos. No sólo hará presencia hoy en el distrito para una ceremonia de entrega de escrituras. También encomendó a Evangelina Salazar que acompañe al candidato del PJ local, Alberto Balestrini, en largas caminatas por la zona.

La idea de incorporar en la campaña a la mujer de Ramón Ortega demuestra que no prima la tranquilidad en el bunker duhaldista. El gobernador aseguró en estos días que en La Matanza el PJ ganará por 24 puntos de diferencia. Pinky dice que es la Alianza la que va al frente en las encuestas, sacando más de 32 puntos de ventaja.

Evangelina aparecerá como la contracara de Pinky y se interesará por la situación de los pobladores de barrios populares. "Va a escuchar a la gente, seguramente inaugurará una sede de su fundación. Queremos recuperar el voto de base, el voto peronista", dijeron a **Página/12**, seguros de la empatía que logra Salazar entre la gente.

DE LA RUA, DISTENDIDO, HIZO CAMPAÑA EN CHUBUT

El candidato ahora hasta sonríe

Por José Natanson
Desde Comodoro Rivadavia

Las encuestas ejercieron en Fernando de la Rúa un cambio que por momentos es imperceptible, pero que no deja de ser significativo. Cada vez más seguro de sus chances, el candidato de la Alianza se mueve ahora con más soltura y hasta arriesga un chiste de cuando en cuando. La visita de ayer a Chubut fue un buen ejemplo. Las cifras de las sondeos locales –que muestran una ventaja mínima a favor de la fórmula provincial de la coalición– no alcanzaron a arruinar el humor de De la Rúa, que recorrió sonriendo las dos ciudades más importantes de la provincia, bajo un viento frío que torcía las copas de los árboles.

Hace tres meses, cuando la campaña electoral apenas comenzaba y la perspectiva de triunfo era menos clara, a De la Rúa se lo veía mucho más tenso durante las interminables giras por el interior. Pero el panorama actual es diferente y los sondeos muestran hoy una ventaja nítida a favor de la Alianza, de entre 14 y 19 puntos.

A pesar de que insiste a cada rato con aquello de que "los votos se cuentan el 24", De la Rúa parece disfrutar más de la interminable sucesión de caravanas, conferencias de prensa, actos y encuentros con los dirigentes locales, que suelen pelearse por permanecer a su lado, como si por una extraña ósmosis pudiera transferirles parte de su imagen positiva. El buen ánimo se nota en la serie de visitas al interior que viene realizando en el último tramo de la campaña. De todos modos, la gira de ayer por Chubut no sólo se inscribe en el marco de este maratón electoral. También obedece a la necesidad de dar un último empujón al candidato a gobernador de la Alianza, Juan José Lizurume, cuya ventaja a favor del PJ oscila entre los dos y los seis puntos. El actual gobernador, Carlos Maestro, encabeza la lista de diputados nacionales de la coalición.

De la Rúa aterrizó en Trelew a las once de la mañana. Apenas bajó del avión, el jefe de gobierno porteño ofreció una conferencia de prensa en el aeropuerto. "Yo no vengo en tren de promesas sino a exhibir mi propuesta", aseguró De la Rúa. Y recordó que la Alianza elaboró un Plan de Desarrollo para la Patagonia, que incluye al turismo y la construcción de viviendas como ejes para incentivar a las alicaídas economías del Sur.

La siguiente parada fue un polo de la industria textil donde escuchó primero a los representantes empresarios y luego a los sindicales. A pesar de haberse levantado a las siete y cinco de la mañana, De la Rúa demostró prestar enorme atención mientras comía medialunas.

Una vez que finalizó la reunión, el candidato volvió a subirse al jet y se trasladó a Comodoro Rivadavia. Allí, ofreció otra conferencia de prensa, realizó una larga caravana por las calles del centro y cerró la visita con un acto. Y se hizo un rato para grabar un spot para la televisión local.

POR EL MERCADO CENTRAL
peronista

otras cosas, aseguró que "en mi Matanza tengo buenos empleados y obreros municipales, pero también hay mucho ñoqui y yo dije que con los ñoquis voy a hacer puré", Lidia Satragno recorrió los stands de frutas y verduras, siempre al ritmo de una cancioncita bailantera que sigue la línea de la antológica "Menem lo hizo". "Pinky lo va a hacer/ Pinky lo va a hacer/ Asumió el compromiso/ de arreglar lo que está mal/ desterrando a los corruptos del gobierno popular/ Los problemas de la gente le hicieron comprender/ que debe ser intendenta/ y así poder resolver", se oye una y otra vez cerca de la candidata matancera.

Muchas veces del brazo de Posse –quien se propuso a futuro "una defensa de los hombres que trabajan detrás de la hortaliza" y se esforzó por mostrarse galante con la dama, lo mismo que hace cuando le toca acompañar a la candidata a la gobernación bonaerense, Graciela Fernández Meijide–, Pinky olió melones, probó diversos tipos de frutillas, se maravilló frente a los alcauciles (que están en estación) y hasta hizo malabares con algunas mandarinas. Los trabajadores del Mercado Central, el sitio emblemático en el que Alberto Pierri supo ser amo y señor hasta su anticipada debacle política, la trataron bastante bien. Y ella intentaba darles charla.

> **Mejora:** ***"Estamos hartos de este gobierno. Esperamos algo mejor de usted", le confesó a Pinky un hombre. "Así va a ser", respondió ella.***

–En el Harrod's de Londres hay un lugar en el que se exponen los mejores productos del mundo. Ahí vi limones de Tucumán –le explicó a un vendedor de verduras.

–Vos sos peronista, ¿tenés miedo de que me acerque? –provocó más tarde a un chico, veintitantos, que la miraba de lejos. El chico contestó que no, que no le tenía miedo.

El General y su mundo también estuvieron presentes un rato antes, cuando Pinky se sacó una foto con el busto de Evita que preside el Mercado Central. También cuando Posse, mirando el cielo, le comentó a su partenaire que "es un día peronista, aunque Pinky se me enoje".

–Estamos hartos de este gobierno. Esperamos algo mejor de usted –le confesó a Pinky un hombre que logró abrirse paso entre la multitud que siempre circunda a los candidatos, sobre todo cerca de las elecciones.

–Así va a ser –respondió ella.

–Macanudo –se conformó él. Otro hombre –las mujeres no abundan en el Mercado Central– le preguntó por la venda elástica que llevaba en una de sus muñecas. "Fue en Entre Ríos. Uno tironeaba para un lado, el otro para el otro", explicó.

Sobre su eventual futuro gobierno, aseguró que "no tengo ni compromisos políticos ni compromisos con empresarios" y afirmó que eso le da "absoluta libertad de hacer una limpieza a fondo en La Matanza". Prometió investigar la corrupción en el municipio sobre cuyo actual titular, Héctor Cozzi –quien está suspendido–, pesa la acusación de haber malversado caudales públicos. También habló de su futura acción social: prometió que extenderá la red cloacal, de la que carece más del 60 por ciento de la población de La Matanza. Terminó la visita con una reunión a puertas cerradas con un grupo de productores.

Adrián Pérez



Pinky y Posse pasaron por el Mercado Central, el lugar donde Pierri fue el hombre fuerte.

Oviedo se va a Tierra del Fuego pese a los implantes capilares

El balance en un curso

"Argentina en perspectiva, memoria y balance" es el título del curso de siete clases que conducirá la historiadora Ema Cibotti con la participación de la especialista en seguridad y violencia urbana Laura Gingold, la defensora del pueblo adjunta de Buenos Aires Diana Maffía, y Martín Granovsky, de **Página/12**. Comenzará el 5 de octubre. Informes al 4803-2798.

Informes de alemanes

La Justicia argentina pedirá a la embajada alemana en Buenos Aires que ese país aporte información sobre desaparecidos de origen germano. Luego de que la cancillería alemana reconociera que en la dictadura un agente de inteligencia recibía a familiares de desaparecidos en la Embajada, la familia de Guillermo Engel inició una causa pidiendo información al gobierno germano.

Enrique García Medina



Lino César Oviedo, con implante y cirugía, ayer en Tribunales.

El militar paraguayo reafirmó en Tribunales su denuncia contra el periodista y el Poder Ejecutivo reafirmó su traslado a Río Grande.

El general paraguayo Lino César Oviedo ratificó ayer en los Tribunales que se sintió "engañado y estafado" por el periodista César Sánchez Bonifato, que publicó una entrevista que motivó la decisión del Gobierno de trasladarlo a una estancia en Tierra del Fuego. Su abogado, Federico Pinto Kramer, aclaró que la denuncia del militar, presentada el lunes, no busca "de ninguna manera" retrasar su traslado a la provincia sureña adonde deberá viajar hoy a la mañana. El secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma, confirmó el traslado de Oviedo y consideró que las razones de salud presentadas por el oficial paraguayo –un tratamiento de implante capilar– no eran suficientes para dilatar su permanencia en Buenos Aires.

Una gran cantidad de periodistas aguardó ayer a la tarde el arribo del general Oviedo a los Tribunales de Comodoro Py. Pero el automóvil de Oviedo no se detuvo al ingresar, a las 17, por una puerta lateral. El militar los saludó desde lejos al descender del Chrysler blanco en que se movilizaba. Después de casi tres horas, utilizó otra maniobra para desorientar a la prensa y salió por una puerta distinta a la que había entrado. Los periodistas corrieron para alcanzarlo, pero el militar se retiró rápidamente en otro automóvil.

El motivo de su presencia ante el juez federal Carlos Liporaci era justamente ratificar su denuncia contra un periodista. Oviedo aseguró que la entrevista que publicó el diario *La Nación* "no existió como tal" y que se sintió "engañado" y "estafado" por Bonifato y una mujer que se habrían identificado como "simpatizantes oviedistas". Y aseguró que el diálogo que mantuvo con ellos apareció luego publicado. Oviedo insistió en que él se limitó a recibir a una joven que dijo ser "hija de una ciudadana paraguaya gravemente enferma".

El juez dará ahora vista a los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers, para que dictaminen si corresponde el inicio de una causa judicial, o si por el contrario, sugieren el sobreseimiento. Pese a las declaraciones de Oviedo, lo cierto es que ésta no era la primera entrevista que le hizo Bonifato al militar paraguayo, lo que hace poco creíble a sus argumentos.

El cirujano plástico José Juri, que le hizo un lifting e implantes capilares a Oviedo, había planteado que el frío de Tierra del Fuego podría afectar este tratamiento. El mismo Oviedo argumentó que el traslado dificultaría la educación de sus hijos por lo cual pedía una prórroga.

Toma desestimó estos argumentos y consideró que "ninguno constituía un obstáculo ni le impedía atenderse los implantes con los profesionales de la zona y de la misma forma garantizar eventualmente la educación de sus hijos". El secretario de Seguridad indicó que "si bien originalmente iba a instalarse en una estancia que está alejada de los centros urbanos, nada obsta para que en el futuro pueda él mismo encontrar otro lugar más cercano a alguna zona urbana y, consecuentemente, tener cerca los servicios de educación y otros, como para vivir normalmente con su familia". El ministro del Interior, Carlos Corach, aclaró que el militar "podrá viajar a Buenos Aires cuantas veces lo requiera y luego regresará a su lugar de residencia".

> **Inocencia:** ***Oviedo insistió en que él se limitó a recibir a una joven que dijo ser "hija de una ciudadana paraguaya gravemente enferma".***

Mientras su esposa argentina y sus tres hijos permanecerán momentáneamente en Buenos Aires, Oviedo partirá hoy a las 10 a Tierra del Fuego donde el Poder Ejecutivo fijó su residencia por entender que violó las reglas del asilo tras formular declaraciones periodísticas de carácter político. Si Oviedo se resistiera a viajar, perdería su condición de asilado. Oviedo viajará a Río Grande en un avión Fokker de la Fuerza Aérea, custodiado por dos agentes de la Policía Federal y la seguridad de la estancia donde se alojará estará a cargo de una docena de gendarmes.

El hijo de Argaña

El abogado del ex general golpista Lino César Oviedo, Federico Pinto Kramer, aseguró ayer que "lo que diga el hijo de Luis María Argaña (el asesinado vicepresidente paraguayo) no me preocupa porque no está en el expediente". Pinto Kramer se refería al reportaje publicado ayer por **Página/12** en el que Félix Argaña acusó a Oviedo de ser el autor intelectual del asesinato de su padre. El abogado sostuvo también que "esto, más que un asilo político es un confinamiento: Oviedo no ha violado su derecho al asilo, no tienen por qué trasladarlo al fin del mundo".

Explicó luego que "Oviedo nunca pensó en estar acá después del diez de diciembre", que actualmente "la disyuntiva es Argentina o Paraguay" porque "él había hecho su contrato de locación hasta el 30 de noviembre, por lo tanto, no pensaba estar acá para el diez de diciembre" y que "lo de Venezuela no existe". Finalmente, opinó que "Lino Oviedo se sentiría más protegido en Paraguay que aquí, porque en Paraguay lo va a proteger el pueblo".

ZULEMITA EXIGE QUE ELSA SERRANO SE RETRACTE JUDICIALMENTE

La costurerita que dio el mal paso

Por Nora Veiras

La modista había reclamado públicamente una deuda de cuatro millones de pesos. La retractación está en marcha. Otro show.

Las sedas, piedras, terciopelos y gasas con que la primera dama sustituta, Zulemita Menem, se paseó por el mundo del brazo de su padre, terminaron en otro escándalo del desbande menemista. Antes de partir rumbo a Colombia y Miami, Zulemita instruyó a sus abogados para que inicien una querella por "calumnias e injurias" contra la modista Elsa Serrano, quien había denunciado que la "nena" le debía "cuatro millones de pesos". La modista se retractó en el piso de la madre de la criatura, Zulema Yoma, y firmó un acta notarial en la que dice que todo fue nada más que un canje de ropa por *tours* cinco estrellas y publicidad. La causa seguirá hasta que la costurera reconozca ante el juez que nadie la presionó para que se dejara de reclamar los honorarios por "las noches enteras" que se quedó "bordando a mano las perlitas en sus vestidos".

–No mamita... yo en ese conventillo no me meto –explicó Zulema Yoma a **Página/12** y derivó toda consulta sobre la relación entre su hija y la modista al abogado Ignacio Irurzun.

El ocaso de la costurera del poder empezó el año pasado cuando los bancos Nación y Ciudad le reclamaron el pago de sus deudas. En marzo de este año entró en convocatoria de acreedores con un pasivo superior a los 3 millones de pesos. Un par de meses antes, el Ciudad había pedido el remate de la bella casona de la calle Mansilla, donde funciona su casa de modas. Uno de los directores del Nación, el riojano Víctor Bestani, se ocupó esa vez de evitarle conflictos a Serrano. Hacía tiempo que las cuentas no le cerraban a la modista calabresa. Ya había intentado llegar a Menem para plantearle sus penas pero la intercedió su secretario privadísimo, Ramón Hernández. "En ese momento le reclamó una suma determinada que no recuerdo pero era muy inferior a los cuatro millones", explicó a este diario Irurzun.

Según el relato del abogado, el 18 de diciembre, día del cumpleaños de Zulema Yoma, la modista llamó para saludarla y le dijo a Zulemita que todo era un mal entendido, que ella no le debía nada. "Nosotros le aconsejamos a Zulemita dejar constancia de esa conversación y la acompañamos a *La Maison*. Allí, ella pidió escribir de puño y letra el acuerdo", explicó el abogado de Zulema y negó "toda intimidación como declaró ella a las revistas".

"Dejo constancia en este acto que la ropa la compañía y acesoramiento (sic) de vestuario que realicé y realizaré para Sita (sic) Zulema Eva María Menem en el país y en el exterior ha sido y será en forma gratuita por lo que ella representa y por mi gran cariño que siento por ella y por ello no tengo nada que reclamar", redactó la modista. Irurzun dijo que "fue tal la cordialidad, que Elsa Serrano fue

Chismes: ***"Yo en ese conventillo no me meto", explicó Zulema Yoma a*** **Página/12** ***y derivó la consulta sobre la relación entre su hija y la modista al abogado.***

después al cumpleaños de Zulema a brindar con nosotros", remarcó que gracias a ese vínculo especial la costurera "viajó y conoció personajes importantísimos a través de ese canje" y deslizó que "supongo que por sus deudas pendientes reflotó la idea de cobrar y utilizó el camino público, deshonroso y coactivo hacia Zulemita".

A mediados de abril, Serrano le dijo a la revista *Viva* que "Zulemita y yo tenemos un trato especial que no pienso revelar. No es que no le cobre, es un trato que tenemos ella y yo".

–Pero así, con tanto misterio parece un trato místico –la provocó Jorge Guinzburg.

–Y sí, en algo tiene que haber misterio. Es tan lindo tener un misterio –respondió la modista. Cinco meses más tarde, el misterio pareció haberse convertido en pura contabilidad.

–¿Pero quién le va a pagar? –le preguntó la revista *Noticias* la semana pasada.

–No sé, ¿Anzorreguy? y si no es él ¿quién, Kohan? Supongo que mis honorarios los pasarán como gastos de representación en Presidencia. No sé, estoy preocupada. Leí que Menem va a recortar los gastos reservados¡ Justo ahora que me tienen que pagar a mí! –dijo la modista haciendo gala de su claridad sobre por dónde pasa el manejo de la caja del poder.

Ante la denuncia que recayó en el Juzgado Correccional 14, a cargo de Fernando Pigni, secretaría 81 de Walter Candela, Serrano fue anteayer al mediodía a tocar el portero eléctrico del piso de Zulema Yoma para decir que no dijo lo que dijo. En el acta notarial que suscribió luego ante el escribano Eduardo Scarso, aseguró que "tampoco es cierto, el contenido deshonroso e injurioso que respecto de la señorita Zulema María Eva Menem tienen las notas", en alusión a sus declaraciones en las que aseguró que Zulemita la maltrató en más de un viaje y que en diciembre la habían obligado a firmar esa virtual condonación de deudas.

Irurzun aseguró a este diario que "como estamos seguros de que Elsa Serrano dijo lo que aparece en las revistas, la querella se mantendrá en pie. Si en la audiencia de conciliación se retracta, el caso terminará ahí".

Anteanoche fracasó el primer "perdón público" –así lo calificó Irurzun– al que se comprometió Serrano: la modista apareció en la presentación de la autobiografía de Menem para aprovechar la presencia de los medios y dejar a salvo "el buen nombre y honor" de la austera primera dama sustituta. El retraso de la ceremonia les jugó una mala pasada. Pero, como aun en la decadencia, el menemismo es proclive a las fiestas, sólo es cuestión de esperar otro show.

Alejandro Elias



Zulemita y Elsa Serrano cuando entre ellas todo era concordia.
Ahora la batalla llegó a Tribunales a pesar del arrepentimiento.

Menem instó a la guerrilla a dejar la lucha armada

En viaje relámpago por Colombia, Menem se entrevistó con el presidente Pastrana. Un grupo de diputados, ex guerrilleros del M-19, desplegaron un cartel en el Congreso repudiando la visita.


AFP

Menem y Pastrana durante el izamiento de las banderas.
"Jamás hablamos con Clinton sobre una intervención", dijo el Presidente.

"Con la violencia no se llega a nada. La violencia es destrucción y muerte. La paz es el amor." Desde Bogotá, poco después de entrevistarse con su par colombiano, Andrés Pastrana, Carlos Menem instó a la guerrilla a abandonar el camino de la lucha armada. Pero el presidente no logró convencer a un grupo de parlamentarios, ex guerrilleros del desaparecido M-19, que se le acercaron para repudiar su presencia acusándolo de alentar una intervención armada norteamericana en Colombia.

Menem estuvo en Bogotá para acercar el "apoyo y la solidaridad del pueblo argentino" al gobierno colombiano por el proceso de paz que lleva adelante. Y también destacó los "valiosos esfuerzos para preservar la paz y fortalecer los mecanismos e instituciones democráticas" realizados por su colega Pastrana.

Horas antes, ante la prensa colombiana, Menem había negado que hubiera realizado una consulta a los Estados Unidos sobre una posible intervención militar multinacional. "No. En ningún momento hablamos con el presidente Clinton sobre esa posibilidad. Ni el presidente hizo referencia al tema. Es una posibilidad, por lo menos por ahora, totalmente descartada."

Ya en el Patio de Armas, apenas concluido el encuentro con Pastrana, Menem tuvo que volver sobre el tema. Pero no por propia voluntad sino para responder a los parlamentarios que repudiaron su presencia. "Es un teatro de comedias" producto de la "ignorancia del tema". "Jamás se levantó la voz en la Argentina para solicitar la intervención."

El Presidente tuvo que ser asistido por Guido Di Tella. "Yo creo que ha sido una fantasía eso de que desde Estados Unidos, Brasil o Argentina se iba a tomar una iniciativa sin pedido expreso de Colombia. Nosotros estábamos dispuestos a darle todo el apoyo que necesita el gobierno colombiano, si nos hace un pedido expreso", dijo el canciller argentino.

Menem también consiguió el inmediato respaldo de Pastrana. Durante una rueda de prensa, el mandatario colombiano adjudicó el hecho a "la desinformación" y pidió "disculpas" a su par argentino por el contratiempo.

El jefe de Estado había llegado con una numerosa comitiva, en la que no faltaron los ministros Jorge Domínguez, de Defensa; Raúl Granillo Ocampo, de Justicia; el jefe del Ejército Martín Balza; el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan; y la hija del mandatario, Zulema María Eva Menem, entre otros.

Anoche mismo, todos los funcionarios, junto al presidente y su hija, aterrizaron en Miami, donde Menem expondrá hoy en la III Conferencia de las Américas, organizada por el diario *Miami Herald* y de la que participan candidatos, líderes políticos y empresarios latinoamericanos.

"Como el presidente Menem estuvo con Pastrana, esperamos que se refiera al tema Colombia en su disertación, entre otras cuestiones. Sabemos que a él le preocupa la situación de Colombia y este encuentro es, precisamente, para reflexionar sobre los temas regionales", señaló Oyualda Perrior, encargada de Relaciones Públicas del diario de Miami.

La participación de Menem en la Conferencia de las Américas, que se hará en el Biltmore Hotel, está prevista para las 14 (está programado para la mañana una entrevista al periodista peruano Jaime Bayly), y la presentación de los discursos estará a cargo de Alberto Ibarguen, editor jefe del *Miami Herald.*

Al encuentro asistirán, además, personalidades como César Gaviria, secretario general de las Naciones Unidas y ex presidente de Colombia; Jeb Bushel, gobernador de La Florida e hijo del ex presidente norteamericano; el vicepresidente de Panamá, Alberto Vallarino, y representantes latinoamericanos de las más grandes empresas multinacionales.

EL DUHALDISMO DESMIENTE A LOS TECNICOS DEL FMI

"Manejan mala información"

El Fondo advirtió por el abultado desequilibrio fiscal de la provincia de Buenos Aires ante el economista de la Alianza Arnaldo Bocco. Jorge Sarghini salió al cruce de esa evaluación.

"No sé de dónde saca el Fondo Monetario que este año vamos a tener un déficit fiscal de 1.800 millones de dólares. Eso no es real. A tres meses del recambio del gobierno provincial, dar este tipo de información falsa es, cuanto menos, inconveniente." Jorge Sarghini, el ministro de Economía de Eduardo Duhalde en la provincia de Buenos Aires, salió al cruce de los funcionarios del FMI que alertaron sobre el fuerte desequilibrio de las cuentas públicas en el distrito gobernado por el candidato justicialista.

Según los números presentados ayer por Sarghini, el déficit fiscal de este año será de 1100 millones, 700 millones menos de lo anunciado por el organismo internacional. "Si fuera como dice el Fondo, ya estaríamos en una virtual cesación de pagos", afirmó el funcionario.

Tal como publicó este diario ayer, Tomás Raichmann y Teresa Ter Minassian –los encargados en el FMI de monitorear la economía argentina– aprovecharon la estadía de Arnaldo Bocco en Washington, el candidato a suceder a Sarghini en caso de que gane la Alianza, para mostrarle las delicadas cuentas fiscales bonaerenses. "Me preguntó cuál es la fuente de información del Fondo. Con nosotros no tuvieron ningún contacto. Y la verdad es que este año gastaremos 10.500 millones de pesos, 300 millones menos a lo establecido en el Presupuesto", argumentó el funcionario duhaldista.

–El FMI suele manejarse con datos oficiales. ¿Cómo interpreta el error? ¿Hubo intencionalidad política? –le preguntó **Página/12** a Sarghini.

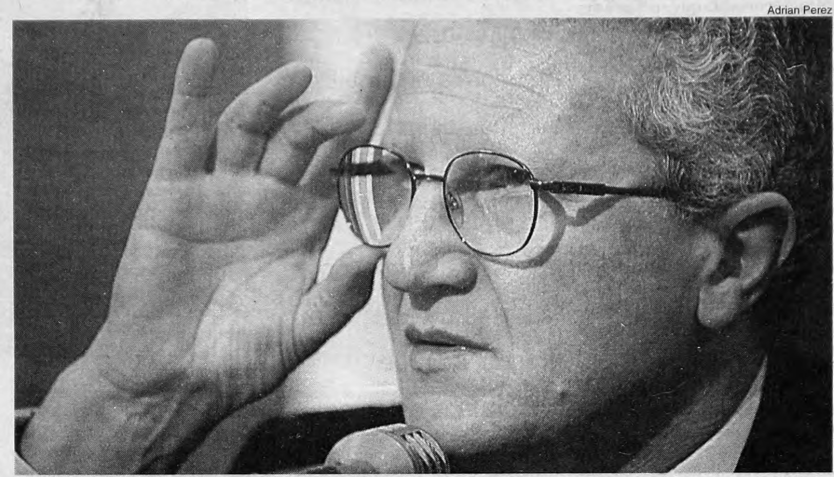
–Sería una barbaridad que fuera así, no lo pienso. Supongo que se manejaron con mala información.

Con los economistas de la Alianza moviéndose por Washington como virtuales funcionarios en actividad, el duhaldismo salió rápidamente a desmentir el supuesto descalabro de las cuentas públicas de la provincia de Buenos Aires, justamente el bastión del candidato presidencial del PJ. Después de anunciar que pediría una condonación de la deuda, Duhalde fue observado con recelo por los financistas internacionales y el FMI. Y ahora no quiso que pasara de largo la advertencia que Raichmann y Ter Minassian le hicieron a Bocco sin salir a aclarar que se fundaba en datos irreales.

"Los economistas de la Alianza fueron a Estados Unidos a sobreactuar", le dijo Sarghini a este diario. "Cometieron un error estratégico. No se puede ir a negociar con el FMI sin ser gobierno. Los tres candidatos a ministros ya habían planteado sus posiciones en Nueva York hace un mes y medio. E ir a Washington sin haber ganado ninguna elección permite un juego de presiones que no sirven de nada", agregó.

El hecho de que la situación económica de Buenos Aires haya sido puesta sobre la mesa en las reuniones que vienen manteniendo los aliancistas con los técnicos del FMI, crispó los ánimos del duhaldismo. Y Sarghini no pudo ocultar el fastidio: "No es bueno que los economistas de la oposición realicen afirmaciones falsas para hacer campaña, y menos cuando las hacen en el extranjero", se enojó el economista.

Adrian Perez



Sarghini, ministro de Economía de Buenos Aires. "Los economistas de la Alianza están sobreactuando."
El duhaldismo sintió como una provocación la advertencia del FMI justo en el último tramo de la campaña.

PIDEN SU RENUNCIA POR HABER ELOGIADO A MACHINEA

Factura para Guidotti en Diputados

Un grupo de diputados del PJ cuestionó ayer las declaraciones formuladas desde Washington por el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, quien aseguró que los mercados descuentan un triunfo de la Alianza. "Tiene que renunciar", proclamó ayer el duhaldista Eduardo Caamaño, asumiéndose como vocero de un puñado de legisladores indignados.

La *gaffe* del viceministro de Economía fue considerada por los legisladores como un pecado imperdonable, especialmente porque fue cometida a días de las elecciones presidenciales, para las que las encuestas dan pocas chances al candidato justicialista.

Caamaño, vicepresidente de la bancada oficialista, fue uno de los más molestos con las afirmaciones de Guidotti acerca de la tranquilidad de los mercados ante un posible triunfo de la oposición. "Tiene que renunciar inmediatamente, porque no podemos permitir que siga trabajando en el equipo económico una persona que asegura que la propuesta de José Luis Machinea es tranquilizadora", protestó el diputado.

"Estamos cansados de las actitudes solitarias de Guidotti, quien acostumbra a escuchar a los banqueros internacionales desde sus despachos lujosos en lugar de los reclamos de nuestra gente", agregó. "Seguramente, está tranquilo con su futuro, porque debe haber conseguido trabajo en algún organismo internacional o en alguna fundación ligada a Machinea", especuló.

Llegó la paz al Mercosur

Después de tres meses de enfrentamientos, ayer los empresarios del calzado de la Argentina y Brasil firmaron la paz en Montevideo. A su vez, hoy a la tarde, en el Palacio San Martín, harán lo propio los papeleros de ambos países. La base del acuerdo de los industriales del calzado establece que en el último trimestre, Brasil podrá exportar 1,7 millón de pares, y otros 4,4 millones en el primer semestre del 2000. En el caso de los fabricantes de papel, se consensuó imponer un tope a las importaciones de 5.000 toneladas mensuales para lo que falta del año, y un cupo de 60 mil toneladas para el 2000. Por otra parte, los industriales de ambos países acordaron ayer en "relanzar" al Mercosur. Y reivindicaron a los "entendimientos" privados como "la mejor estrategia" para superar los conflictos sectoriales. También reclamaron a los gobiernos "reforzar" los instrumentos de solución de controversias.

No a un veto del Ejecutivo

La Cámara de Diputados rechazó ayer, con el voto de los dos tercios de miembros, los vetos dispuestos por el Ejecutivo a la ley que defendía la integridad de los fondos específicos con destino a las provincias y la garantía de recursos mínimos para el Fonavi. La norma original votada por el Congreso tenía como propósito limitar los recortes presupuestarios impuestos por el decreto 455. La ley vetada traducía un acuerdo celebrado con los gobernadores, en virtud del cual el Poder Ejecutivo no podrá retener el 12 por ciento de los fondos especiales ni suspender la garantía de 900 millones de pesos para el Fonavi. Se descuenta que el Senado acompañará el rechazo.

Multas en suspenso

El Ente Nacional Regulador de la Electricidad (ENRE) suspendió la resolución que autoriza a las distribuidoras eléctricas a cobrar un recargo de dos pesos a los clientes morosos. Juan Legisa, titular del ENRE, explicó que la suspensión se debió a que las asociaciones de consumidores protestaron la medida, y ahora la resolución "está recurrida". El funcionario recordó que si el recargo llega a ratificarse, los usuarios podrían apelar ante la Secretaría de Energía. La cuestionada medida había sido tomada a pedido de las empresas con el objetivo de disminuir sus padrones de morosos.

Presión al comercio

Los bancos ya decidieron las "nuevas reglas de juego" que regirán desde la semana próxima, cuando entre en vigencia la nueva ley de tarjetas de crédito. Según anticiparon fuentes del sector, los más perjudicados serán los comerciantes, que para poder hacer efectivos los cupones deberán esperar 14 días hábiles. Los bancos accederán a liquidarle a quien así lo solicite en el plazo actual de 48 horas, pero le cobrarán un interés similar al de los préstamos personales.

Cinzano va a otras manos

La marca Cinzano cambió de manos. Ayer, la empresa Cinba –controlada por la inglesa United Distillers & Vintners– anunció que la marca de la bebida fue vendida a Campari. Por ahora, Cinba continuará produciendo Cinzano en su planta de San Juan. Por otra parte, Supermercados Norte y Promodés llegaron a un acuerdo para traspasar a favor de la francesa el 2% del paquete accionario de la primera. Ahora, Promodés posee el 51% del paquete. El Exxel Group y Promodés van a negociar el traspaso total.

Página/12 en EE.UU.

ENTREVISTA EXCLUSIVA A JOSE LUIS MACHINEA

"No creo que haya una luna de miel"

Por David Cufré
Desde Washington

Aunque aclara a cada paso que aún no es ministro de Economía, José Luis Machinea se comporta como si lo fuera. También lo tratan como tal, y eso quedó en evidencia en su paso por Washington, tanto por los funcionarios del FMI como por inversores. El rol de conductor de una economía que recibirá desinflada, si finalmente gana la Alianza, hace que esté pensando en la multiplicidad de variables con las que deberá lidiar a partir del 10 de diciembre. Entre ellas, hay una que lo inquieta especialmente. Como pocos, por su paso en los 80 como presidente del Banco Central, conoce el disciplinamiento que imponen los mercados a los gobiernos. Por eso, en su charla distendida con *Página/12*, dijo sin vueltas que "no habrá una luna de miel, cuanto mucho tendremos 180 días" para conseguir la aprobación de las leyes que reclama el mercado.

–¿Cuánto va a durar la luna de miel de la Alianza con los mercados?

–Los mercados están viendo que la Alianza es responsable. Por eso la reacción es buena. Ahora, no creo que haya una luna de miel. Tendremos encuentros y desencuentros, porque hay políticas que vamos a instrumentar que les van a caer bien a los mercados y otras que no tanto. De cualquier modo, después de diez años de gobierno de Menem, los inversores quieren ver qué es lo que sigue. Eso genera alguna incertidumbre, que incentivó Duhalde con sus declaraciones y sus propuestas. Ahora nos estamos llevando bien con los mercados.

–¿Cuáles son las medidas que les van a gustar a los mercados y cuáles no? Porque, de acuerdo con lo que han dicho aquí los inversores, todas parecen agradarles.

–No es lo que se desprende de algunas charlas que he tenido. Alguna gente piensa que debemos hacer una reforma laboral mucho más fuerte de la que planeamos. Otros creen que hay que ocuparse menos de los consumidores de lo que nos vamos a ocupar. Y otros consideran que debemos aumentar menos el gasto social de lo que lo vamos a aumentar. Existen distintas posiciones sobre distintos temas, y hay gente que es más razonable y otra que es más exagerada en sus posiciones.

El ministro de Economía si gana De la Rúa adelanta los principales lineamientos de lo que sería su gestión, admite que no tendrá tregua, aunque "ahora nos estamos llevando bien con los mercados".

–Ricardo López Murphy le dijo a *Página/12* que si en los primeros seis meses de gobierno de Fernando de la Rúa no se aprueban las reformas estructurales, después la Alianza soportará fuertes presiones de los mercados. ¿Comparte ese diagnóstico?

–Sí, estoy de acuerdo. Creo que tenemos cuanto mucho 180 días, y pretendería que fuera en menos tiempo, para pasar aquellas leyes o reformas que nos parecen más relevantes. Eso hay que hacerlo al comienzo del gobierno de la Alianza.

–¿Cuáles son las medidas más urgentes?

–Después de octubre, el presidente electo, que va a ser Fernando de la Rúa, tendrá que elegir las medidas para la reducción del déficit fiscal, y cómo tener una relación más estable con las provincias. En eso creo que la ley de coparticipación es una aspiración compartida por todos en Argentina. Pero tenemos que esperar al 24 de octubre para ver cuáles son las medidas que dispone De la Rúa.

–¿Cómo evalúa la viabilidad política para la aprobación de esas leyes, en función del poder que conservará el justicialismo en la oposición?

–Creo que el justicialismo en los primeros meses de gobierno de la Alianza, y espero que sea durante todo el mandato, no pondrá palos en la rueda. Hay distintos acuerdos posibles, aunque también depende de cómo quede configurado el liderazgo dentro del peronismo. Puede haber acuerdosde tipo general o acuerdos con gobernadores. Hay una amplia gama de posibilidades para alcanzar convenios que permitan sacar las leyes en el Congreso.

–De la Rúa habló de un pacto de gobernabilidad.

–Pero ese pacto no debe ser sólo entre los partidos políticos sino también con los sectores de la producción y el trabajo. De la Rúa llamó a un gran acuerdo para avanzar en las reformas, sobre todo para fomentar el empleo, que es el tema que más nos preocupa.

–¿Y cuál será la posición que estima que asumirá el grupo de legisladores y gobernadores que hoy están encolumnados detrás de la figura de Eduardo Duhalde, quien ahora está proponiendo una rebaja de impuestos?

–Me parece que dentro del bloque de diputados del justicialismo nadie está muy convencido de las propuestas de Duhalde. El justicialismo ha mostrado una gran capacidad de adaptación en la historia política argentina. Vienen nuevos tiempos y creo que sabrán adaptarse y responder a los desafíos que tenemos por delante.

–Durante la última conferencia de la Unión Industrial, los empresarios se mostraron bastante pesimistas con respecto a la evolución de la economía. Eso fue en agosto

No quiere dividir Economía

–¿Comparte la idea de crear el Ministerio de la Producción?

–En esta coyuntura no me parece razonable crear nuevos ministerios.

–En la Alianza algunos auspician la idea de separar a la Secretaría de Obras Públicas del ámbito del Ministerio de Economía, para volver a darle rango de ministerio. ¿Cuál es su opinión?

–Insisto, creo que hay que mantener un Ministerio de Economía fuerte durante la transición. Ahora, comparto que en el mediano y largo plazo hay margen para abrir esa cartera. Es cuestión de tiempos, y éste no me parece propicio para hacer divisiones. De cualquier modo, la decisión la tomará De la Rúa.

–En el caso de las Pymes, ¿habrá una gran oficina central, como ocurre en Estados Unidos, encargada de coordinar todas las políticas vinculadas a ese sector?

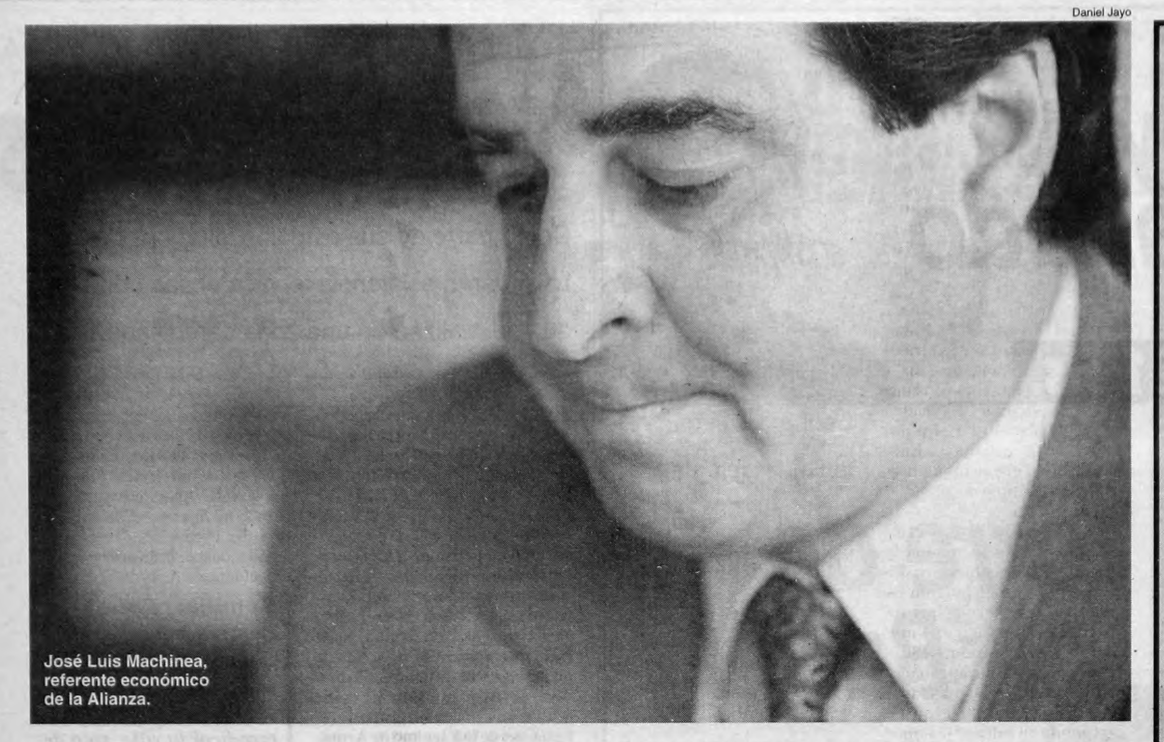
–Lo que ocurre es que falta coordinación entre los múltiples organismos que existen para asistirlas. Me parece que lo mejor es que haya un organismo que se ocupe específicamente de ellas. Pero también sostengo que es necesario que las políticas de las Pymes no sean simplemente del gobierno nacional, sino que se deben articular con los gobiernos provinciales. Por eso pienso en agencias de desarrollo regionales. Los recursos de la Nación, junto con los de las provincias, deben servir para poner en marcha políticas que respondan a las particularidades propias de cada región. No se puede pensar todo desde Buenos Aires.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77, Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Daniel Jayo



José Luis Machinea, referente económico de la Alianza.

pasado. ¿El escenario cambió desde entonces?

–Para las pequeñas y medianas empresas y los sectores de la producción no cambió demasiado. La recesión sigue su curso. Lo único que estamos observando ahora es que no se profundiza y la economía se estabilizó. De cualquier manera, la angustia de los empresarios, propia de la recesión, sigue vigente. Ahora, en eso soy muy optimista. Creo que la Argentina va a salir rápidamente de la recesión en el primer trimestre del 2000. Eso no querrá decir que hayamos resuelto todos los problemas ni mucho menos.

–¿Cuáles son los objetivos estructurales que se propone la Alianza en el terreno económico?

–El primero tiene que ver con el empleo. Lo que viene son cuatro años en que la lucha contra la desocupación será un objetivo prioritario. Es el principal problema económico, por lo que todo el énfasis debe estar puesto en resolverlo. Pero la Alianza tiene que ser juzgada por varias cosas. El segundo aspecto es consolidar el crecimiento, y para eso un fuerte aumento de las exportaciones es absolutamente central. Otro tema es la concentración. Hay una tendencia mundial a la concentración, pero nosotros debemos aplicar políticas activas que, por lo menos, detengan un proceso de concentración que considero excesivo. El cuarto punto es la defensa del consumidor, que ha sido el gran postergado de toda esta etapa. Y, finalmente, se necesitan políticas efectivas para que haya una integración más equitativa entre las distintas regiones del país.

–¿Cómo piensa contener el proceso de concentración?

–Es un tema muy importante, porque está relacionado con el empleo y con el consumidor. Por un lado, tenemos la ley de defensa de la competencia, que es bastante razonable. Y, por otro, vamos a asumir una postura más activa en la defensa del consumidor y a ser muy cuidadosos en evitar el abuso de posiciones dominantes. En la lista de objetivos que se propone la Alianza tengo que incluir el tema de la competencia. Es absolutamente prioritario, porque esa es la mejor manera de bajar precios y mejorar la calidad en varios sectores.

> **Rueda:** *"Creo que el justicialismo, en los primeros meses de nuestro gobierno –y espero que sea durante todo el mandato–, no pondrá palos en la rueda".*

–Los industriales y ruralistas sostienen que el sector bancario traba su desarrollo. Allí se ha dado un fuerte proceso de concentración. ¿Qué hará la Alianza en este caso?

–Hay varias cosas. Una es incentivar la competencia. Para lograrlo se debe pensar a los mercados de capitales como sectores integrados. Hoy tenemos regulaciones diferenciadas para el sector bancario, las AFJP, las compañías de seguros y las que fija la Comisión Nacional de Valores. Es todo lo contrario a un mercado de capitales integrado.

–La UIA reclama específicamente que se flexibilicen las exigencias a los bancos para que puedan ampliar su oferta creditica.

–Ese es el segundo tema. Las regulaciones del Banco Central deben mantener el énfasis en cuidar la solidez del sistema financiero, pero, al mismo tiempo, preocuparse de los temas de la producción. Por lo tanto, habrá que revisar los requisitos de liquidez y de capitales mínimos, y también las exigencias para prestar a las pymes. No hay que castigar los préstamos a los más chicos sino facilitarlos.

–¿La Alianza se verá limitada en las políticas para el sector bancario, por el hecho de que el Banco Central es un órgano autónomo?

–Pienso que tendremos una buena relación y podremos articular ideas con el Banco Central. La autonomía no tiene mucho sentido sin un contexto de coordinación con el Ministerio de Economía. No existe tal cosa como la autonomía en forma independiente, separado de un proyecto de crecimiento.

–¿Pedro Pou va a permanecer como presidente del Central?

–La ley dice que tiene que permanecer; así que va a permanecer.

–¿Comparte la filosofía de Pou para el sector bancario?

–A mí lo que me interesa es aplicar políticas específicas para reducir las fallas del mercado. Hay dos tipos de políticas: una es el rol del Banco Nación para asistir a las pymes; la otra es facilitar el acceso de las pymes al financiamiento del sector privado. Pienso en subsidios a las tasas de interés y en los instrumentos. La factura conformada y el cheque de pago diferido tienen que ser instrumentos más activos, que tiendan a favorecer el financiamiento a las proveedoras de las grandes empresas.

–La oposición a la factura conformada fue de un sector muy concentrado, como es el de los hipermercados.

–Entiendo que pueda haber oposición. Pero el objetivo tiene que ser cómo llegamos con financiamiento barato a las pymes. Por eso creo que con la factura conformada tenemos que ser un poco más compulsivos.

Cómo convivir con Brasil

–¿Seguirá con el cronograma de rebaja de aportes patronales?

–Dependerá del Presupuesto, pero pienso que mejor será hacerlo en forma gradual. Creo que el año próximo no habrá rebaja. Además, la disminución de la desocupación se dará por la reactivación más que por una rebaja de aportes.

–¿El Mercosur puede consolidarse con las diferencias en los sistemas cambiarios entre la Argentina y Brasil?

–Por ahora tenemos que convivir con regímenes cambiarios distintos. Si a Brasil le va bien en el 2000, como todo hace pensar, no sólo vamos a tener un aumento de la demanda de productos argentinos, sino también un real que se irá apreciando en términos reales. En el ínterin, debemos diseñar instrumentos que nos permitan coexistir con sectores industriales fuertes en ambos países.

–¿Esos instrumentos son para proteger a los sectores productivos afectados por un aumento de las importaciones brasileñas?

–Lo coyuntural es que hubo una devaluación en Brasil y necesitamos de un período de adaptación. No para todos los sectores, pero sí para los cuatro o cinco que están sufriendo más con este proceso.

–¿Cuáles considera las falencias más importantes del Mercosur?

–Son aspectos estructurales. Por un lado, me parece necesario eliminar todo tipo de subsidios a las exportaciones dentro del Mercosur. Además necesitamos crear instituciones estables en el bloque. Al menos que los tribunales arbitrales sean mucho más permanentes. El trabajo que tenemos por delante es ver qué hacemos con el tema de los servicios (para que puedan operar en ambos países) y con las compras de los Estados (entre proveedores de los países socios). Otro tema fundamental es la coordinación de políticas macroeconómicas. Y, finalmente, llegar a una moneda única como conclusión de todo ese proceso.

PYMES

La Cámara de Diputados convirtió ayer en ley un régimen de reestructuración de pasivos bancarios de las pequeñas empresas agropecuarias, industriales y de servicios hasta un plazo de 20 años con garantía de bonos del Estado nacional. Los diputados insistieron con los dos tercios con la versión original del proyecto, que Senadores había modificado añadiéndole una cláusula que hacía obligatorio a todos los bancos la adopción de este sistema. La nueva ley, que en la práctica equivale a un Plan Brady para pymes, habilita a las empresas a refinanciar los pasivos contraídos al 31 de mayo de 1999, para lo cual deberán suscribir un bono del Estado y entregarlo en garantía de amortización del capital refinanciado a la entidad acreedora. Los deudores que utilicen este mecanismo quedarán recategorizados automáticamente y conservarán la nueva posición en tanto cumplan con el compromiso contraído. No estarán comprendidas en los beneficios de esta ley aquellas deudas provenientes de tarjetas de crédito, préstamos hipotecarios o personales, ni los deudores clasificados como "irrecuperables por disposición técnica".



ALUMNOS DE ARQUITECTURA

Nuevas casas

Como parte de sus estudios, alumnos de la UBA darán asistencia técnica en las obras que se realizan en una zona carenciada.

Por Cecilia Sosa

"La marginalidad y la pobreza no se eliminan con topadoras, como hacía la dictadura", dice Guillermo Villar, habitante de la Villa 21/24, desde el barrio de Barracas. Detrás de sí se extiende un tumulto de casillas, donde viven 23 mil personas. "Allá, tenemos las casas encimadas –señala–. Ahora estamos empezando a construir casas y a abrir calles. Es una gotita de agua, una semilla. No se trata de erradicar la villa, sino de integrarla a la comunidad", dice. A ese objetivo, se abocarán, desde este fin de semana, un grupo de estudiantes de la Facultad de Arquitectura de la UBA. Brindarán asesoría y asistencia técnica a los habitantes, a través de un convenio con el gobierno porteño. "Además de hacer una práctica de obra, el acercamiento a las comunidades que viven en la ciudad les va a servir a los estudiantes para pensar una arquitectura para todos", asegura el arquitecto Rodolfo Mezzano, titular de la cátedra Práctica y Organización de Obra, que comandará la tarea.

Parada al borde de la calle de tierra, Marijó contempla su casa nueva. Fue levantada a escasos 200 metros de la avenida Osvaldo Cruz. Tiene una bolsa de pan, repleta. "Me cambió la vida. Ahora estoy tranquila cuando mi hija vuelve de trabajar a la noche. Pude salir", dice espiando la villa, donde, detrás del gran baldío, el trazado de la calle se pierde entre casitas de chapa. A su lado, el arquitecto Mezzano sugiere los últimos retoques para la casa. "Pidió los ladrillos sapo", bromean unas vecinas, que todavía "no pudieron salir". Esperan turno en el programa de construcción de viviendas de la Secretaría de Promoción Social local, que desde el sábado contará con el aporte de los estudiantes para levan-

> **Semilla:** *"Estamos empezando a construir casas y a abrir calles. Es una gotita de agua, una semilla. No se trata de erradicar la villa, sino de integrarla".*

PRINCIPIO DE ACUERDO POR LOS COLEGIOS

"Injusta segregación de

Después de numerosas huelgas y protestas, el Ministerio de Educación y las provincias decidieron atender el reclamo de los docentes de los colegios dependientes de las universidades nacionales, quienes hasta ahora están excluidos del aumento salarial derivado del controvertido impuesto a los automotores. "Es indignante que tengamos que ver a los mejores colegios de la Argentina parados por una interpretación discriminatoria de la ley", disparó Oscar Shuberoff, con la mira puesta en el ministerio y el Consejo Federal de Educación.

El rector de la UBA –en representación de las 37 universidades públicas– reclamó ayer en el consejo una solución para "esta injusta segrega-

Para el tiempo libre... (si queda)

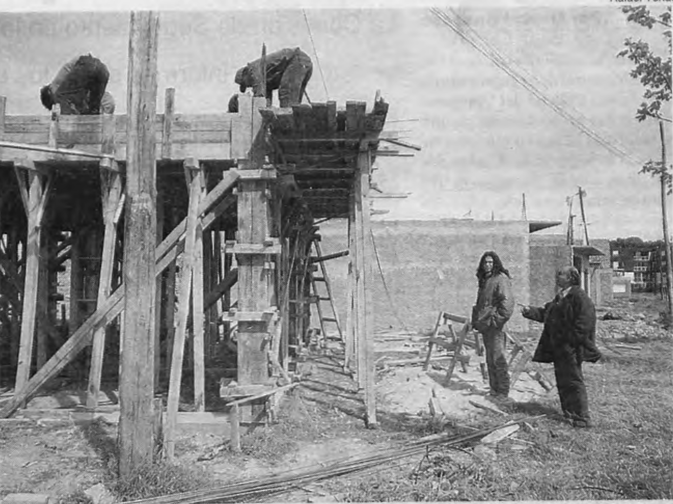
Teatro. Desde mañana y hasta el domingo, a las 21, el grupo de teatro del Nacional Buenos Aires presentará *Babilonia* en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Gratis.
Japón. Hoy y mañana, a las 19, la Universidad Meio dará conferencias sobre temas económicos de Japón. En la UCES, Paraguay 1338.
Educación. Los sábados 2 y 16 de octubre se realizarán las Jornadas de Política Educacional "Diagnóstico y propuestas para la educación en Argentina". Informes: Maipú 73, Piso 6º.
Mostrarte. Esta semana se está realizando *Mostrarte*, una muestra artísticas de estudiantes de Psicología (UBA). Mañana habrá un taller de guitarra (17.45), una mesa de actores (18.30) y un recital de rock con Gabriela Epumer (21.30), entre otras cosas. En Independencia 3065.
Jardín. Mañana y el sábado, el jardín maternal El Hornero de la Facultad de Veterinaria (UBA) organizará una Jornadas de Nivel Inicial. Informes: 4574-8471.
Vocación. Entre hoy y el sábado se realizan las Jornadas de Orientación Vocacional de la Universidad CAECE, Av. de Mayo 1400. 4384-7805.
Coros. Hoy, a las 19, habrá un encuentro coral de distintas facultades de la UBA en el Aula Magna de la Facultad de Medicina, Paraguay 2155. Además, el domingo, a las 20.30, el coro de la Facultad de Ciencias Sociales interpretará obras del Renacimiento en Echeverría 1371.
Che. Los viernes de octubre, a las 21, Rubén Dri dará un seminario de Filosofía de la praxis, organizado por la Cátedra Libre Che Guevara. Facultad de Ciencias Sociales (UBA), Marcelo T. de Alvear 2230.
Cursos. El Centro Regional Norte de UBA ofrece cursos de Historia del arte, Análisis de autores latinoamericanos, Radio, Dibujo humorístico y Canto grupal. Informes: Córdoba y Lima (Martínez), 4717-6713.
Talleres. El Centro Cultural Ernesto Sabato abrió la inscripción para sus talleres artísticos. En la Facultad de Ciencias Económicas, Córdoba 2122, 4370-6105.
Industria. La UTN abrió la inscripción para carreras y profesorados en disciplinas industriales. Informes: Triunvirato 3174, 4552-4176.

TRABAJARAN EN LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS EN UNA VILLA

de la mano de los estudiantes



Rafael Yohai



El arquitecto Rodolfo Mezzano; Guillermo Villar, de la Villa 21; y una obra en marcha.
"Las villas son como islas dentro de la ciudad. Hay que integrarlas en la trama urbana."

tar 30 casas nuevas y terminarán otras 43. Pasado mañana, se firmará un acuerdo que les permitirá, a los futuros arquitectos, colaborar con la continuación de las obras e iniciar otras nuevas. "Este convenio sirve tanto a nuestros objetivos académicos como a los pedagógicos: unir la teoría con la práctica", afirma Martín Marcos, secretario de Extensión de la UBA.

"Aquí construiremos la casa de Páez. Tenemos trabajo para todo el verano", dice Mezzano, mirando un terreno todavía repleto de escombros. La materia Práctica y Organización de Obra, que él dicta en la facultad, si bien es electiva tiene un record de estudiantes inscriptos: 400 por cuatrimestre. Desde el '96 y por iniciativa de un alumno, ellos hacen tareas prácticas *in situ* (*ver aparte*). "Nuestro objetivo es analizar el proceso de construcción. Venir a hacer trabajo de campo en zonas carenciadas sirve como formación teórica y social. Los estudiantes conocen otros códigos y se incorporan a la comunidad", comenta el profesor. Por el convenio, además de viviendas, se hará un sector de plazas y un gimnasio.

En los casos de las construcciones ya iniciadas, los estudiantes universitarios propondrán cómo continuar las obras. Si no, se planificará desde el principio. "Los alumnos ayudarán a coordinar el trabajo de los propios habitantes. Es una tarea de autoconstrucción asistida, en conjunto con la gente. En el barrio hay mucha alegría y expectativa", comenta Mezzano, que visitará periódicamente el lugar para supervisar el trabajo.

Mientras, los habitantes de la villa transitan entre vigas y hierros. La mayoría son desocupados y, por levantar sus propias viviendas, recibirán un sueldo del gobierno porteño. "Con el material que nos dan estamos logrando un valor que en el mercado es muy bajo: 320 pesos el metro cuadrado", dice, orgulloso, Villar, que es el secretario de la Mutual del Ceibo, propietaria de los terrenos.

"Las villas son como islas dentro de la ciudad. La primera acción es integrarlas dentro de la trama urbana, continuando el trazado de calles, y dotándolas de equipamiento y mobiliario para recuperar su calidad de vida", analiza Berardo Dujovne, el decano de la Facultad de Arquitectura. "Cuando levantemos las casas para trazar las calles, mucha gente va a venir para adelante. Los otros que se muden dejarán su lugar a los queestán peor", dice Villar. En un aparte, Mezzano subraya: "Sin gente como Villar, coordinando la villa, este trabajo sería imposible".

Mientras los obreros trabajan, a sus espaldas el horizonte de casitas sigue esperando turno. Un capataz sale al encuentro de Mezzano. "¿Y? ¿Cuándo se viene con los pibes?", dice. "El sábado estamos acá."

Los primeros ladrillos

La primera experiencia de la cátedra Práctica y Organización de Obra fue en el Barrio 1° de Mayo (Laferrere). Los estudiantes, junto con los habitantes locales, levantaron un centro de alfabetización. En 1996, las prácticas de la materia se hacían en el predio de la facultad, hasta que Andrés Petrillo, ex alumno y hoy consejero superior de la UBA, presentó un proyecto para mudar los trabajos de campo a zonas carenciadas. "Cuando yo cursé, levantábamos paredes un fin de semana y después las desarmábamos para que otros usaran el material", cuenta. Al año siguiente Petrillo fue elegido titular de la Federación Universitaria de Buenos Aires, que coordinaba un programa de alfabetización. Pero en el Barrio 1° de Mayo no había lugar donde enseñar. "Se me ocurrió contactar a la cátedra para construir un salón que le sirviera al barrio como centro comunitario", recuerda. La tarea llevó dos años e intervinieron la Asociación Que Vivan los Chicos y la FUBA. "Para tomar conciencia de la responsabilidad de nuestra profesión es necesario que todos los estudiantes de Arquitectura tengan contacto con la realidad habitacional del país", asegura.

NACIONALES

los docentes"

ción". La mayoría de las autoridades oficiales (excepto las cordobesas) reconocieron la justicia del pedido y, según detalló el secretario de Políticas Universitarias, Aníbal Jozami, la comisión de aplicación del Fondo de Incentivo Docente estudiará cómo pagar el incremento.

Tal como informó **Página/12** a principios de mes, más de 12 mil docentes de los 52 colegios preuniversitarios del país quedaron afuera del aumento que cobraron los demás maestros: cerca de 360 pesos por el primer semestre del año. "Fueron excluidos de forma inconstitucional por una deficiente redacción de la ley y por una interpretación inadecuada del consejo federal y del Ministerio de Educación en la distribución de los recursos", detalló Shuberoff, en diálogo con este diario.

"Si cumplen con lo prometido, vamos a haber logrado una victoria y estaremos conformes", comentó Julio Bulacio, un docente de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini (UBA). "Pero, para conseguir algo que era justo, hizo falta que hiciéramos huelga", agregó. De hecho, las asociaciones docentes de los colegios de la UBA –el Pellegrini y el Colegio Nacional de Buenos Aires– habían resuelto hacer un nuevo paro y una marcha. Pero ayer llegaron a un principio de acuerdo con el Rectorado, suspendieron las medidas, pero se mantienen en estado de alerta. La UBA pagaría cerca de 100 pesos a cada empleado como adelanto y, desde el lunes próximo, se abriría una paritaria para discutir cómo cerrar el trato. El reclamo de los excluidos se fundaba en un decreto que estipula que los docentes empleados por las universidades nacionales no pueden cobrar menos que los dependientes de provincias y municipios.

La educación del futuro

Con el auspicio de la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ) y la editorial Gedisa, el director del museo de la ciencia más original del mundo, el Exploratoriun de San Francisco –famoso por sus exhibiciones interactivas–, el físico Goéry Delacôte, dio ayer una conferencia titulada "Hacia un nuevo modelo de Centro de Ciencias". En el Centro Cultural General San Martín, y tras una introducción de Ernesto López –vicerrector de la UNQ–, Delacôte disertó sobre el papel de las nuevas tecnologías en la transformación de los museos. El prestigioso científico francés llegó esta semana al país para presentar su último libro, *Enseñar y aprender con nuevos métodos. La revolución cultural de la era electrónica*, en el que desarrolla una novedosa propuesta para la educación del futuro. Plantea la necesidad de repensar los métodos de aprendizaje en función de las modernas tecnologías y la modificación radical de los conceptos de saber y memoria. Hoy, a las 11 dará una charla en el Intituto de Estudios Sociales de la Ciencia (Rivadavia 2358, 6to.) sobre Educación científica. Y a las 18, otra en el auditorio del Museo de los Niños, Shopping Abasto (Corrientes al 3200). Entrada libre.

BICICLETAS

Los dos ladrones estacionaron sus bicicletas en la puerta del Banco Credicoop. A cara descubierta redujeron, a punta de pistolas, al guarda y a los cajeros, obligando a todos los presentes a arrojarse al suelo. Uno de los asaltantes vació las cajas y con 30.000 pesos al hombro huyeron, en un furioso pedaleo, perseguidos por un cajero del banco que corría tras ellos. Así se inició una loca carrera por la calle Carapacá, de la ciudad de Bahía Blanca, hasta que una camioneta ingresó en contramano, cortando el paso. Los ladrones abandonaron sus bicicletas, las armas y parte del botín, continuando se fuga a pie.

Disculpas aceptadas

Antonio Cafiero participó en una reunión con el bloque de senadores justicialistas, en la que se resolvió proponer a la Comisión de Juicio Político aceptar las disculpas presentadas ayer por Guillermo Coppola, en lo referente a la supuesta amenaza al senador , en la cancha de Boca. Sin embargo, Coppola pidió disculpas por preguntarle al senador "qué cosas impiden investigar a Bernasconi" y negó haberle dicho: "ahora vamos por Bernasconi, pero después vamos a ir por ustedes".

Otro robo con rehenes

Dos asaltantes entraron a robar en una casa de Saavedra y, al ser sorprendidos por la policía, tomaron a la familia como rehén. Es que la policía rodeó la casa en cuestión de minutos. Los ladrones, fuertemente armados, se negaban a entregarse pero a las dos horas resolvieron rendirse.

Soria tendrá que explicar qué participación tuvo la policía

La Comisión de Seguimiento de la Reforma Policial bonaerense pedirá a Soria informes sobre los ex miembros de la Maldita Policía imputados en Ramallo, la AMIA y las profanaciones.

Por Miguel Bonasso

Hoy al mediodía la Comisión Bicameral de Seguimiento de la Reforma Policial del Congreso bonaerense presentará un pedido de informes al nuevo ministro de Justicia y Seguridad, Carlos Soria, acerca de la situación de revista de numerosos jefes, oficiales y suboficiales de la "Maldita Policía" imputados o mencionados en el atentado a la AMIA y las masacres de Wilde y Ramallo. El escrito lleva la firma del presidente de la Cámara de Diputados de la provincia, Alejandro Mosquera (Frepaso-Alianza), y está redactado en términos enérgicos y precisos. Se habla de una "actuación policial decididamente criminal" en el Caso Ramallo y se sostiene que "desgraciadamente este accionar criminal reconoce antecedentes no tan lejanos". También le reclama al flamante ministro explicaciones sobre la falta de vigilancia adecuada en el cementerio judío de La Tablada, víctima reciente y recurrente de profanaciones racistas. Fuentes parlamentarias de La Plata revelaron a *Página/12* que el ministro Soria, experto en estas lides, intentó bajar los decibeles del reclamo, invitando a "consensuar" posiciones en un almuerzo, pero el convite fue rechazado expresamente por el presidente de la Cámara de Diputados, que quiere trazar una "línea formal y rigurosa" en el tema de la seguridad y no diluirla en "consensos". En el pasado reciente, Mosquera y otros diputados han sido víctimas frecuentes de amenazas.

Jorge Larrosa



Los diputados quieren saber la situación actual de los policías involucrados en Ramallo.
También demandan qué medidas se tomaron para prevenir una profanación en La Tablada.

En los fundamentos del pedido de informes se destaca, "independientemente del curso que transiten las investigaciones judiciales en que se investiga dicho accionar, se hace necesario saber cuál es la situación actual de revista de los funcionarios policiales con algún grado de participación en aquellos trágicos sucesos (Wilde, AMIA y Ramallo)". La primera pregunta está referida a ocho policías imputados en la masacre de Wilde y mencionados en la causa AMIA, entre los que sobresalen el comisario César Osvaldo Córdoba y el subcomisario Roberto Oscar Mantel. Aunque la requisitoria no lo consigna, la disuelta Comisión Asesora Técnica (CAT), creada para investigar el atentado a la AMIA, informó en su momento al gobernador Eduardo Duhalde que tanto Córdoba como Mantel integrarían "una banda de policías corruptos" que habría "contratado delincuentes para cometer asaltos a bancos". A esta misma banda pertenecería el suboficial Carlos Stoghe, sospechoso de haber participado en el asesinato de José Luis Cabezas, que recuperó su libertad sin que el juez José Luis Macchi hubiera chequeado su coartada. Este grupo fue favorecido después del asesinato del fotógrafo. Mantel, que ingresó en la fuerza en 1975, fue felicitado por 22 muertes "legales" en tiempos democráticos, incluyendo las de la masacre de Wilde. En su legajo número 013.065, hay un significativo blanco en el verano de 1997. En diciembre de ese mismo año fue ascendido.

El punto dos está referido a cuatro suboficiales que participaron en la masacre de Wilde. El tres, a 47 efectivos mencionados en la causa AMIA. Los tres puntos siguientes indagan acerca de la situación en la fuerza de estos policías, antes y después de la AMIA y Wilde. El punto 8 pretende aclarar cuáles fueron las actuaciones administrativas que se labraron en el ámbito del Ministerio de Justicia y Seguridad en relación con 16 comisarios, entre los que se destaca el ex jefe de la bonaerense, Pedro Klodczyk. El 9 exige se informe cuáles fueron los criterios para disponer ascensos, pases, bajas o retiros de estos uniformados. El 10 quiere saber si alguno de estos efectivos resultó posteriormente implicado, "en forma aislada o juntamente con otro personal policial, en hechos de semejantes y trágicas consecuencias". El 11 requiere la nómina de la "totalidad" (subrayado en el texto) del personal policial que intervino en la masacre de Ramallo, "tanto de los grupos GEO y Halcón, así como del personal de Seguridad y de Investigaciones de las comisarías y Departamental, como así también de sus destinos anteriores". El 12 pregunta cuáles fueron los criterios de reclutamiento empleados al momento de conformar el GrupoEspecial de Operaciones (GEO) "y cuáles fueron los antecedentes tenidos en cuenta con respecto al personal convocado a integrarlo". El 13 inquiere acerca de la preparación recibida por los integrantes de este Grupo Especial. Las siguientes cuestiones apuntan a deslindar responsabilidades en la masacre de Ramallo, con particular énfasis en varios jefes presentes en la matanza, como el director de investigaciones, comisario Santiago Allendes; el director de investigaciones complejas y narcocriminalidad, comisario Carlos Miniscarco, el comisario Rubén Parravicini, que tenía a su cargo la coordinación operativa de los grupos GEO y Halcón y el comisario Eduardo Martínez, titular de Evaluación de Información para la Prevención del Delito, "convocado a contar y a prestar en tiempo información confiable, suficiente y precisa, tendiente a prevenir estos sucesos". El pedido inquiere también "cuáles son las investigaciones administrativas internas que se realizan sobre la conducta de estos funcionarios" y quiénes fueron los jefes que debieron preservar la escena del crimen y no lo hicieron. Los últimos dos puntos del documento pretenden determinar si es verdad o no que el ex ministro de Justicia y Seguridad Osvaldo Lorenzo recibió información sobre un posible atentado contra el cementerio judío de La Tablada y si es así qué medidas se tomaron para prevenir el hecho "y quiénes fueron los funcionarios responsables de implementarlas". El ministro Soria tiene la palabra.

> **Criminal:** *El escrito habla de una "actuación policial decididamente criminal" y sostiene que "este accionar reconoce antecedentes no tan lejanos".*

PARA LOS ABOGADOS DE LOS SALDAÑA, HUBO UNIFORMADOS ATRAS

"No dudamos del vínculo policial"

Hoy se definirá cuándo se exhuma el cuerpo. Los abogados creen que a Saldaña pueden haberlo matado para "silenciarlo".

Por Horacio Cecchi
Desde San Nicolás

Las sospechas sobre la vinculación policial en la tragedia de Villa Ramallo no proviene únicamente del juzgado de Villafuerte Ruzo. Ayer, los abogados de la familia de Martín Saldaña, el delincuente que apareció ahorcado en una celda de la comisaría 2ª de Villa Ramallo diez horas después de ocurrida la masacre, se mostraron "convencidos de que detrás del asalto al Banco Nación estuvo la mano de la policía", y vincularon la dudosa muerte de Saldaña a la intención de "silenciarlo". Hoy se fijará la fecha para la exhumación y posterior autopsia de su cuerpo, que probablemente sea mañana. Ayer, los tres médicos legistas que realizaron el primer estudio sobre el cadáver ratificaron su tarea ante el fiscal provincial Vicente Botteri. Simultáneamete, el juez federal Carlos Villafuerte Ruzo tomaba declaración al policía de la Federal que entregó personalmente la llave de la bóveda a los asaltantes a cambio de la liberación de Ricardo Pascualli, el tercer rehén que salió con vida antes de la masacre.

"Siempre dijimos que en todo gran robo siempre está detrás la mano de la policía, sea en la venta de información, en la inteligencia, en la venta de armas, para mantener la zona liberada o el aguante posterior, o por participación directa en el robo", sostuvo María del Carmen Verdú, abogada de la familia de Saldaña. "Está demostrado en los últimos asaltos a los bancos, en la masacre de Andreani, en infinidad de casos."

> **Robo:** *"Esta no era una superbanda. Saldaña realizaba pequeños robos y la prueba está en que dentro de su bolsillo se encontraron anillos y relojes de los rehenes".*

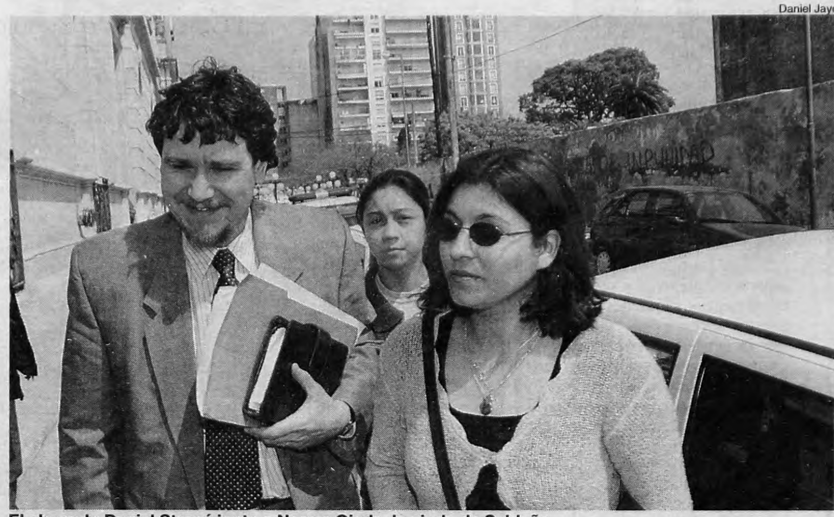
"No tengo la menor duda sobre la vinculación policial en el caso –dijo su colega, Daniel Stragá–. Pudieron haberlo asesinado para silenciarlo. Esta no era una superbanda. Saldaña realizaba pequeños robos y la prueba está en que dentro de su bolsillo se encontraron anillos y relojes tomados a los rehenes."

En la autopsia que ya fue ordenada por el fiscal Botteri, los familiares de Saldaña intentarán obtener, entre otras, una muestra de piel de la planta del pie izquierdo que presenta "marcas puntiformes". "Queremos saber a qué se debieron –dijo Verdú–. Nos llama la atención que a los tres peritos se les haya pasado por alto." La muestra es clave: el tejido podría demostrar el paso de corriente eléctrica, lo que determinaría que Saldaña fue torturado antes de morir y confirmaría la hipótesis de que su muerte no se debió a un suicidio. Fuentes judiciales consideraron que mañana habrá fecha para la exhumación y horas después se realizará la segunda autopsia, con la participación de peritos por la parte damnificada.

Entre tanto, ante Villafuerte se presentó el oficial principal Roberto León, de la Federal de San Nicolás, que horas antes de la masacre entregó a uno de los asaltantes "que llevaba una capucha negra", la llave de la bóveda antes de ser liberado Ricardo Pascualli, el último de los rehenes que salió del banco por sus propios medios. León sostuvo que "no se preveía una fuga" y que la negociación "iba en buenos términos. Todos pensábamos en un final feliz", contradiciendo la versión del negociador Juan Bressi, Pablo, de los Halcones, quien había sostenido que después del tercer rehén liberado, "la negociación se trabó y ya no se pudo avanzar". Ayer, una versión judicial señalaba un dato desconocido: que durante la noche del jueves 17, Saldaña habría disparado a Hernández a una pierna, durante una de las tres peleas que mantuvieron los asaltantes entre ellos, en las veinte horas que permanecieron dentro del banco.

Quien habría detallado las tres peleas fue uno de los "topos" de los Halcones, que lograron introducirse en el cielorraso del banco. Reptaron en la oscuridad, entre las chapas del techo, iluminándose con las luces de sus relojes. Uno de ellos limó las tuercas del plafón de una lámparafluorescente y luego levantó el aparato sin ser advertido. Desde allí observó todo. De todos modos, fue en vano. Después sonaron los disparos.

Daniel Jayo



El abogado Daniel Stragá junto a Norma Ojeda, la viuda de Saldaña.
"Nos llama la atención que a los tres peritos se les hayan pasado por alto las lesiones".

NUEVA INHIBICION PARA INVESTIGAR A VILLAFUERTE RUZO

Abogados otra vez al sorteo

Por H. C.

El penalista de San Nicolás Juan Murray se excusó ayer del cargo de conjuez para seguir la investigación contra el juez Carlos Villafuerte Ruzo, después de la denuncia por "triple homicidio por omisión" presentada por Aníbal Ibarra. Murray fue designado por sorteo el martes, después de que Villafuerte se excusara de investigarse a sí mismo y que otro juez federal de San Nicolás hiciera lo mismo por "mantener lazos de amistad con Villafuerte". Mañana se procederá a un nuevo sorteo.

A las dos menos diez de la tarde, Murray se retiró del juzgado federal de Villafuerte con el Código Procesal en su mano izquierda. A esa hora ya había anunciado al juez su decisión de inhibirse en la investigación. Murray señaló dos motivos determinantes: "Después de la masacre, emití opinión extrajudicial sobre la actuación del juez", durante un programa del canal de cable local al que fue invitado. El segundo aclara de alguna manera cuál fue aquella opinión vertida durante el programa: Murray es asesor del diputado provincial del Frepaso Tomás Zuelgaray, además de ser afiliado y militante. "Aunque Ibarra se presentó como particular –sostuvo–, es obvio que pertenece a la misma fuerza política. No podría yo ser juez e investigar su denuncia."

El martes, Murray salió sorteado con la bolilla 1 sobre una lista de diez abogados presentados por la Cámara Federal de Rosario, después de que Villafuerte trasladara el expediente al juez federal en lo civil José María Acosta, quien a su vez se eximió por ser amigo de Villafuerte. De todos modos, Murray permanecerá en el cargo, formalmente, hasta que se realice el próximo sorteo, mañana, entre los nueve abogados restantes.


Adrian Pérez

Los restos del avión de LAPA, que hace justo un mes se estrelló tras un despegue fallido.

Una campaña para que hoy nadie se suba a un avión

A un mes del accidente, los familiares de las víctimas harán actos en los aeropuertos y pedirán a la gente que se sume al boicot.

"No se olvide del vuelo de LAPA 3142." A un mes del accidente en el que murieron 67 personas, los familiares y amigos de sus víctimas poblarán desde la mañana el Aeropuerto Ambrosio Tarabella, de Córdoba, y el Aeroparque Jorge Newbery, de la ciudad de Buenos Aires, para que los ciudadanos se adhieran a su duelo y no vuelen por ninguna línea aérea. Los familiares enarbolarán pancartas alusivas y entregarán lazos negros a quienes transiten por los aeropuertos. "Queremos que la gente tome conciencia de que es muy grave volar en las condiciones en que se está volando", es la consigna que repiten quienes perdieron a alguien cercano ese 31 de agosto.

En Aeroparque estarán también los familiares de las víctimas de Austral, el accidente que se produjo el 10 de octubre de 1997 en Fray Bentos, Uruguay, y en el que murieron 74 personas. "Vamos a hacer acto de presencia para preservar la memoria", dijo a **Página/12** Laura Frigerio, de 27 años, que perdió a su padre en ese vuelo. "Para los que preguntaban qué hacíamos cada 10 en Aeroparque –se enfurece–, lo que hacíamos era tratar de que esto no pase, que no haya un nuevo accidente, pero pasó; por eso decimos que fue la crónica de una tragedia anunciada."

Desde las 10 de la mañana, los allegados a las víctimas de los dos accidentes se plantarán en los aeropuertos. Harán turnos rotativos durante todo el día y se ocuparán de convencer a la gente de que no vuele. A los que deban hacerlo, les pedirán que no viajen por LAPA. Y a los que aún así se embarquen, les repartirán crespones negros.

"No sé si la gente nos va apoyar pero al menos queremos que tomen conciencia de que es muy peligroso volar en las condiciones que se vuela actualmente", comentó Mirta de Salvadores, muy convencida, aunque sin saber hasta qué punto la sociedad va sumarse al reclamo. "Cuando vos no tenés el dolor no te podés adherir al dolor del próximo –agregó–, tu vida sigue. Mi hija tenía toda una vida por delante y por culpa de la negligencia no está más, es la única realidad. Por eso queremos que la gente sepa que en general las líneas aéreas te han hecho creer que estás en el Primer Mundo porque ahora muchos puede acceder a volar, y no es así." Verónica Paola Salvadores tenía 26 años. Había viajado a Buenos Aires para hacer un curso de cosmetología y debía volver el 31 de agosto en el avión que explotó en Aeroparque. Desde entonces, la vida de su hermano Martín se transformó. Como otros familiares de víctimas, recorre incansablemente la distancia que los separa de "la casa", como le dicen al espacio que cedió el gobierno de la provincia de Córdoba para que pudieran organizarse y reclamar justicia. Allí todos los martes se reúnen para apoyarse mutuamente y encarar un programa conjunto de lucha.

Gustavo Luna Asís fue, hasta el 31 de agosto, el intendente electo por el PJ, en la localidad cordobesa de Cruz del Eje. Su esposa Blanca ve todo con resignación: "Ya qué podés hacer, además, qué vamos a lograr nosotros frente a las empresas más poderosas", dijo a este diario con voz apagada.

Daniel Bojanich perdió a su mujer. Era la primera vez que se separaba de Griselda, después de cinco años de casado. A un mes de aquel último día, sólo Nacho, su hijo de tres años lo espera en Córdoba. Los trámites y la organización del acto lo acaparan desde hace días en Buenos Aires. Está parando en la casa de los Frigerio, la insensatez de las dos tragedias unió a las familias. "Nos conocimos por la desgracia en un programa de televisión y me ofrecieron su casa para lo que necesite", comentó. A las ocho de la noche, iniciará el acto en el hall central de LAPA, en Aeroparque. "Vamos a decir algunas palabras y a leer la lista de las víctimas." A las ocho y cincuenta y cinco, un minuto de silencio, que esperan se escuche en todo el país, concluirá la ceremonia.

UN AVION TUVO QUE VOLVER A EZEIZA

Alarma en el vuelo

Esta vez, en cuanto se prendió la lucecita en el tablero el piloto pegó la vuelta. Un Boeing 737 de Aerolíneas Argentinas tuvo una alarma cuando volaba desde el Aeroparque Newbery hacia Misiones y el comandante, "como dice el manual", decidió volver, "en un contexto donde la gente está muy sensibilizada", según observó la entidad gremial de los pilotos.

El vuelo, con 104 pasajeros, había salido hacia Iguazú a las 13 de ayer. Cuando pasaba sobre Gualeguaychú, Entre Ríos, se encendió una luz ámbar en el tablero de mandos: había una falla en el instrumental de medición. Entonces el piloto decidió volver y aterrizó en el Aeropuerto de Ezeiza, "ya que tiene pistas más largas y menos tránsito aéreo", según explicó Aerolíneas Argentinas. Los pasajeros pudieron viajar en otro avión.

Alejandro Lotito, vocero de esa empresa, señaló que "el manual dice que en un caso como éste hay que volver, y así se hizo", y que "se está revisando el avión para buscar las causas de la alarma". En cuanto a los pasajeros, su inquietud fue notoria pero no llegó al pánico.

Un vocero de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA) explicó a este diario que "la falla se detectó en una parte del instrumental básico, compuesto por altímetro, velocímetro y barómetro. Estos instrumentos trabajan mediante un sistema que está en los laterales del fuselaje y cualquier bicho que entre allí puede afectar su función". La falla no puede ser detectada en tierra, ya que esos instrumentos sólo funcionan durante el vuelo. En otras condiciones, hace varios años, la obstrucción de ese instrumental provocó la caída al Pacífico de un Boeing 757 de Aeroperú, en un vuelo nocturno: para pintar el avión, habían tapado las tomas con cinta adhesiva, que olvidaron retirar. Ayer, según el directivo de APLA, Rogelio Cirigliano, "el avión podía haber llegado a Iguazú, pero el piloto hizo bien en volver, como indican los procedimientos y en un contexto donde la gente está muy sensibilizada".

LA ASOCIACION

"Ningu

Por Eduardo Videla

Para el gremio que nuclea a los pilotos de aerolíneas comerciales, el accidente del avión de LAPA –ocurrido hace justo un mes– se pudo evitar si las compañías hicieran un adecuado entrenamiento de sus tripulantes y no hubieran hecho recortes en esa área, en su carrera por bajar costos. De acuerdo con el diagnóstico realizado por la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA), las causas de los cuatro accidentes más graves de la aviación comercial local están asociadas con fallas humanas, vinculadas con la falta de instrucción de comandantes y copilotos. "Ninguna empresa está cumpliendo con todos los entrenamientos en simuladores que recomiendan los organismos internacionales", denunció Guillermo Siri, secretario de Seguridad de APLA. Por elevación, el cuestionamiento apuntó también a la Dirección de Habilitaciones de la Fuerza Aérea, encargada de supervisar la capacitación de los pilotos.

A un mes de la tragedia, los pilotos salieron a cuestionar con dureza a las compañías aéreas. "Hay empresas que no tienen la cultura de la instrucción de sus pilotos", dijo Luis Piotti, secretario gremial de APLA, aunque no dio los nombres de las compañías que estarían en falta.

La advertencia del gremio apunta a revertir el "preocupante estado emocional de los pasajeros", después del accidente de LAPA. "No puede ser que, ante una mínima falla, los pasajeros saquen un rosario y se pongan a rezar. Hubo casos de gente que se ba-

Lobby: ***"Las empresas deben cambiar la práctica de hacer lobby para funcionar de acuerdo con su criterio y no con las normas internacionales", sostienen.***

jó del avión al ver que se realizaban trabajos de mantenimiento de rutina, en el aeropuerto", comentó Piotti.

Según los pilotos, el último informe de la Organización Internacional de Aviación Civil (OACI), América latina tiene la tasa más alta del mundo en materia de accidentes aéreos, con el 32,36 por ciento, mientras que para América del Norte el porcentaje es del 4,08 por ciento.

La OACI recomienda que los pilotos realicen un entrenamiento anual de tres días en simuladores de vuelo, y otro semestral, de dos días. El primero incluye un vuelo completo simulado, denominado LOFT, que contempla "el análisis de la actuación de la tripulación en el manejo de los recursos humanos de cabina ante situacipones adversas o de fallas", explicó Piotti a **Página/12**. "Esa parte del curso hoy no la está haciendo ninguna compañía", señaló Siri.

El reentrenamiento en simuladores se realiza en el exterior. Su costo –incluido el lucro cesante por los días no trabajados y viáticos– es de unos 8000 dólares anuales por piloto. Si la empresa consigue eliminar una de las instrucciones semestrales –como lo hizo Austral antes del accidente de Fray Bentos, en 1997, con autorización de la Fuerza Aérea– logrará reducir a la mitad ese costo. Claro que después puede pagar las consecuencias: para APLA, la tragedia de Austral se produjo por "falta

Adrian Pérez

Los restos del avión de LAPA, que hace justo un mes se estrelló tras un despegue fallido.

Una campaña para que hoy nadie se suba a un avión

A un mes del accidente, los familiares de las víctimas harán actos en los aeropuertos y pedirán a la gente que se sume al boicot.

"No se olvide del vuelo de LAPA 3142." A un mes del accidente en el que murieron 67 personas, los familiares y amigos de sus víctimas poblarán desde la mañana el Aeropuerto Ambrosio Taravella, de Córdoba, y el Aeroparque Jorge Newbery, de la ciudad de Buenos Aires, para que los ciudadanos se adhieran a su duelo y no vuelen por ninguna línea aérea. Los familiares enarbolarán pancartas alusivas y entregarán lazos negros a quienes transiten por los aeropuertos. "Queremos que la gente tome conciencia de que es muy grave volar en las condiciones en que se está volando", es la consigna que repiten quienes perdieron a alguien cercano ese 31 de agosto.

En Aeroparque estarán también los familiares de las víctimas de Austral, el accidente que se produjo el 10 de octubre de 1997 en Fray Bentos, Uruguay, y en el que murieron 74 personas. "Vamos a hacer acto de presencia para preservar la memoria", dijo a **Página/12** Laura Frigerio, de 27 años, que perdió a su padre en ese vuelo. "Para los que preguntaban qué hacíamos cada 10 en Aeroparque –se enfurece–, lo que hacíamos era tratar de que esto no pase, que no haya un nuevo accidente, pero pasó; por eso decimos que fue la crónica de una tragedia anunciada."

Desde las 10 de la mañana, los allegados a las víctimas de los dos accidentes se plantarán en los aeropuertos. Harán turnos rotativos durante todo el día y se ocuparán de convencer a la gente de que no vuele. A los que deban hacerlo, les pedirán que no viajen por LAPA. Y a los que aún así se embarquen, les repartirán crespones negros.

"No sé si la gente nos va apoyar pero al menos queremos que tomen conciencia de que es muy peligroso volar en las condiciones que se vuela actualmente", comentó Mirta de Salvadores, muy convencida, aunque sin saber hasta qué punto la sociedad va sumarse al reclamo. "Cuando vos no tenés el dolor no te podés adherir al dolor del próximo –agregó–, tu vida sigue. Mi hija tenía toda una vida por delante y por culpa de la negligencia no está más, es la única realidad. Por eso queremos que la gente sepa que en general las líneas aéreas te han hecho creer que estás en el Primer Mundo porque ahora muchos puede acceder a volar, y no es así." Verónica Paola Salvadores tenía 26 años. Había viajado a Buenos Aires para hacer un curso de cosmetología y debía volver el 31 de agosto en el avión que explotó en Aeroparque. Desde entonces, la vida de su hermano Martín se transformó. Como otros familiares de víctimas, recorre incansablemente la distancia que los separa de "la casa", como le dicen al espacio que cedió el gobierno de la provincia de Córdoba para que pudieran organizarse y reclamar justicia. Allí todos los martes se reúnen para apoyarse mutuamente y encarar un programa conjunto de lucha.

Gustavo Luna Asís fue, hasta el 31 de agosto, el intendente electo por el PJ, en la localidad cordobesa de Cruz del Eje. Su esposa Blanca ve todo con resignación: "Ya qué podés hacer, además, qué vamos a lograr nosotros frente a las empresas más poderosas", dijo a este diario con voz apagada.

Daniel Bojanich perdió a su mujer. Era la primera vez que se separaba de Griselda, después de cinco años de casado. A un mes de aquel último día, sólo Nacho, su hijo de tres años lo espera en Córdoba. Los trámites y la organización del acto lo acaparan desde hace días en Buenos Aires. Está parando en la casa de los Frigerio, la insensatez de las dos tragedias unió a las familias. "Nos conocimos por la desgracia en un programa de televisión y me ofrecieron su casa para lo que necesite", comentó. A las ocho de la noche, iniciará el acto en el hall central de LAPA, en Aeroparque. "Vamos a decir algunas palabras y a leer la lista de las víctimas." A las ocho y cincuenta y cinco, un minuto de silencio, que esperan se escuche en todo el país, concluirá la ceremonia.

UN AVION TUVO QUE VOLVER A EZEIZA

Alarma en el vuelo

Esta vez, en cuanto se prendió la lucecita en el tablero el piloto pegó la vuelta. Un Boeing 737 de Aerolíneas Argentinas tuvo una alarma cuando volaba desde el Aeroparque Newbery hacia Misiones y el comandante, "como dice el manual", decidió volver, "en un contexto donde la gente está muy sensibilizada", según observó la entidad gremial de los pilotos.

El vuelo, con 104 pasajeros, había salido hacia Iguazú a las 13 de ayer. Cuando pasaba sobre Gualeguaychú, Entre Ríos, se encendió una luz ámbar en el tablero de mandos: había una falla en el instrumental de medición. Entonces el piloto decidió volver y aterrizó en el Aeropuerto de Ezeiza, "ya que tiene pistas más largas y menos tránsito aéreo", según explicó Aerolíneas Argentinas. Los pasajeros pudieron viajar en otro avión.

Alejandro Lotito, vocero de esa empresa, señaló que "el manual dice que en un caso como éste hay que volver, y así se hizo", y que "se está revisando el avión para buscar las causas de la alarma". En cuanto a los pasajeros, su inquietud fue notoria pero no llegó al pánico.

Un vocero de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA) explicó a este diario que "la falla se detectó en una parte del instrumental básico, compuesto por altímetro, velocímetro y bariómetro. Estos instrumentos trabajan mediante una toma que está en los laterales del fuselaje y cualquier bicho que entre allí puede afectar su función". La falla no puede ser detectada en tierra, ya que esos instrumentos sólo funcionan durante el vuelo. En otras condiciones, hace varios años, la obstrucción de ese instrumental provocó la caída al Pacífico de un Boeing 757 de Aeroperú, en un vuelo nocturno: para pintar el avión, habían tapado las tomas con cinta adhesiva, que olvidaron retirar. Ayer, según el directivo de APLA, Rogelio Ciriliano, "el avión podía haber llegado a Iguazú, pero el piloto hizo bien en volver, como indican los procedimientos y en un contexto donde la gente está muy sensibilizada".

LA ASOCIACION DE PILOTOS DENUNCIA QUE FALTA ENTRENAMIENTO

"Ninguna empresa está cumpliendo"

Por Eduardo Videla

El gremio que nuclea a los pilotos de líneas comerciales sostiene que el accidente de LAPA, al igual que otros anteriores, se debe a la falta de instrucción de pilotos. Advierten que no se está cumpliendo con normas internacionales en cuanto a entrenamiento y a horas de vuelos.

Para el gremio que nuclea a los pilotos de aerolíneas comerciales, el accidente del avión de LAPA –ocurrido hace justo un mes– se pudo evitar si las compañías hicieran un adecuado entrenamiento de sus tripulantes y no hubieran hecho recortes en esa área, en su carrera por bajar costos. De acuerdo con el diagnóstico realizado por la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA), las causas de los cuatro accidentes más graves de la aviación comercial local están asociadas con fallas humanas, vinculadas con la falta de instrucción de comandantes y copilotos. "Ninguna empresa está cumpliendo con todos los entrenamientos en simuladores que recomiendan los organismos internacionales", denunció Guillermo Siri, secretario de Seguridad de APLA. Por elevación, el cuestionamiento apuntó también a la Dirección de Habilitaciones de la Fuerza Aérea, encargada de supervisar la capacitación de los pilotos.

A un mes de la tragedia, los pilotos salieron a cuestionar con dureza a las compañías aéreas. "Hay empresas que no tienen la cultura de la instrucción de sus pilotos", dijo Luis Piotti, secretario gremial de APLA, aunque no dio los nombres de las compañías que estarían en falta.

La advertencia del gremio apunta a revertir el "preocupante estado emocional de los pasajeros", después del accidente de LAPA. "No puede ser que, ante una mínima falla, los pasajeros saquen un rosario y se pongan a rezar. Hubo casos de gente que se bajó del avión al ver que se realizaban trabajos de mantenimiento de rutina, en el aeropuerto", comentó Piotti.

> **Lobby:** ***"Las empresas deben cambiar la práctica de hacer lobby para funcionar de acuerdo con su criterio y no con las normas internacionales", sostienen.***

Según los pilotos, el último informe de la Organización Internacional de Aviación Civil (OACI), América latina tiene la tasa más alta del mundo en materia de accidentes aéreos, con el 32,36 por ciento, mientras que para América del Norte el porcentaje es del 4,08 por ciento.

La OACI recomienda que los pilotos realicen un entrenamiento anual de tres días en simuladores de vuelo, y otro semestral, de dos días. El primero incluye un vuelo completo simulado, denominado LOFT, que contempla "el análisis de la actuación de la tripulación en el manejo de los recursos humanos de cabi na ante situacipones adversas o de fallas", explicó Piotti a **Página/12.** "Esa parte del curso hoy no la está haciendo ninguna compañía", señaló Siri.

El reentrenamiento en simuladores se realiza en el exterior. Su costo –incluido el lucro cesante por los días no trabajados y viáticos– es de unos 8000 dólares anuales por piloto. Si la empresa consigue eliminar una de las instrucciones semestrales –como lo hizo Austral antes del accidente de Fray Bentos, en 1997, con autorización de la Fuerza Aérea– logrará reducir a la mitad ese costo. Claro que después puede pagar las consecuencias: para APLA, la tragedia de Austral se produjo por "falta de entrenamiento de los pilotos" para resolver una situación de emergencia, según sugiere el informe de la Junta de Investigaciones de Accidentes Aéreos del Uruguay (ver aparte).

Los pilotos advirtieron además que la política de las empresas deriva en violaciones a los tiempos máximos de actividad y mínimos de descanso de los tripulantes. "Quedó claro en el caso de Austral, donde el comandante Césere tenía acumuladas al 10 de octubre –día del accidente– 228 horas de vuelo en ese trimestre, cuando el máximo para ese período –según la ley– es de 240 y todavía faltaban 21 días para finalizar el mes", explicó Siri. "Esta falta de cumplimiento involucra a todas las empresas", alertó Piotti.

"Las empresas deben cambiar la práctica de hacer lobby para funcionar de acuerdo con su criterio y no con las normas internacionales", sugirió el secretario de Seguridad de APLA. "Si no se corta esta cultura, vamos a volver a tener problemas en el futuro", agregó.

Los pilotos no dan precisiones sobre el cumplimiento o no por parte de LAPA de los cursos de reentrenamiento. Y aunque se cuidan de sacar conclusiones sobre la última tragedia, trabajan sobre la hipótesis de la falta de entrenamiento. "Está comprobado que el piloto no reaccionó antela alarma. ¿Por qué no lo hizo? O estaba psicológicamente afectado o no estaba entrenado para reaccionar con rapidez ante la emergencia y detener el avión", afirmó Piotti.

Para los pilotos, más que en la falta de controles, el problema está en la mentalidad de los empresarios argentinos. "En Estados Unidos, las empresas saben que no les conviene el recorte de inversiones en seguridad: un accidente puede llevar a la quiebra a una compañía", dicen. En ese sentido, cuestionan la política de algunas compañías, que promocionan vuelos desde Córdoba a otras provincias con tarifas de 19 pesos. "Son valores que no cierran por ningún lado", sostienen. "La lucha por bajar las tarifas puede llevar a recortar costos donde no se ve, para no afectar los servicios al pasajero, y esto pone en riesgo la seguridad. Nosotros queremos hacer un llamado de atención sobre este tema", concluyó Piotti.

Gonzalo Martínez



Luis Piotti, secretario gremial, y Guillermo Siri, secretario de Seguridad de APLA.
"Hay empresas que no tienen la cultura de la instrucción de sus pilotos", sostiene Siri.

EL ACCIDENTE DE FRAY BENTOS ANALIZADO POR EL GREMIO

No sabían resolver la falla

Por E.V.

De acuerdo con un informe elaborado por la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas, a partir de las conclusiones de la Comisión Investigadora de Accidentes de Aviación del Uruguay, la tragedia del avión de Austral –ocurrido hace dos años– que ocasionó la muerte de 74 personas, tuvo entre las causas mediatas "la falta de entrenamiento de los pilotos ante fallas de instrumentos de vuelo y en recuperación de actitudes anormales".

El DC-9 de Austral que se precipitó a tierra, sobre la localidad uruguaya de Nuevo Berlín, el 10 de octubre de 1997 había salido desde el aeropuerto de Posadas con condiciones meteorológicas adversas. El panel de la aeronave no tenía instalada la luz de advertencia que indica fallas en los tubos Pitot, que sirven para indicar la velocidad de la máquina. Para colocar esa señal, la empresa Austral contaba con una prórroga hasta el 31 de marzo siguiente, otorgado por la Fuerza Aérea.

A las 22.04, el avión entró en un frente de tormenta. Los tubos Pitot se obstruyeron y la indicación de los velocímetros no se correspondía con la velocidad verdadera de la aeronave. Según quedó registrado en la grabación de la caja negra, el comandante Rodolfo Césere, a cargo de la nave, detectó la falla: "Se trabó mi velocímetro", dijo.

Sin embargo –de acuerdo con el informe– la tripulación "no controló la velocidad mediante la utilización de las tablas prevista en el Manual sobre Limitaciones Operativas y Procedimientos". La comunicación entre piloto y copiloto no fue efectiva. "Mientras el comandante estaba preocupado por comunicarse con tierra, el copiloto continuó operando los mandos de la aeronave: extendió los slats –que sirven para la sustentación de la nave a baja velocidad, en maniobras de aproximación y despegue– sin mediar acuerdo con el piloto al mando.

"A la fecha del accidente, los pilotos no habían recibido instrucción por parte de la empresa en relación a la gestión de recursos en el puesto de pilotaje (CRM)", dice el informe. Asimismo, en el registro de la verificación de la competencia de los pilotos en simulador de vuelo, no está contemplada la "falla de instrumentos de vuelo" ni la "recuperación de actitudes anormales". "La tripulación no se encontraba entrenada para solucionar una falla de velocímetros como así tampoco para recuperar actitudes anormales".

La causa del accidente, según determinó la comisión investigadora uruguaya, fue la extensión de los slats a una velocidad muy superior a la permitida, provocada –se supone– por la indicación errónea de baja velocidad. En esas condiciones, el avión cayó en picada hacia la tierra.

El informe también descarga responsabilidades en el despachante de la aeronave, en Posadas quien "no cumplía con el entrenamiento anual ni con la limitación de horas de actividad". Al despachante, que pertenecía a la empresa Austral, se le reprocha haber planificado una ruta de vuelo que se encontraba en gran parte de su extensión afectada por condiciones meteorológicas adversas.

Las fallas en otros casos

"Si se hubiera trabajado a fondo sobre las causas de los accidentes más graves de la aviación local, tal vez el accidente de LAPA no hubiera ocurrido", advirtió Guillermo Siri. Las conclusiones de esas catástrofes remiten a la falta de capacitación:

◆ **21/11/77.** Un avión de Austral chocó contra el terreno al intentar aterrizar en Bariloche. Se adjudicó a un error de procedimiento de la tripulación y se consideró "imprudente" la actuación del comandante. Su legajo hablaba de una personalidad "omnipotente y narcisística".

◆ **7/5/81.** Un avión de Austral cayó sobre el Río de la Plata y provocó la muerte de 30 personas. Las causas se atribuyen a "las condiciones meteorológicas severas y la desestimación de la importancia y riesgos de una operación en tales condiciones por parte de la tripulación". Se recomienda "la revisión de las técnicas de instrucción con simuladores en condiciones climáticas adversas".

◆ **12/6/88.** Un avión de Austral impactó contra una arboleda y se incendió, cerca del aeropuerto de Posadas. Hubo 22 muertos. "Hubo imprudencia en la actuación de los pilotos durante el aterrizaje. Desconocimiento de los procedimientos para operar en situaciones límite, lo que denota falta de instrucción", dice el informe.

PUCCIO

La vuelta a la cárcel de Alejandro Puccio, uno de los integrantes del clan familiar dedicado al secuestro de empresarios, se debe a que quedó firme la sentencia en su contra por el secuestro y asesinato de Ricardo Manoukian y no a un error en el cálculo del beneficio del "dos por uno" –que cuenta doble cada día de prisión sin condena–, como había difundido la policía bonaerense. La aclaración la hizo la jueza de transición Andrea Pagliani, luego de que el ex rugbier fuera detenido nuevamente el martes pasado en San Isidro. Alejandro –hijo del jefe de la banda, Arquímedes Puccio– estaba libre desde hacía dos años y medio, luego de cumplir 16 años y ocho meses de prisión de una condena a prisión perpetua por el caso Manoukian, secuestrado en julio de 1982. La Corte Suprema dejó firme la sentencia por esa causa y el juzgado de Pagliani ordenó la detención de Puccio para que cumpla con el resto de la condena. El juzgado informó que se conocerá el tiempo exacto que le queda en la cárcel una vez unificadas las penas por los distintos secuestros; pero adelantó que en la causa por Manoukian, al ex rugbier le quedan ocho años y tres meses.

Pelea entre juez y fiscal

"Lo que usted dice es todo sanata", le dijo, en diálogo radial, el fiscal Mariano Etchegoyen Lynch al juez de garantías de San Isidro, Juan Makintach. Con ese argumento le cuestionaba haber dejado en libertad a dos madres y una hermana de los menores de la banda Los Bananitas, que el 7 de este mes, en Villa Adelina, tomaron de rehenes y luego liberaron a varias personas. Las mujeres, que habían participado en las negociaciones, quedaron detenidas, igual que los jóvenes. Makintach las soltó porque "que hayan dicho que ellos robaban para comer no es apología del delito", y "para imputar por instigación al delito hay que acreditar un acuerdo previo". Etchegoyen afirmó que "el delito surge de las filmaciones de televisión", que la decisión del magistrado "es una barbaridad" y, cuando mencionó lo de la sanata, Makintach saludó y cortó.

DE PILOTOS DENUNCIA QUE FALTA ENTRENAMIENTO

a empresa está cumpliendo"

El gremio que nuclea a los pilotos de líneas comerciales sostiene que el accidente de LAPA, al igual que otros anteriores, se debe a la falta de instrucción de pilotos. Advierten que no se está cumpliendo con normas internacionales en cuanto a entrenamiento y a horas de vuelos.

Gonzalo Martinez



Luis Piotti, secretario gremial, y Guillermo Siri, secretario de Seguridad de APLA.
"Hay empresas que no tienen la cultura de la instrucción de sus pilotos", sostiene Siri.

de entrenamiento de los pilotos" para resolver una situación de emergencia, según sugiere el informe de la Junta de Investigaciones de Accidentes Aéreos del Uruguay (ver aparte).

Los pilotos advirtieron además que la política de las empresas deriva en violaciones a los tiempos máximos de actividad y mínimos de descanso de los tripulantes. "Quedó claro en el caso de Austral, donde el comandante Césere tenía acumuladas al 10 de octubre –día del accidente– 228 horas de vuelo en ese trimestre, cuando el máximo para ese período –según la ley– es de 240 y todavía faltaban 21 días para finalizar el mes", explicó Siri. "Esta falta de cumplimiento involucra a todas las empresas", alertó Piotti.

"Las empresas deben cambiar la práctica de hacer lobby para funcionar de acuerdo con su criterio y no con las normas internacionales", sugirió el secretario de Seguridad de APLA. "Si no se corta esta cultura, vamos a volver a tener problemas en el futuro", agregó.

Los pilotos no dan precisiones sobre el cumplimiento o no por parte de LAPA de los cursos de reentrenamiento. Y aunque se cuidan de sacar conclusiones sobre la última tragedia, trabajan sobre la hipótesis de la falta de entrenamiento. "Está comprobado que el piloto no reaccionó antela alarma. ¿Por qué no lo hizo? O estaba psicológicamente afectado o no estaba entrenado para reaccionar con rapidez ante la emergencia y detener el avión", afirmó Piotti.

Para los pilotos, más que en la falta de controles, el problema está en la mentalidad de los empresarios argentinos. "En Estados Unidos, las empresas saben que no les conviene el recorte de inversiones en seguridad: un accidente puede llevar a la quiebra a una compañía", dicen. En ese sentido, cuestionan la política de algunas compañías, que promocionan vuelos desde Córdoba a otras provincias con tarifas de 19 pesos. "Son valores que no cierran por ningún lado", sostienen. "La lucha por bajar las tarifas puede llevar a recortar costos donde no se ve, para no afectar los servicios al pasajero, y esto pone en riesgo la seguridad. Nosotros queremos hacer un llamado de atención sobre este tema", concluyó Piotti.

EL ACCIDENTE DE FRAY BENTOS ANALIZADO POR EL GREMIO

No sabían resolver la falla

Por E.V.

De acuerdo con un informe elaborado por la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas, a partir de las conclusiones de la Comisión Investigadora de Accidentes de Aviación del Uruguay, la tragedia del avión de Austral –ocurrido hace dos años– que ocasionó la muerte de 74 personas, tuvo entre las causas mediatas "la falta de entrenamiento de los pilotos ante fallas de instrumentos de vuelo y en recuperación de actitudes anormales".

El DC-9 de Austral que se precipitó a tierra, sobre la localidad uruguaya de Nuevo Berlín, el 10 de octubre de 1997 había salido desde el aeropuerto de Posadas con condiciones meteorológicas adversas. El panel de la aeronave no tenía instalada la luz de advertencia que indica fallas en los tubos Pitot, que sirven para indicar la velocidad de la máquina. Para colocar esa señal, la empresa Austral contaba con una prórroga hasta el 31 de marzo siguiente, otorgado por la Fuerza Aérea.

A las 22.04, el avión entró en un frente de tormenta. Los tubos Pitot se obstruyeron y la indicación de los velocímetros no se correspondía con la velocidad verdadera de la aeronave. Según quedó registrado en la grabación de la caja negra, el comandante Rodolfo Césere, a cargo de la nave, detectó la falla: "Se trabó mi velocímetro", dijo.

Sin embargo –de acuerdo con el informe– la tripulación "no controló la velocidad mediante la utilización de las tablas prevista en el Manual sobre Limitaciones Operativas y Procedimientos". La comunicación entre piloto y copiloto no fue efectiva. "Mientras el comandante estaba preocupado por comunicarse con tierra, el copiloto continuó operando los mandos de la aeronave: extendió los slats –que sirven para la sustentación de la nave a baja velocidad, en maniobras de aproximación y despegue– sin mediar acuerdo con el piloto al mando.

"A la fecha del accidente, los pilotos no habían recibido instrucción por parte de la empresa en relación a la gestión de recursos en el puesto de pilotaje (CRM)", dice el informe. Asimismo, en el registro de la verificación de la competencia de los pilotos en simulador de vuelo, no está contemplada la "falla de instrumentos de vuelo" ni la "recuperación de actitudes anormales". "La tripulación no se encontraba entrenada para solucionar una falla de velocímetros como así tampoco para recuperar actitudes anormales".

La causa del accidente, según determinó la comisión investigadora uruguaya, fue la extensión de los slats a una velocidad muy superior a la permitida, provocada –se supone– por la indicación errónea de baja velocidad. En esas condiciones, el avión cayó en picada hacia la tierra.

El informe también descarga responsabilidades en el despachante de la aeronave, en Posadas quien "no cumplía con el entrenamiento anual ni con la limitación de horas de actividad". Al despachante, que pertenecía a la empresa Austral, se le reprocha haber planificado una ruta de vuelo que se encontraba en gran parte de su extensión afectada por condiciones meteorológicas adversas.

Las fallas en otros casos

"Si se hubiera trabajado a fondo sobre las causas de los accidentes más graves de la aviación local, tal vez el accidente de LAPA no hubiera ocurrido", advirtió Guillermo Siri. Las conclusiones de esas catástrofes remiten a la falta de capacitación:

◆ **21/11/77.** Un avión de Austral chocó contra el terreno al intentar aterrizar en Bariloche. Se adjudicó a un error de procedimiento de la tripulación y se consideró "imprudente" la actuación del comandante. Su legajo hablaba de una personalidad "omnipotente y narcisística".

◆ **7/5/81.** Un avión de Austral cayó sobre el Río de la Plata y provocó la muerte de 30 personas. Las causas se atribuyen a "las condiciones meteorológicas severas y la desestimación de la importancia y riesgos de una operación en tales condiciones por parte de la tripulación". Se recomienda "la revisión de las técnicas de instrucción con simuladores en condiciones climáticas adversas".

◆ **12/6/88.** Un avión de Austral impactó contra una arboleda y se incendió, cerca del aeropuerto de Posadas. Hubo 22 muertos. "Hubo imprudencia en la actuación de los pilotos durante el aterrizaje. Desconocimiento de los procedimientos para operar en situaciones límite, lo que denota falta de instrucción", dice el informe.

PUCCIO

La vuelta a la cárcel de Alejandro Puccio, uno de los integrantes del clan familiar dedicado al secuestro de empresarios, se debe a que quedó firme la sentencia en su contra por el secuestro y asesinato de Ricardo Manoukian y no a un error en el cálculo del beneficio del "dos por uno" –que cuenta doble cada día de prisión sin condena–, como había difundido la policía bonaerense. La aclaración la hizo la jueza de transición Andrea Pagliani, luego de que el ex rugbier fuera detenido nuevamente el martes pasado en San Isidro. Alejandro –hijo del jefe de la banda, Arquímedes Puccio– estaba libre desde hacía dos años y medio, luego de cumplir 16 años y ocho meses de prisión de una condena a prisión perpetua por el caso Manoukian, secuestrado en julio de 1982. La Corte Suprema dejó firme la sentencia por esa causa y el juzgado de Pagliani ordenó la detención de Puccio para que cumpla con el resto de la condena. El juzgado informó que se conocerá el tiempo exacto que le queda en la cárcel una vez unificadas las penas por los distintos secuestros; pero adelantó que en la causa por Manoukian, al ex rugbier le quedan ocho años y tres meses.

Pelea entre juez y fiscal

"Lo que usted dice es todo sanata", le dijo, en diálogo radial, el fiscal Mariano Etchegoyen Lynch al juez de garantías de San Isidro, Juan Makintach. Con ese argumento le cuestionaba haber dejado en libertad a dos madres y una hermana de los menores de la banda Los Bananitas, que el 7 de este mes, en Villa Adelina, tomaron de rehenes y luego liberaron a varias personas. Las mujeres, que habían participado en las negociaciones, quedaron detenidas, igual que los jóvenes. Makintach las soltó porque "que hayan dicho que ellos robaban para comer no es apología del delito", y "para imputar por instigación al delito hay que acreditar un acuerdo previo". Etchegoyen afirmó que "el delito surge de las filmaciones de televisión", que la decisión del magistrado "es una barbaridad" y, cuando mencionó lo de la sanata, Makintach saludó y cortó.

Una nueva ley que sancionó ayer la Cámara de Diputados eleva de tres a cinco años la pena máxima por homicidio culposo. Con el cambio, un conductor que mata en la calle por negligencia o imprudencia puede quedar preso, por lo menos, hasta el juicio oral.

Rafael Yohai



Los familiares de las víctimas de accidentes de tránsito marcharon ayer frente a Tribunales.
Protestaban por el manejo del caso Cabello, que disparó finalmente la sanción de la nueva ley.

La mano dura ahora también corre para los accidentes de tránsito

Los reclamos por la mano dura con los responsables de accidentes de tránsito encontraron eco en el Congreso: la Cámara de Diputados convirtió en ley un proyecto, demorado más de dos años, que eleva de tres a cinco años de prisión las penas máximas por homicidio culposo en los casos en que se compruebe que hubo negligencia o imprudencia. La reforma impide que los casos de accidentes de tránsito con víctimas fatales, como el ocurrido recientemente en la avenida Cantilo, puedan ser considerados delitos excarcelables. La norma, que había sido modificada parcialmente por el Senado, fue ratificada en su texto original, y más duro, por la Cámara baja. En este caso, por ser Diputados el lugar donde surgió la iniciativa –la primera sanción data del 23 de abril de 1997–, la ratificación del texto de origen "hace que el mismo quede firme y se convierta en ley", explicó a *Página/12* la diputada del Frepaso Diana Conti. También fueron elevadas las penas por lesiones culposas, incendio, descarrilamiento o naufragio y contaminación de agua potable, alimentos o medicamentos.

El tratamiento del proyecto en el Senado estuvo demorado hasta el 1° de setiembre pasado, cuando se le dio aprobación al compás del impacto que produjo en la sociedad el accidente ocurrido a fines de agosto en la avenida Cantilo, cuando el automóvil conducido por el joven Sebastián Cabello, quien corría una picada, atropelló un Renault 6 y mató a sus dos ocupantes, Celia Carman y su hija Vanina, de tres años.

El punto primero de la ley, que modifica el artículo 84 del Código Penal, dice que será reprimido "con prisión de seis meses a cinco años e inhabilitación especial, en su caso por cinco a diez años, el que por imprudencia, negligencia, impericia", inobservancia de los reglamentos o de los deberes causare la muerte de una persona.

La segunda parte de ese punto primero había sido eliminada en el Senado, pero fue ratificada por Diputados. En suma, quedó aprobado el agravante que eleva a dos años el mínimo de la pena prevista en el artículo 1° en aquellos casos en los que "fueren más de una las víctimas fatales o si el hecho hubiese sido ocasionado por la conducción imprudente, negligente, inexperta o antirreglamentaria de un vehículo automotor". Al joven Cabello le corresponderían las dos agravantes, aunque en su caso no podrá ser aplicada la nueva ley, dado que el hecho ocurrió antes de la sanción.

En el Senado, las discrepancias dividieron a la bancada peronista. Jorge Yoma votó en contra del proyecto argumentando que con la modificación "quien actúa con dolo o intencionalidad tiene una pena menor que quien comete un delito sin intención". El peronista Angel Pardo, en cambio, optó por el sí a la reforma señalando que "la prevención no dio resultados" en el país y, en consecuencia, "el aumento de las penas es el único medio que tiene la sociedad para intentar disminuir las muertes por accidente".

La sanción de la ley fue reclamada por la entidad Familiares de Víctimas de Accidentes de Tránsito (Favat), que ayer realizó una marcha de silencio frente al Palacio de Justicia y un posterior "escrache" a los miembros de la Sala Quinta de la Cámara del Crimen por la actuación que le cupo en relación con la causa en la que está involucrado Cabello.

También se aprobaron las siguientes modificaciones:

- ◆ Se elevan de dos a tres años las penas por lesiones culposas (artículo 94 del Código Penal.
- ◆ Se mantiene de un mes a un año la pena para el que provoque "un incendio u otros estragos", pero en el caso en que se provocara la muerte de una persona, la sanción se elevará de cuatro a cinco años (artículo 189 del Código Penal).
- ◆ Se eleva de dos a tres años el máximo de la pena para quien provoque "un descarrilamiento, naufragio u otros accidentes". Si hubiera alguna víctima fatal la pena sube de cuatro a cinco años (artículo 196 del Código).
- ◆ En los casos de contaminación de aguas potables, alimentos o medicinas, se eleva de dos a cinco años la pena máxima por provocar la enfermedad o muerte de una persona (artículo 203 del Código Penal).

SIETE MUERTOS POR UN CHOQUE FRONTAL EN LA RUTA 51

Madrugada negra en Chacabuco

Siete muertos, entre los que se encuentra una beba de 5 meses, y cincuenta heridos es el saldo que dejó un choque frontal entre un micro de larga distancia con 58 pasajeros en su interior y un camión con acoplado cargado con escoria, ocurrido ayer a la madrugada en la ruta provincial 51 en el partido de Chacabuco, provincia de Buenos Aires.

El accidente ocurrió a las 4.30 de ayer, cuando chocaron frontalmente el interno 93 de la empresa La Estrella, que se dirigía por la ruta 51 en dirección a Mar del Plata proveniente de Tucumán y Santiago del Estero, y un camión Mercedes Benz con acoplado que había partido horas antes de la localidad de Chivilcoy y se dirigía hacia San Nicolás. Ambos vehículos terminaron volcados. El camión transportaba escoria industrial, un producto residual de las fundiciones en los altos hornos. Tras el impacto, en la parte posterior del camión se produjo un principio de incendio que pudo ser controlado rápidamente, según relató el comisario Eduardo Pedersoli, de la DDI de Chacabuco.

Tras el impacto fallecieron en el lugar el chofer del micro, Héctor Hipólito Juárez, dos pasajeros y el conductor del vehículo de carga, Omar Verón, oriundo de San Nicolás. El chofer acompañante, Ramón Alberto Bourrunville, resultó herido y fue internado en el hospital de Rawson. Otras dos personas del pasaje que habían sido trasladadas con heridas al hospital de Carmen de Areco fallecieron horas después. La policía no pudo determinar aún sus identidades porque no se encontraron documentos entre sus ropas.

Los heridos –todos pasajeros del micro– fueron trasladados en ambulancias a los hospitales de Chacabuco, Carmen de Areco, Rawson, Chivilcoy y Pergamino. Mientras, los pasajeros con lesiones leves y fuera de peligro aguardaban la llegada de un micro de la empresa que los trasladaría a sus provincias de origen.

Según informó Pedersoli, en las cercanías de la localidad de Castilla, la 51 "es una ruta golpeada", que presenta baches y carece de marcas y señales viales. Aunque hasta el momento se desconocen las causas de la tragedia, se descartó la presencia de neblina o humo por la quema de pastizales en la ruta, ya que la visibilidad era clara.

Tragedia: ***El accidente ocurrió a las 4.30 de ayer, cuando chocaron frontalmente un interno de la empresa La Estrella y un camión con acoplado.***

La misma fuente informó que distintos peritos que llegaron de localidades aledañas están investigando los posibles causas del trágico accidente. Para el transcurso de la jornada de hoy se espera la declaración del chofer acompañante, herido en el choque. En la causa intervienen los fiscales de Junín, Carlos Colimedoglia y Roberto Rodríguez.

El interno 93, que nunca llegó a destino, había salido el martes a las 13.15 de Tucumán con destino a la ciudad de Mar del Plata, a la que debía arribar a las 11.50 de ayer, informó una fuente de la empresa.

A UN AÑO DE LA MUERTE EN EL LAGO DE PALERMO

Los policías, investigados de nuevo

Por Carlos Rodríguez

"Fue en este lugar en el que dejaste de soñar." Los familiares de Maximiliano Rodríguez, el chico de 20 años que murió ahogado en el Lago Regatas, en los bosques de Palermo, lo recordaron ayer al cumplirse un año del suceso. Por medio de un cartel, lleno de nombres y corazones dibujados, los amigos expresaron su dolor, mientras la madre de "Maxi", Nélida Escalante, y su abogado, Jorge Console, confirmaron que fue reabierta la causa por "privación ilegítima" de la libertad que involucra a personal de la comisaría 51ª. Console dijo a *Página/12* que tiene la certeza que "Maxi se tiró al agua y murió por escapar de la policía", que antes había detenido –por averiguación de antecedentes– a otros ocho jóvenes que acompañaban a Rodríguez. Aunque la autopsia dijo que la muerte fue por "asfixia por sumersión", hay en curso cuatro causas paralelas cuya definición está en veremos.

"Lo que me dice el corazón es que pida que me devuelvan a Maxi." Nélida Escalante sólo quiere lo imposible. A su lado, Console trata de resumir el estado de la situación. En la causa por la muerte, a cargo del juez de instrucción Alberto Baños, está resuelto ya que el chico "no se hallaba intoxicado por ingesta de drogas o alcohol". El abogado hace la aclaración porque "lo primero que hizo la policía fue sospechar de la víctima".

La segunda causa, a cargo de la jueza penal Silvia Ramond, investiga la presunta privación ilegítima de la libertad que sufrieron los jóvenes que acompañaban a Rodríguez la tarde del martes 29 de setiembre de 1998. Todos afirmaron que se los detuvo por una supuesta averiguación de antecedentes, en dos tandas de cuatro, con policías de la comisaría 51ª. "Mientras se los llevaban, Maxi estaba en el lago, ahogándose y la policía no hizo nada para tratar de salvarlo", afirmó Console. En su momento, como prueba de las detenciones, se había solicitado a la jueza Ramond que allanara la comisaría. "Los chicos habían dejado marcas, en los dos calabozos en los que estuvieron, lo que les permitiría corroborar sus dichos."

En primera instancia, la jueza Ramond, que investiga la supuesta privación ilegal de la libertad, sobreseyó al comisario Robles, pero la medida fue dejada sin efecto por la Sala Uno de la Cámara de Apelaciones de la Capital Federal, integrada por Guillermo Rivarola, Edgardo Donna y Manuel Gorostiaga. Los jueces dijeron que el sobreseimiento "luce prematuro" y ordenaron a la jueza que proceda a tomarle declaración a todos los policías que intervinieron, incluido Robles.

Por último, la familia inició una causa para pedir un resarcimiento económico. El reclamo apunta al Gobierno porteño, por ser un paseo público; a la empresa Aguas Argentinas, responsable del mantenimiento del lago –el cuerpo quedó atrapado "por las algas que fueron sembradas por el hombre", y a la Policía Federal.

ENTRE LA DERECHA Y EL CENTROIZQUIERDA EN MEXICO

La Alianza que no pudo ser

El País de Madrid

Por Juan Jesús Aznárez
Desde México

El Partido Revolucionario Institucional (PRI), que gobernó México durante siete décadas, sale como el gran ganador de la ruptura de la "Alianza por México" con vistas a las elecciones del 2000.

La coalición opositora que hubiera podido cambiar la historia de México recibió cristiana sepultura sin haber nacido y, junto a la tumba del difunto, se frota las manos el gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) porque desapareció el contrincante que hubiera podido arrebatarle la presidencia de la república en las elecciones generales del 2000. Las posibilidades de triunfo del PRI y, por tanto, de una prórroga de seis años en sus siete decenios de hegemonía nacional, aumentaron considerablemente tras el definitivo desacuerdo entre el Partido de la Revolución Democrática (PRD), centroizquierda, y el Partido Acción Nacional (PRD), conservador, sobre la fórmula para elegir un candidato único entre Cuauhtémoc Cárdenas y Vicente Fox.

Daniela Java



Vicente Fox, del Partido Acción Nacional, que rompió el frente con el centroizquierdista PRD.
Sus voceros quisieron sacarse la responsabilidad de encima acusando al Consejo de Notables.

Los personalismos, ambiciones, diferencias políticas y técnicas, y sobre todo las arraigadas desconfianzas, condujeron al fracaso de la "Alianza por México", que hubieran integrado los dos principales partidos de la oposición, PRD y PAN, y seis grupos menores, y cuya formación reclamaba el 63 por ciento de los mexicanos, según el último sondeo de opinión. Empujada fundamentalmente por los partidos pequeños, había acordado ya un programa de gobierno y plataforma electoral mínimos pero quedó trabada a los cuatro meses de haber comenzado sus trabajos, al discreparse sobre la fórmula para designar al candidato único en las presidenciales del 2 de julio del año próximo. Un Consejo Ciudadano, autorizado por los ocho partidos, propuso la combinación de unas primarias abiertas –el método preferido por el PRD–, con una batería de encuestas, la alternativa del PAN.

El partido liderado por Cárdenas aceptó la propuesta de los "notables", y los conservadores de Fox la rechazaron argumentando que las decisiones del consejo debieron haberse tomado por consenso de sus catorce miembros, y además no fueron definidos los controles que impedirían una eventual y fraudulenta alteración de los resultados o desarrollo de las primarias. Las encuestas publicadas por la prensa favorecen al temperamental Fox por un 60 por ciento contra el 19 por ciento atribuido al hierático Cárdenas, que confía en la "remontada", en la capacidad de movilización y activismo de la izquierda. Descalabrada la alianza, la oposición exhibe más desunión que hace cuatro meses. Sus caudillos continuarán en campaña por separado, descalificándose el uno al otro y el PRI, que

> **Rosado:** ***El PAN y el PRD obtuvieron el 30 por ciento cada uno en las últimas elecciones; el PRI, un 40 por ciento, y ahora ve un panorama rosado.***

sumó un 40 por ciento de los votos de promedio en comicios locales recientes, ve un panorama rosado con la calculadora y la maquinaria en la mano: el PAN y el PRD obtuvieron el 30 por ciento cada uno en esas elecciones. Puede ocurrir, en un escenario muy improbable, que uno de los dos renuncie a favor de otro si en el curso de la campaña el margen de diferencia en la intención de voto se agranda en beneficio del adversario opositor.

Diego Fernández de Cevallos, negociador del PAN, no quiere que su partido pase a la historia como responsable del descarrilamiento de la anhelada alianza y acusó a 10 de los notables de imponer su criterio, de no respetar las decisiones por consenso. Fue rotundo en su negativa a la propuesta del Consejo: "Jamás nos dijo cuál sería el valor que asignarían a las encuestas y cuál a la consulta. Jamás se nos dijo qué sucedería si en las encuestas resultaba favorecido un candidato y en la consulta (primarias), otro". "Tampoco señaló mecanismos de garantía para evitar la contradicción, el caos y el fracaso a los que llevar a su propuesta." La noche del martes, cuando fue publicada la defunción, el ambiente era tenso. "No me grites Jaime que estás en casa ajena", espetaba en sus oficinas al notable Jaime González Graff. El Consejo Ciudadano ofreció una elección abierta en 12.000 centros de votación con tinta indeleble, previo registro de un padrón de votantes, y la vigilancia de 40.000 funcionarios electorales voluntarios. Antes de la consulta se llevarían a cabo tres encuestas, y una cuarta al término de las primarias. El tiempo apremiaba y no quedaron bien definidos ni el valor de las primarias ni el de las encuestas, ni quién dirimiría en caso de controversia. El Consejo rechazó las rectificaciones de fondo y forma solicitadas por el PAN, cambios que hubieran demandado un acuerdo político entre los partidos, se declaró disuelto y efectuó declaraciones de disgusto y malos tratos.

Sergio Aguayo Quezada, uno de sus miembros, supuestamente proclive a Cárdenas, según el PAN, reflexionaba en sintonía con muchos de sus compatriotas cuando puso en duda la sinceridad de las partes porque, dijo, con los políticos profesionales nunca se sabe donde termina la actuación y donde empieza la convicción. "El PAN rechazó el acuerdo elevando 20 interrogantes verbalmente al Consejo. Antes de que llegara la respuesta, Vicente Fox y Diego Fernández de Ceballos se soltaron la lengua y nos agarraron a latigazos verbales."

MIRADOR

EE.UU.-INDONESIA

Un garrote muy pequeño

AFP



William Cohen (der.), secretario de Defensa norteamericano, llegó ayer a Jakarta con un mensaje aparentemente claro para los militares de Indonesia: "Subordínense al poder civil o...". Le faltó decir o "qué", porque Estados Unidos tiene comprometidos a sólo 900 marines –y esos, en tareas logísticas– en la fuerza de pacificación liderada por Australia en el enclave secesionista de Timor Oriental, y la evacuación de las fuerzas indonesias está lejos de haberse completado en el territorio donde practicaron una política de tierra arrasada después del reciente referéndum por la independencia. La fuerza de pacificación es de 8.000 hombres, y lo peor está por delante.

CHECHENIA

Rusia imita a la OTAN

Rusia continuó ayer sus bombardeos a la república caucásica de Chechenia, y hay versiones de que la invasión sería inminente. La agencia rusa Interfax informó ayer, citando a oficiales del Ejército, que soldados rusos habrían entrado en Chechenia para tomar posiciones antes de la ofensiva terrestre. El premier ruso Vladimir Putin recalcó ayer que "nunca he descartado una invasión". En Chechenia, 19 personas murieron ayer a raíz de los bombardeos rusos. Los ataques aéreos siguen el patrón de los ataques de la OTAN contra Yugoslavia, centrándose en la infraestructura civil. En la capital chechena de Grozny, los principales puentes y depósitos de petróleo están en ruinas. Hay cerca de 170.000 refugiados en la repúblicas vecinas. Los gobiernos de Estados Unidos, Alemania, y Francia se manifestaron preocupados ayer por los bombardeos y llamaron al diálogo.

LA TERCERA VIA PROMETIO CASA PARA TODOS EN EL 2000

Con techo y con ley (laborista)

En la Tercera Vía, que se ha convertido en el dogma del nuevo laborismo británico, a nadie le faltará un techo en el 2000. Tampoco una cama. Al menos, así lo prometió ayer en Bournemouth, al sur de Inglaterra, el viceprimer ministro, John Prescott. Pronunció su discurso en un congreso partidario que celebra los 100 años del laborismo y que ha sido señalado por su mayor compromiso programático con los ideales de la izquierda.

Durante su turno de intervención ante cientos de militantes y simpatizantes laboristas, Prescott —que también es responsable de Transporte y Medioambiente— afirmó: "Vamos a garantizar que a toda persona que normalmente vive en la calle se le ofrezca una cama para dormir y un techo bajo el que guarecerse". "Estoy convencido de que nadie en este país debería dormir en las calles", subrayó el viceprimer ministro enérgicamente, y aclaró que "no es más que justicia social".

En un ambiente de optimismo y expectación ante los nuevos proyectos anunciados por el gobierno, Prescott, que habló un día después que el premier Tony Blair, aprovechó para recordar la pésima situación medioambiental y urbana que se encontraron los laboristas al llegar al gobierno. En un receso, Blair criticó ante las cámaras de la BBC la actitud de los conservadores, que gobernaron el país durante la mayor parte del siglo, destacó el peso que gana la izquierda frente a la derecha y planteó de nuevo el tema de si el Reino Unido debería o no integrarse en el euro. John Prescott, que continuamente se pronuncia a favor del transporte ecológico, fue acusado de hipocresía por la prensa por haber utilizado un automóvil para recorrer sólo 300 metros y llegar al congreso.

Reed Brody, director de campañas de Human Rights Watch, es optimista sobre la posibilidad de extradición de Pinochet y señala que el cargo más importante es el de conspiración para torturar.

AFP



Mujeres frente al memorial de los detenidos-desaparecidos.
"Por primera vez, los nombres de las víctimas tienen acceso a una Corte".

"Es extraditable aunque sea por un único caso"

Por M.J.
Desde Londres

En la puerta de entrada de su oficina en Nueva York el director de campañas de Human Rights Watch, Reed Brody, tiene pegada la tapa de *Página/12* posterior al fallo de la Cámara de los Lores con la foto de Augusto Pinochet en uniforme de presidiario y el título de "Sigue preso". Presente en el caso de extradición que se le sigue al ex dictador, Brody dialogó en impecable castellano con *Página/12* sobre la posibilidad de que Pinochet enfrente la Justicia en España.

–¿Qué posibilidades reales hay de que Pinochet sea enviado a España?

–Soy optimista. Creo que ya se ha logrado mucho. Lo más importante ha sido la mención de los nombres de las víctimas que por primera vez, después de 25 años de impunidad, tienen acceso a una Corte de Justicia.

–Están en juego los derechos humanos, el derecho internacional, penal y de extradición. ¿Qué peso pueden tener los argumentos de la defensa en este complejo marco?

–Después del segundo fallo de los lores, que limitó el alcance de las acusaciones a lo ocurrido después del 8 de diciembre del '88, para mí el delito más importante que queda es el de la conspiración para torturar porque este delito es globalizador, abarca toda la conducta de Pinochet. Para demostrar una conspiración es inevitable sumergirse en todo el accionar de Pinochet y demostrar que fundó la policía secreta, que montó la Operación Cóndor y que ideó un aparato represivo para torturar e intimidar. Los casos de tortura posteriores a esa fecha, sea uno o 35, son el resultado inevitable de la conspiración que se montó para crear ese sistema represivo.

–El argumento de la defensa es que todo lo previo al 8 de diciembre no es válido porque significaría pronunciarse sobre lo que sucedió antes de esa fecha.

> **Diferencia:** *"El crimen de lesa humanidad exige una conducta criminal sistemática y extendida. La convención contra la tortura en que se basa este caso no".*

–En el derecho anglosajón, para demostrar una conspiración se tienen que presentar todos los elementos. Si, por ejemplo, alguien pone una bomba un 6 de diciembre y la bomba estalla el 10 de diciembre y esa persona tiene inmunidad a partir del 8, se puede analizar lo ocurrido el 6 no para castigarlo por ese delito que es un delito en sí, sino para demostrar su conexión con el otro, el ocurrido el 10 de diciembre. Lo mismo sucede con Pinochet. Se pueden analizar todos los casos de tortura ocurridos antes de esa fecha para demostrar que había una conspiración por él organizada que explicará uno o 35 casos de tortura.

–El otro argumento de la defensa es que la tortura debe ser sistemática y extendida para que se lo pueda extraditar.

–El crimen de lesa humanidad exige una conducta criminal sistemática y extendida. La convención contra la tortura en que se basa la extradición de Pinochet no. Hoy en día en Francia está preso un coronel de Mauritania porque lo reconocieron dos de sus víctimas. Con dos casos bastó.

–¿En base a qué decidirá el magistrado si se lo extradita o no?

–Debe decidir si los hechos de los que se acusa a Pinochet –tortura y conspiración para torturar– constituyen crímenes en el Reino Unido y en España punibles por más de 12 meses.

–De modo que no tiene que pronunciarse sobre si es uno o 35 casos.

–Tiene el poder de decir que él da su visto bueno a la extradición de Pinochet por los casos 3, 5, 8, 12, etc. O por un solo caso, el 12, el de Marcos Quesada, junto al de conspirar para torturar. España sólo podrá juzgarlo por los crímenes por los que se lo extradite.

ABOGADOS DEL DIABLO

Una defensa

Un caso no puede ser considerado como tortura porque la víctima murió "instantáneamente" después de palizas y picana eléctrica; otro sí es tortura pero es el único y, por lo tanto, no revela tortura sistemática bajo Pinochet. Estos fueron algunos de los surrealistas argumentos de la defensa del general.

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

La defensa del general Pinochet adoptó, sin ruborizarse, la vieja táctica leninista de los dos pasos adelante y uno atrás. En la tercera audiencia, ayer, por el juicio de extradición a España del ex dictador, comenzó por retirar la declaración escrita de dos constitucionalistas españoles presentada el martes en la que los abogados alegaban que España no tenía jurisdicción en el caso y que el pedido de extradición en su contra era una maniobra política porque España no soportaba que Pinochet hubiera derrocado a un gobierno marxista. El abogado del general, Clive Nichols, admitió que no tenía pruebas para sustanciar dichos cargos, que invalidarían la extradición porque constituirían persecución política del ex dictador. Para compensar el resbalón, Nichols negó que los 35 casos de tortura presentados por la fiscalía pudieran ser calificados como tortura y adujo que el general Pinochet no había tenido intención de causar serios daños a los familiares de las víc-

EL NUEVO SUPERPLAN DE SALVATAJE

Un Pinocho muy, muy

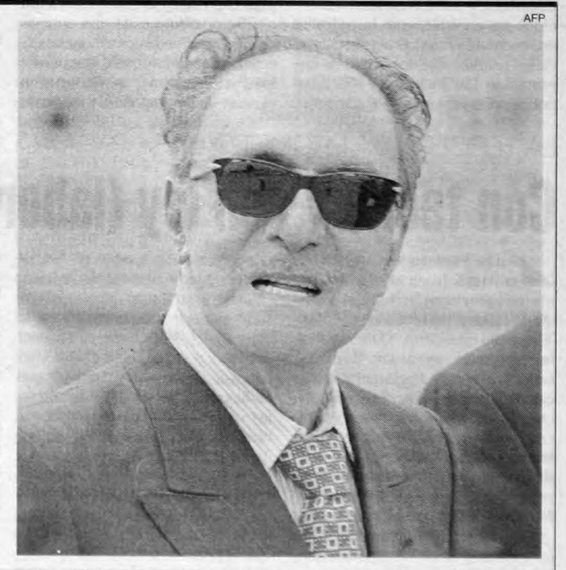
El gobierno chileno lanzó una nueva maniobra para obtener la liberación del ex dictador Augusto Pinochet. Su cancillería reafirmó ayer que presentaría "antes del fin de año" una demanda ante el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya para cuestionar la competencia de la justicia española para juzgar al ex-dictador. El canciller español Abel Matutes calificó al plan chileno como "una buena fórmula" y agregó que la decisión de la corte "nos obligará a todos". Este recurso no afectaría al juicio de extradición que actualmente se celebra en Londres. Y Santiago apuesta a detenerlo pidiendo la liberación de Pinochet por "razones humanitarias". En otras palabras, presentando parte de enfermo. El canciller chileno Juan Gabriel Valdés aseguró ayer que tiene en su poder informes médicos que "confirman la seriedad de la salud del general Pinochet".

Pero si fallan las "razones humanitarias", Santiago está preparando una demanda al tribunal de La Haya para detener el proceso una vez que llegue a España. Recurrir al tribunal es la tercera y última de las opciones legales abiertas al gobierno chileno bajo la Con-

El penúltimo golpista

Quien fuera comandante de la Fuerza Aérea durante el golpe de 1973 en Chile, Gustavo Leigh (foto), falleció ayer por problemas pulmonares. Leigh fue quien dio la famosa orden de bombardear por aire al Palacio de La Moneda, donde se encontraba el presidente Salvador Allende. Su muerte deja a Pinochet como el único sobreviviente de la junta militar que gobernó Chile después del golpe. Leigh fue destituido de la Junta el 24 de julio de 1978, cuando entró en conflicto con sus integrantes al plantear que era necesario el "retorno a la democracia", y al cuestionar las ambiciones de Pinochet. "¿Te crees Dios? ¿Hasta cuándo?", le habría echado en cara. Su destitución disparó la purga de la dirigencia de la Fuerza Aérea que realizó Pinochet, quien ese mismo año se proclamó presidente tras una consulta popular.

AFP



EN EL MUNDO DEL REVES

torturante

DECLARACIONES DE MENEM

"Es colonización jurídica"

El presidente Carlos Menem enarboló ayer una de las banderas del gobierno chileno en su oposición al proceso contra el ex dictador Augusto Pinochet: el anticolonialismo. En una entrevista concedida ayer al diario colombiano *El Tiempo*, Menem calificó al proceso como "colonización jurídica". "No podemos tolerar que, además de que nos hayan colonizado, ahora también haya una suerte de colonización en el campo del Derecho", recalcó. Menem subrayó que "todos los países, inclusive España con el rey Juan Carlos y el primer ministro José María Aznar, firmaron un acta que no admitía la extraterritorialidad". Por tanto, "condenamos severamente a este juez (Baltasar Garzón) por su intromisión en los asuntos de Chile". El Presidente ilustró su posición señalando que "Garzón ya pidió la extradición de cuatro militares argentinos, y le dije que no porque ellos ya fueron juzgados, condenados, e indultados por la justicia argentina". Menem concluyó confirmando que en protesta contra España por el caso Pinochet, "no vamos a concurrir a la próxima Cumbre Iberoamericana en La Habana".

AFP



Militantes de Detenidos-Desaparecidos en Chile al paso de los restos del líder sindical Manuel Bustos.
La muerte anteayer del jefe antipinochetista reavivó las demostraciones en las calles contra el general.

timas en los 1189 casos oficiales de desaparecidos ocurridos bajo su dictadura.

Clive Nichols revisó algunos de los casos de la fiscalía para puntualizar que "estar de pie contra una pared y vendado", "en celdas aisladas", "privado de alimento, sueño y agua", "con la cara cubierta por una bolsa" o "padecer amenazas" no constituían el delito de tortura por el que se intenta extraditar a Pinochet a España. "En la ley esto es equivalente a 'tratamiento inhumano y degradante', pero no a tortura", dijo. El letrado aplicó el mismo cínico tecnicismo al caso de Wilson Fernando Valdebenito Juica, un dirigente sindical que murió a manos de la policía tras una feroz paliza y una sesión de picana eléctrica. "La muerte de Valdebenito Juica fue instantánea de modo que no pudo haber padecido el constante y severo sufrimiento que requiere la definición de tortura", dijo Nichols.

Ante tal definición, apenas sorprende que la defensa desestimara por completo la acusación de la fiscalía respecto a la "tortura mental" de los familiares de las 1189 víctimas. "La ley requiere que haya una intención concreta del perpetrador de causar severo dolor y sufrimiento en la víctima. De ninguna manera se puede decir que el senador Pinochet hubiera tenido la intención concreta de causar esto a los familiares de los desaparecidos", dijo Nichols. El soberbio desparpajo del argumento obligó al letrado a aclarar que nada de lo dicho significaba que él o el general Pinochet "condonaban" lo ocurrido.

Nichols añadió que el general tenía inmunidad respecto de lo sucedido con anterioridad al 8 de diciembre de 1988, fecha en que Gran Bretaña incorporó la Convención contra la Tortura, tal como dictaminó el pasado 24 de marzo la máxima instancia judicial inglesa, la Cámara de los Lores. La defensa insistió en que los casos presentados con posterioridad a dicho dictamen no podían formar parte del juicio porque no estaban incluidos en la Autorización para Proceder con el proceso de extradición que, tal como lo estipula la legislación británica, tuvo que dar el ministro del Interior Jack Straw. Según esta interpretación, sólo Marcos Quesada Yáñez, muerto bajo tortura el 24 de junio de 1989, cuando tenía 17 años, forma parte de la causa. "Pero una sola instancia de tortura no constituye un crimen internacional. Para que haya un crimen internacional se requiere una política sistemática y extendida que acá no existe", dijo Nichols.

> **Admisión:** *El abogado del general, Clive Nichols, admitió que no tenía pruebas para sustanciar los cargos, contra España, que invalidarían la extradición.*

En el alegato de cierre, el Servicio Fiscal de la Corona, que actúa en representación del gobierno de España, atacó duramente la estrategia adoptada por la defensa. El fiscal Alun Jones recordó que cinco de los seis lores que se pronunciaron en marzo contra la inmunidad de Pinochethabían manifestado que un solo caso de tortura bastaba para extraditarlo a España. Asimismo, descartó que los casos presentados después del 24 de marzo no fueran válidos para la causa. "En su autorización para proceder el ministro del Interior sólo especificó que se solicitaba su extradición por dos delitos, torturar y conspirar para torturar. No necesita por ley hacer referencia a los casos que hay", dijo Jones. El fiscal reservó sus palabras más contundentes para la polémica definición de tortura de la defensa. "Decir que lo que le ocurrió a Wilson Fernando Valdebenito Juica no es tortura es ofensivo. Cuando murió tenía quemaduras en todo el cuerpo y moretones de los golpes que había recibido. Decir que murió de forma instantánea y que por lo tanto no pudo padecer el constante y severo sufrimiento que define a la tortura es absurdo", dijo Jones.

La defensa tendrá esta mañana la última palabra al completar su alegato. Se calcula que el juez Roland Bartle se pronunciará en aproximadamente dos semanas. Expertos en temas de extradición consultados por **Página/12** estiman que el juez dará curso a la extradición y que la defensa apelará llevando el caso a la Alta Corte de Londres.

CHILENO

malherido

vención Internacional Contra la Tortura para detener el proceso contra Pinochet. Las otras dos –el arbitraje internacional y la resolución bilateral del conflicto– habían sido rechazadas por Madrid. La cancillería española argumentó que estas vías infringirían la jurisdicción del Poder Judicial español, dado que el gobierno español estaría directamente involucrado en ambas. Pero acudir al Tribunal de La Haya le quita la responsabilidad de las manos al gobierno español, por lo que la delegación chilena a Madrid confió en que sería aceptada. "España no tenía margen de maniobra para aceptar la negociación o el arbitraje", explicó ayer Jaime Lagos, director del departamento jurídico de la cancillería chilena, quien agregó que "creemos en la buena fe del canciller Matutes en esta materia". Lagos consideró además, que la disposición de Madrid para acelerar el pedido a La Haya –que teóricamente tendría que venir sólo luego de seis meses de negociaciones bilaterales– era "excelente".

La reacción española pareció ser todo lo que esperaba la cancillería chilena. Matutes consideró que el conflicto originado por el caso Pinochet "ha llegado a exceder los límites de un simple contencioso" bilateral, por lo que España estaba completamente de acuerdo con que sea el Tribunal de La Haya el que resuelva el litigio. "Ese tribunal es justamente el que tiene que pronunciarse sobre si la justicia española tiene competencia para juzgar estos hechos", explicó. Por lo demás, Matutes aseguró que no era "en absoluto probable" que el recurso chileno detenga el juicio de extradición contra Pinochet en Londres.

AUNQUE VIAJAN POR BRITISH AIRWAYS

Pinochetistas en histeria xenófoba

Por M. J.

Los pinochetistas insisten en que Chile debe boicotear a Gran Bretaña y España por lo que están haciendo con su general. La coherencia no es su punto fuerte. La enorme mayoría de los 75 u 80 manifestantes que diariamente corean consignas por la libertad del ex dictador enfrente del magistrado de Bow Street viajaron desde Chile en los vuelos que tiene British Airways con escala en Buenos Aires. "Ofrecen los mejores precios", admitió a *Página/12* Emilio Evans, uno de los manifestantes.

Vestido de guaso, suerte de gaucho chileno, con poncho y sombrero, Evans dijo que venía a defender la "soberanía de mi país, que está siendo pisoteada". A su lado, de elegante traje, el abogado Martín Espejo reafirmó el tema de la soberanía, pero se mostró pesimista sobre el futuro. "Esperamos que las cosas salgan bien, pero sabemos que no va a ser fácil. Porque el juicio es la herramienta que tienen para mantener a Pinochet secuestrado. Porque Pinochet está secuestrado por países que no tienen ningún derecho a detenerlo." Una de las más vociferantes de la manifestación, una rubia con sombrero, Bárbara Cumus, definió el proceso como una "farsa", "inmundicia", "revancha política" que de "juicio" no tiene nada. "Esto es un problema del socialismo internacional, que no perdona que hace más de veinticinco años Pinochet haya erradicado el socialismo de Chile y haya construido un país moderno y próspero." Cuando **Página/12** le pregunta por los desaparecidos, la rubia insiste en que son una "farsa". "Lo que hubo acá es muertos de ambos bandos, porque había prácticamente una guerra civil que sólo el ejército evitó. Nosotros tenemos hartos detenidos-desaparecidos pero no andamos con los carteles colgando con sus fotos. Hay muchos detenidos-desaparecidos que están escondidos. El general Pinochet nunca mató a nadie. En Chile había muchos miles de armas y de efectivos cubanos." Cerca de ella, otro de los manifestantes, de unos 50 años, que declinó dar su nombre, fue más directo: "Los que murieron bien muertos están. Eran comunistas y subversivos".

AFP

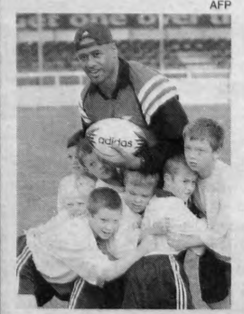


Partidarios del "Tata" ante el tribunal de extradición.
"Los muertos, bien muertos están. Eran comunistas subversivos."

ALL BLACKS

Un Haka que mete miedo

AFP



Jonah Lomu, el astro de los All Blacks, bromeó ayer con chicos de un colegio de Worcester (foto), donde los neocelandeses tienen su campamento. La presencia del gigantesco wing no está confirmada para el debut ante Tonga, en Bristol, el domingo, pero sí la presentación del nuevo Haka, el típico canto guerrero precompetitivo que actúa como un motivador para los jugadores y que amenaza a los rivales con frases como "les vamos a arrancar y comer el corazón". Esta nueva versión estará acompañada por golpes en el pecho, en lugar de los muslos como hasta ahora, y se tornará bastante más agresiva que el habitual comienzo a los que los neocelandeses acostumbraron al público. El capitán del seleccionado, Taine Randell, explicó que "estas nuevas acciones son más apropiadas para lo que los All Blacks intentan hacer".

El primer escándalo del Mundial de Rugby podría estallar hoy

Se hicieron controles antidoping sorpresivos a 300 rugbiers que jugarán la Copa y esta mañana se darán a conocer los resultados.

El Mundial de Rugby podría verse sumergido en una controversia a 24 horas de la ceremonia de apertura. La estrategia de alto riesgo con que el rugby pretende probar que el más alto nivel del deporte está libre de drogas obligó a los organizadores a someter a controles antidoping a la mitad de los 600 rugbiers que tomarán parte de la Copa, una proporción sin precedentes en un Mundial, que representa un cambio dramático respecto de procedimientos anteriores. Los organizadores del Mundial, bajo la protección del International Board, dispondrán de los resultados hoy, un día antes de la jornada inaugural.

A medida que los equipos fueron arribando a sus concentraciones, se encontraron con equipos de control antidoping de la firma Sport UK. Hasta el martes se habían realizado 300 pruebas. Además, serán elegidos por azar dos rugbiers por partido. Keith Rowlands, a cargo del operativo en Cardiff, dijo: "Tiene que ver con el juego y la gente que lo practica. Mañana (por hoy) podrán corregirme, pero tengo confianza en que no habrá un solo positivo". Rowlands añadió que la decisión de extender los controles fue tomada en junio y que el costo de estos tests previos trepa hasta los 200 mil dólares.

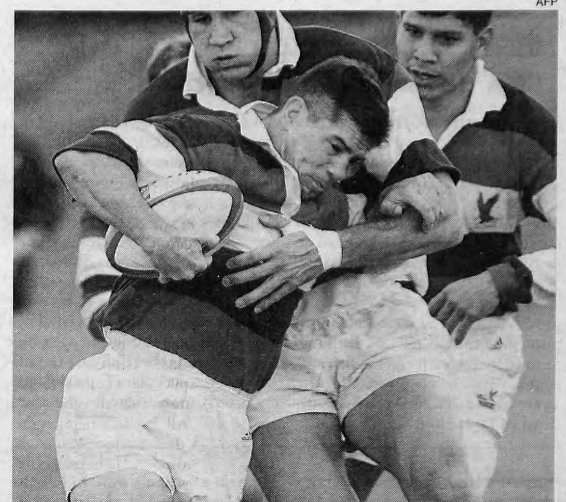
El rugby ha dado pocos casos positivos de doping, ninguno en los tres Mundiales precedentes. Pero ésta de Gales es la primera Copa del Mundo totalmente profesional, y las presiones sobre los rugbiers son masivas, con altos salarios y premios por victoria.

Claramente, los organizadores arriesgan arruinar el torneo si anuncian hoy la detección de casos positivos. El escándalo podría afectar la confianza del aficionado en un deporte que jamás tuvo un caso positivo en competencias internacionales. Michael Anderson, el oficial a cargo de los antidoping en los últimos dos Mundiales, asegura que la magnitud de este control "no tiene precedentes".

"Es una apuesta para el rugby, pero es refrescante. Muchos están asustados de lo que puedan encontrar, porque cuando encuentras algo, tienes que tomar medidas" apuntó Michele Verroken, de Sport UK.

Aunque en otros deportes el atleta que produce una muestra positiva no es suspendido hasta que una contraprueba confirme el veredicto, un positivo hoy, automáticamente significará la suspensión, que dependerá de la contraprueba y una eventual revisión del caso.

AFP



Tres integrantes del equipo de Estados Unidos, último favorito.
Más de la mitad de los rugbiers del Mundial pasarán el control.

Así están las apuestas

Nueva Zelanda	5/6	Fidji	250/1
Australia	5/2	Canadá	500/1
Sudáfrica	7/2	Italia	1000/1
Inglaterra	10/1	Japón	1000/1
Gales	14/1	Tonga	1000/1
Francia	20/1	Rumania	1000/1
Escocia	100/1	Namibia	2000/1
Western Samoa	150/1	Uruguay	2000/1
Argentina	150/1	España	2500/1
		Estados Unidos	2500/1

AFP



Pumas en su nueva jaula

Los Pumas reconocieron ayer el terreno del Millenium Stadium de Cardiff (foto), donde mañana debutarán ante Gales en el arranque del Mundial. "Es un estadio gigantesco, vamos a tener que estar muy concentrados y no dejarnos llevar por la presión de la gente que va a ir a alentar a los galeses", explicó el centro Eduardo Simone. La jornada dejó como saldo la lesión del ala Rolando Martin, que sufrió un problema en el isquiotibial derecho. "Sentí un pinchazo y salí como prevención. No creo que sea nada grave, pero por las dudas preferí no terminar la práctica para prevenir un mal mayor y no quedar afuera del Mundial", dijo el rugbier de Los Pumas, a quien el entrenador Alex Wyllie había confinado al banco de suplentes para el partido debut. El plantel completo realizó un entrenamiento de dos horas en el predio de la Universidad de Cardiff, antes de reconocer el estadio. "Wyllie nos pidió que cuidemos la pelota y que no cometamos infracciones —relató el medio scrum Agustín Pichot—. Nos dijo que será fundamental estar bien concentrados y evitar cometer penales cerca de nuestro ingoal y que, a la vez, ataquemos." Simone agregó que "Wyllie hizo hincapié en que la pelota salga rápida de las formaciones móviles, ya que los galeses se reagrupan muy bien en defensa. Debemos ser implacables, porque si no podremos sufrir varios tries". Gonzalo Béccar Varela, el sorpresivo colaborador de Wyllie, dijo que la de ayer fue "una práctica que sirvió para evaluar cómo están Los Pumas en las funciones defensivas y de ataque. Se avanzó mucho en estos días que estamos practicando", opinó. Los Pumas ya viven la cuenta regresiva.

SE DEFINE LA VENTA DE PALERMO A ITALIA

Carrera contra el tiempo

Lazio ofreció 13,5 millones para llevarse ahora al goleador y Boca quiere 15. El libro de pases en Italia cierra a las 14. Palermo arregló un contrato de 2 millones anuales por cinco años.

Martín Palermo se está jugando 10 millones de dólares. Si Lazio y Boca no saldan la diferencia de 1,5 millones entre oferta y demanda por su transferencia antes de las 14 –hora argentina–, cuando cierra el libro de pases en Italia, el goleador perderá el contrato por cinco años a cambio de 2 millones anuales acordado con el club romano. Desde el mediodía de ayer, cuando Gustavo Mascardi difundió la propuesta de Lazio, hasta hoy a la mañana, incluyendo llamados telefónicos y reuniones en la madrugada, continuaban las gestiones para encontrar una solución.

Lazio ofreció 13,5 millones por el goleador a Boca pero la oferta no fue aceptada. Mauricio Macri se encuentra fuera del país y el vicepresidente Pedro Pompilio había dicho que desconocía la oferta y que no podía tomar la decisión. A esa hora, poco después del mediodía, Palermo aseguraba que su representante Mascardi le había negociado un contrato de 2 millones anuales por cinco años. Ante la negativa de los dirigentes boquenses, Mascardi propuso una reunión urgente con los directivos en la que también participó Palermo. Los dirigentes tuvieron varios contactos telefónicos con Macri, quien descartó la operación en los términos propuestos. Pasadas las 20, Palermo decía que "hasta ahora el pase no está hecho. Me quiero ir y Boca no me deja". Una hora después Mascardi sostenía que "hay una diferencia de un millón y medio y estamos corriendo contra el tiempo porque el libro de pases cierra mañana (por hoy) a las dos de la tarde de Italia. Si fracasa el pase, la responsabilidad ahora es de Boca". Luego, los contactos continuaron entre las partes y seguían al cierre de esta edición.

Boca había descartado la oferta de 15 millones que Atlético de Madrid hizo en diciembre y también desoyó la propuesta de Valencia en mayo de 20 millones. Lazio quiere ahora y no en junio del 2000 a Palermo porque acaba de ceder al sueco Kenneth Anderson al Bologna y a comienzo del año vendió a Cristian Vieri al Inter, con lo cual se quedó sin un delantero tipo tanque como el rubio de Boca.

De los 13,5 millones ofrecidos, a Boca le quedarían limpios solamente unos 3,6 millones porque el pase de Palermo está loteado. Estudiantes, el club original, se lleva un 20 por ciento si la venta excede los 4 millones con lo cual le corresponde 4,8 millones; el Fondo Común de Inversión debe recuperar 1.725,024 que puso para comprar a Palermo a Estudiantes y después de repartir las utilidades con Boca obtendrá casi 5,1 millones.

Por Salas

Si Martín Palermo se va de Boca a la Lazio, en River sueñan con el regreso del chileno Marcelo Salas, quien juega en ese club italiano desde hace un año. Hace unas semanas, cuando el torneo de Italia estaba a punto de comenzar, un importante dirigente de River se comunicó con el jugador y le dijo que tenía ganas de volver a verlo con la camiseta de River. Salas no contestó, sólo sonrió, pero el dirigente tenía el dato de que al chileno le gustaría volver. Teniendo en cuenta de que además de Simone Inzaghi, Roberto Mancini, de que en diciembre va el argentino Claudio López y que es factible que llegue Martín Palermo, Salas podría regresar a préstamo a River. Y no sería extraño que Mascardi también influya en la decisión final.

DyN

RIVER PIDIO 35 MILLONES AL INTER

Saviola millonario

Por Carlos Stroker

River está dispuesto a vender al delantero Javier Saviola, pero ahora pretendería 35 millones limpios para el club. Eso se lo hizo saber ayer el presidente del David Pintado al emisario del Inter de Milán, el ex futbolista argentino Antonio Angelillo. River quiere que el club italiano ponga cinco millones de dólares en carácter de "reserva", para asegurarse el pase del futbolista, aunque también en la reunión que ambos mantuvieron ayer en el Monumental, el titular del club le anunció la intención de subir 10 millones el precio del delantero.

Pintado se enteró de que varios hinchas de River están disgustados con la dirigencia millonaria por la posibilidad de que River venda a Javier Saviola y a Pablo Aimar en 25 millones de dólares, cada uno, al fútbol de Italia. Por eso, ayer, Pintado subió la oferta, aunque es difícil que se pague tanto dinero por el pase. Angelillo, por su parte, le dijo a Pintado que la operación es posible, aunque con una baja en el pedido oficial, y que, de concretarse la transferencia, la idea del club italiano es llevarse a Saviola a más tardar en junio del año próximo.

Angelillo había dicho que venía al país para ver a Pablo Aimar, pero también llegó para observar a Saviola. Y parece que el delantero tiene muchas posibilidades de irse a Italia.



Gabriel Batistuta retornará a la selección nacional y Matías Almeyda fue convocado por primera vez durante la gestión de Marcelo Bielsa. El cuerpo técnico difundió anoche la lista de los 19 futbolistas llamados para el amistoso del 13 de octubre ante Colombia en Córdoba. Pese a que se dijo que no iba a llamar a jugadores de clubes españoles porque el día del amistoso hay Liga en la península, Bielsa convocó a 7 "españoles", entre los cuales no está Fernando Redondo. Los 19 de la Selección son los siguientes: Germán Burgos (Mallorca), Pablo Cavallero (Espanyol), José Chamot (Atlético), Nelson Vivas (Arsenal), Roberto Ayala (Milan), Roberto Sensini (Lazio), Javier Zanetti (Inter), Mauricio Pochettino (Espanyol), Juan Pablo Sorín (River), Walter Samuel (Boca), Matías Almeyda (Lazio), Diego Simeone (Lazio), Juan Verón (Lazio), Cristian González (Valencia), Ariel Ortega (Parma), Gabriel Batistuta (Fiorentina), Gustavo López (Celta), Claudio López (Valencia), Andrés Guglielminpietro (Milan).

Empate en San Martín

Con un gol de Pino de entrada y otro de Carrario cuando concluía el primer tiempo, Chacarita y Talleres empataron el partido que debían de la segunda fecha del Apertura. Los de San Martín tienen 7 puntos, igual que Unión, y uno menos que Gimnasia e Independiente, mientras que Talleres tiene 11 unidades y 1,217 de promedio.

1 CHACARITA
Vivaldo; Serafín García, Diego Capria, Pagés, Lima; Rivero, Schiavi, Rubén Capria; Muller, Rodríguez, Carrario. **DT:** Hector Rivoira.

1 TALLERES
Cuenca; Díaz, Maidana, Sotomayor, Suárez; Pino, Adrián Avalos, Aguilar, Silva; Flores Coronel, Gigena. **DT:** Ricardo Gareca.

Cancha: Chacarita. **Arbitro:** Oscar Sequeira. **Goles:** 4m. Pino (T), 45m. Carrario (CH). **Cambios:** 62m. Cristian García por Díaz (T), 65m. Luciano Abalos por Carrario (CH), 73m. Marzo por Gigena (T), 84m. Parisi por Ruben Capria (CH), 85m. Sarmiento por Silva (T).

Copa de Campeones

Se jugó la tercera fecha de cuatro grupos de la Copa de Campeones en la que hubo dos goles de Marcelo Salas, empates de Barcelona y Fiorentina y victoria del Manchester. Los resultados fueron: Lazio 4 Maribor 0, Leverkusen 1 Dinamo Kiev 1 (Grupo A); Barcelona 1 Arsenal 1, Solna 0 Fiorentina 0 (Grupo B); Boavista 1 Feyenoord 1, Rosenborg 2 Dortmund 2 (Grupo C), Manchester 2 Marsella 1, Croacia Zagreb 3 Stum Graz 0 (Grupo D).

ESCOLASO

Quiniela Nacional (BFMT) Matutina

1	8365	8	9913	15	6142
2	2659	9	3392	16	4849
3	6326	10	8898	17	3656
4	6561	11	0146	18	9384
5	8332	12	2311	19	1285
6	8311	13	9799	20	3339
7	2860	14	1008		

Quiniela Nacional (CFNR) Vespertina

1	2125	8	5781	15	3908
2	5735	9	6078	16	0284
3	1700	10	8611	17	2563
4	0232	11	0989	18	2480
5	5456	12	9342	19	9940
6	4937	13	0233	20	1606
7	3356	14	2721		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	4286	8	4002	15	3833
2	8268	9	1867	16	9210
3	6698	10	9590	17	9675
4	5421	11	7889	18	7487
5	4367	12	4252	19	7332
6	3716	13	7162	20	5026
7	1577	14	2106		

Quiniela Nacional (ALRT) Nocturna

1	2239	8	5864	15	8608
2	0302	9	5944	16	7739
3	1289	10	2669	17	2666
4	1752	11	0746	18	0424
5	0469	12	2088	19	5630
6	3250	13	8165	20	7422
7	2680	14	5009		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	2395	8	7330	15	7527
2	0703	9	8645	16	8628
3	8120	10	7231	17	3767
4	8796	11	6704	18	5737
5	8429	12	7041	19	6496
6	6211	13	3220	20	5744
7	3046	14	5827		

AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR 7 PUNTOS

(The Spy who Shagged Me) Estados Unidos, 1999
Dirección: Jay Roach
Guión: Mike Myers y Michael McCullers
Fotografía: Ueli Steiger
Edición: John Poll and Debra Neil-Fisher
Música: George S. Clinton
Intérpretes: Mike Myers, Heather Graham, Michael York, Seth Green, Robert Wagner, Rob Lowe, Mindy Sterling, Tim Robbins, Elizabeth Hurley, Kristen Johnston, Burt Bacharach, Elvis Costello, Willie Nelson, Woody Harrelson y Jerry Springer.
Estreno de hoy en los cines Ocean, Santa Fe 1, Alto Palermo, Cinemark, Village Recoleta.



Mike Myers, el cómico del momento, junto a la hermosa Heather Graham, en la segunda parte de la saga.
A los que les gustó la primera les encantará. A los que no, o no la vieron, ni lo intenten.

Un desfile de los gags más tontos y efectivos

Por M. P.

El gag es el más tonto del mundo. Y no sólo es tonto –como muchos de los otros hilarantes, vergonzosos y desquiciados chistes que lo acompañan– sino que, además de ocupar unos buenos minutos de metraje al promediar film, incluso se repite al final. Involucra a la nave del Dr. Malo y su llamativo parecido con ciertas partes anatómicas. Ciertas partes masculinas, digamos. Y muy privadas. Su mecánica es la siguiente: cada vez que alguien reconoce el parecido, y está a punto de decirlo en voz alta, se produce un corte y alguien lo dice por él sin decirlo. "Eso parece una...", dice alguien. Corte. "¡Salchicha! ¿Quién quiere una salchicha?", grita otro, que de golpe levanta su vista al cielo, dice su correspondiente "Oh", y todo vuelve a empezar.

O sea: si hasta aquí el juego de palabras genital más absurdo e hilarante que había producido Hollywood en los últimos tiempos era la carcajada involuntaria que provocaba escuchar a Madonna llamar Dick –un nombre, pero también "pito" en el argot– a su entonces amante Warren Beatty –de legendarios generosos atributos– en *Dick Tracy*, en la nueva aventura de Austin Powers la ridiculez llega al extremo de buscar cameos de Woody Harrelson y Willie Nelson –¡Woody!, grita alguien, y al mismo tiempo está nombrando los genitales masculinos– sólo para permitir que el ridículo gag encadenado siga dando vueltas hasta el infinito. Y lo más increíble es que eso es lo que sucede en la pantalla. Una y otra vez.

Es verdad: es el gag más tonto del mundo. Pero en su ridículo absurdo y en su inutilidad práctica encierra todo el secreto detrás del encanto de Mike Myers, un humorista que prefiere el capricho de una risa sinsentido antes que el habitual texto humorístico que permite salir de cualquier situación en Hollywood sin poner nervioso a nadie. Y a pesar de venir de la tierra de las funciones de prueba y el humor predigerido (no es algo nuevo: no hay que olvidar las absurdas tramas románticas colgadas del cuello de cada film de los hermanos Marx), *Austin Powers: El espía seductor* es precisamente esa clase de milagro: un desquicio caprichoso al que nadie en su sano juicio se hubiera atrevido a darle su aprobación para hacerlo público. Nadie, salvo la fuerza del negocio detrás del personaje creado por Myers, que –al tiempo que entrega todo– no da ni sólo un paso atrás.

Tonto, ingenuo y con el mal gusto tan bien colocado como siempre –y con una particular atracción por la música pop que lo lleva por caminos realmente surrealistas en cada chiste (aun a riesgo de dejar afuera a más de uno)–, Myers ha construido el milagro de realizar una segunda parte aún más vendedora –e incluso vendida– que su primer Austin Powers. Si en aquella primera parte el Dr. Evil se robaba todas las escenas, ¿por qué no incluir un mini Dr. Evil para duplicar la gracia? Si la relación entre el Dr. y su hijo terminaba siendo lo más gracioso, ¿por qué no repetirla aquí, aún más brutalmente? Si el mecanismo anacrónico de llevar al agente más sexy de los sesenta a los aburridos noventa terminaba aburriendo tanto como la nueva década, ¿por qué no llevarlo de nuevo a los sesenta? Todo eso, y mucho más –como reemplazar a la gélida Elizabeth Hurley por la deliciosa Heather Graham, o sumar a Elvis Costello al ya habitual cameo de Burt Bacharach– felizmente sucede en este segundo Austin Powers, un film con separadores y sketches, y personajes ridículos y queribles, aun en sus momentos más tontos y/o malvados.

Comenzando por un maravilloso cameo de Jerry Springer –un personaje televisivo norteamericano que es una mezcla entre Lía Salgado y Chiche Gelblung– y su panel "Mi padre es malo y quiere dominar el mundo", *El espía seductor* cuenta la historia del retorno de Dr. Evil, que viaja al pasado a robarle el "mojo" a su archienemigo Powers, y de paso dominar el mundo. Claro que Austin no se queda quieto: sigue a su némesis hasta el pasado, consigue una nueva chica y también salva a un mundo liderado por un demente presidente de los Estados Unidos muy parecido a Tim Robbins. Llena de anacronismos pop traídos desde el futuro, y un argumento que sólo es una excusa para festivas parodias que en realidad sólo se festejan a sí mismas, el film es otra vez un desquiciado (y genuino) objeto pop antes que cualquier clase de film. Un desquicio tan genuinamente imposible y gratuito como un pene volando por los aires, observado por toda una multitud tan capaz de escandalizarse como de doblarse al medio de la risa.

"S.O.S. VERANO

Guerra

S.O.S. VERANO INFERNAL 7 PUNTOS

(Summer of Sam) Estados Unidos, 1999.
Dirección: Spike Lee.
Guión: Spike Lee, Victor Colicchio y Miahcel Imperioli.
Fotografía: Ellen Kuras.
Música: Terence Blanchard.
Intérpretes: John Leguizamo, Adrien Brody, Mira Sorvino, Jennifer Esposito, Michael Rispoli, Bebe Neuwirth, Patti LuPone.
Estreno de hoy en los cines Atlas Santa Fe, Village Recoleta, Belgrano Multiplex, Cinemark Puerto Madero.

Por Luciano Monteagudo

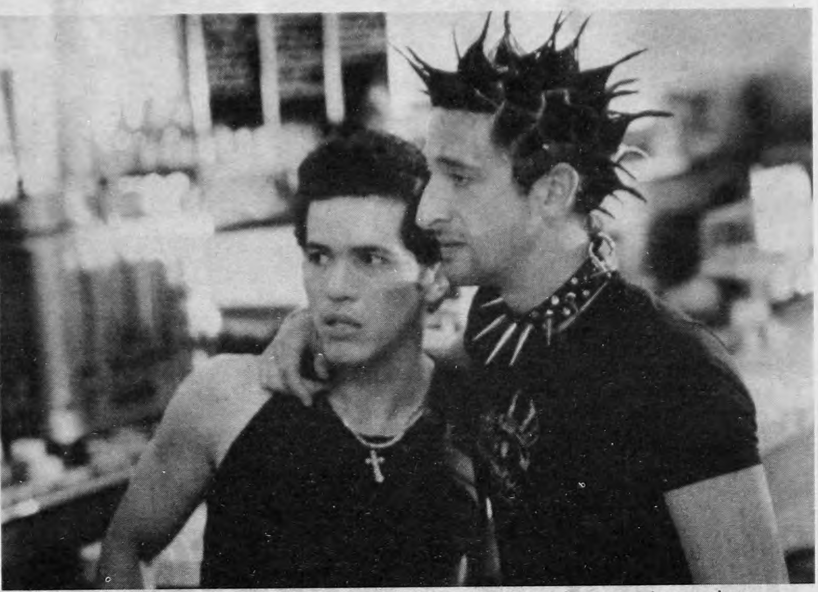
El cine de Spike Lee siempre tiene una fuerte marca de contemporaneidad, de fresco social, de pintura crítica de la sociedad en la que el director vive y trabaja. Y *S.O.S. Verano infernal* no sólo no es la excepción sino que profundiza más aún es esta dirección, hace de un episodio que quedó marcado en la conciencia colectiva de Nueva York –la aparición de un asesino serial llamado "El Hijo de Sam", en el tórrido verano del '77– la excusa para volver sobre su tema de siempre: la ciudad como campo de batalla entre distintas tribus urbanas. Que, en este caso, y por primera vez en su cine, los personajes centrales no sean negros sino un grupo de ítalo-americanos de una barriada del Bronx no hace sino ratificar que la preocupación de Lee sigue siendo siempre la misma, dar cuenta de las tensiones y conflictos que laten y explotan en el heterogéneo cuerpo social de Nueva York.

Ya lo había hecho, por ejemplo, de la mejor manera en *Haz lo correcto* y *Jungle Fever*, dos films con los cuales *S.O.S. Verano infernal* tiene más de un punto en común, por su estructura coral, por su puesta en escena de una violencia que parece inherente a su ciudad, por el peligro que significa para los habitantes de los distintos ghettos cruzar las rígidas fronteras impuestas por sus propios grupos de pertenencia. El punto de partida sobre el que aquí trabaja Lee son dos parejas, a partir de las cuales el director irá construyendo su mosaico. Vinny (John Leguizamo) es un peluquero de mujeres, casado con Diionna (Mira Sorvino), a la que engaña patológicamente, como si se tratara de un mandato de sangre. Por su parte, Ritchie (Adrien Brody) es un amigo de la infancia de Vinny, que está dispuesto a salir de la prisión del barrio. Para horror de sus compañeros de la calle, Ritchie luce un peinado punk, viste una remera con la bandera inglesa y sale con Ruby (Jennifer Esposito), que por no cumplir con los mandatos de sumisión y matrimonio que rigen atávicamente para las chicas de la cuadra hace tiempo que ha sido

INFERNAL", UNA TIPICA BUENA PELICULA DE SPIKE LEE

de tribus en New York City

Los dos principales estrenos de hoy pueden verse como películas de estéticas opuestas: una es una nueva crónica realista del cineasta negro más importante de la actualidad, la otra una saga de una película que hizo del humor tonto y retro un arma efectiva.



En el relato de Lee, ubicado en el verano del '77, el choque de tribus urbanas es otra vez clave.
En este caso, entre otras, se miran y no entienden los primeros punks y los fans de la música disco.



En la película es encantadora la reconstrucción de época.
El director trabaja al respecto con diarios, la tele y la música.

anatematizada. Las cosas se complicarán aún más para Ritchie cuando la muchachada descubra que está llevando una doble vida, como strip-dancer en un club gay de Manhattan.

Lo destacable de *S.O.S. Verano infernal* es la manera en que Lee incorpora todo el ruido urbano a la tragedia de sus personajes, de qué modo el sonido y la furia de la televisión, de los diarios sensacionalistas y de la música de la época se incorpora al film en función dramática. En este sentido, es particularmente logrado el uso que el director hace de la banda de sonido, enfrentando dos universos antitéticos como el del punk y la música disco, que sin embargo convivieron en el tiempo y que en función de la película desnudan el desconocimiento y desprecio mutuos que se profesaban los seguidores de una y otra tribu.

A su vez, no deja de ser cuestionable la condescendencia de Lee para consigo mismo, la facilidad no sólo con que se permite estirar su película mucho más allá de lo necesario (con 140 largos minutos), reiterando todo aquello que ya quedaba dicho y vuelto a decir, sino también haciendo demasiado explícitos algunos símbolos, como el llamativo cartel de "DeadEnd" (Sin salida), que preside el callejón alrededor del cual gira gran parte de la acción y que obviamente se refiere a la situación de sus personajes, aferrados a sus conductas atávicas.

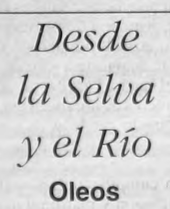
Mucho más inteligente, en todo caso, es la utilización de las matanzas de *El Hijo de Sam*, que funcionan como una puntuación del relato y, al mismo tiempo, como un disparador de las tensiones sociales que agitaban a Nueva York por aquellos días, como el gatillo capaz de poner al desnudo toda la violencia de una época en que la ciudad parecía un polvorín a punto de explotar.

CANILLITAS

La ciudad de Buenos Aires tiene los primeros canillitas del mundo capacitados para sumar a sus tareas la de orientadores de los turistas en búsqueda de información. El Gobierno de la Ciudad entregó ayer los diplomas a los 31 canillitas que aprobaron un curso de capacitación, organizado por la Secretaría de Turismo. Los vendedores de diarios recibieron, durante cinco encuentros de 150 minutos de duración cada uno, una serie de instrumentos de información sobre los puntos más atractivos de la ciudad, su actividad cultural y recreativa y finalmente conocimientos básicos de inglés. La mayoría de los convocados por las autoridades de la Sociedad de Distribuidores de Diarios y Revistas y el Sindicato de Vendedores de Diarios y Revistas son canillitas que desempeñan sus tareas habituales en la zona céntrica cruzada por la peatonal Florida. Los egresados, docentes y organizadores del curso terminaron su relación asistiendo, junto al secretario de Turismo, Hernán Lombardi, a una función de la obra teatral *Porteños*.










Sandra Cartasso

Arnaldo Antunes cuenta que en su formación jamás hubo "una lucha entre el rock y la música brasileña".

"Siempre me interesaron más las intersecciones que las divisiones", afirma el compositor, cantante y poeta.

"Mi utopía fue siempre contrabandear cultura"

El cantante, autor, compositor y poeta Arnaldo Antunes, una rara avis del panorama del arte brasileño de fin de siglo, repasó en una entrevista con Página/12 su tránsito del rock –era el líder de Titas– al pop y la poesía concreta.

Por Martín Pérez

Alto y desgarbado, con los brazos llenos de videos, libros y discos, Arnaldo Antunes se paseó el fin de semana por Buenos Aires. Como parte del segundo Festival Internacional de Buenos Aires, este artista singular, ex líder del grupo Titas, demostró ser mucho más que un saludable sobreviviente del rock de los ochenta en la década del noventa. En lo que fue su debut internacional como solista, sus tres shows en el Teatro Regio lo pusieron a la altura de un David Byrne brasileño. Interesado en ritmos diversos y con ganas de ir hasta las bases del idioma, Antunes es un ex Titas de la misma manera en que Byrne es un ex Talking Heads: se siente capaz de disfrutar de su educación musical previa al punto de encarnar la mejor evolución musical de los conceptos teóricos de su ex grupo.

En los shows del Regio –que terminaron con el público bailando en los pasillos–, el heterogéneo Antunes apareció como más Titas que todos los otros Titas juntos, que actualmente siguen reunidos bajo ese nombre. Pero si musicalmente lo de Antunes –a pesar de todas sus búsquedas creativas– sigue siendo clasificable, fue en lo poético que deslumbró durante su paso porteño. La charla/muestra/show de poesía que dio en el Centro Cultural Recoleta dejó a todos los presentes con la boca abierta, con ganas de más. Sus recitados rítmicos y sus poemas gráficos se mostraron aún más libres que su música, apareciendo como la verdadera fuerza creativa y original en la obra de este paulista que sigue buscando nuevos rumbos dentro de un camino iniciado, junto con otros músicos de su generación, en el Brasil musical de la década del ochenta.

> **Dato:** *"Mi generación creció escuchando a los Beatles, los Stones o Hendrix al mismo tiempo que a Caetano, Gil, Chico Buarque o Milton Nascimento".*

–Usted es un sobreviviente en los '90 de la generación del rock brasileño de los '80. ¿Cómo fue el acercamiento de esa generación al rock?

–Como le sucedió a todas las generaciones posteriores al histórico enfrentamiento de los tradicionalistas contra el rock de las guitarras eléctricas de la época del Tropicalismo, mi generación creció escuchando a los Beatles, los Stones o Jimi Hendrix al mismo tiempo que a Caetano Veloso, Gilberto Gil, Chico Buarque y Milton Nascimento. Conforme iba creciendo, mi educación musical se profundizó, con Joao Gilberto o con artistas de la vieja guardia como Noel Rosa o Lupicino Rodriguez. Por lo que nunca hubo en mi formación una lucha entre el rock y la música brasileña. Siempre me interesaron más las intersecciones que las divisiones. Recuerdo haber declarado alguna vez, al salir de ver por primera vez un desfile de Carnaval en Río, que teníamos que prestarle atención a una batería de Scola de Samba para saber lo que es el rock'n'roll. Y es algo que sigo pensando, porque siempre me pareció que la actitud está antes que todos los géneros musicales.

–Hoy se habla en Brasil del rock de los '80 como si hubiera sido una generación embarcada en un mismo proyecto. ¿Está de acuerdo con la idea?

–No creo que el rock del '80 pueda ser caracterizado como un movimiento de la misma manera en que lo fueron la Joven Guardia, el Tropicalismo o la Bossa Nova. Había muchas diferencias entre los grupos, no había una unidad de proyecto estético. Sí se puede hablar de un nuevo movimiento respecto de los medios, que se abrieron a las nuevas tendencias. A diferencia de la década del setenta, en la que el rock era algo marginal, en los '80 los medios se abrieron a ese lenguaje, lo que creó algo así como un boom del rock brasileño. Un boom, pero no un movimiento.

–¿Qué diferenció a Titas del resto de los grupos que aparecieron en aquella época?

–A diferencia de muchos grupos de aquella época, nosotros aprendimos a tocar nuestros instrumentos sobre el escenario. Ningún integrante del grupo era buen instrumentista, apenas si éramos compositores queriendo mostrar nuestro trabajo. Hicimos la banda para mostrar nuestras canciones, no porque nos gustase hacer covers, el camino habitual de todos los grupos. Además, aunque teníamos una influencia de actitud que venía del punk, nosotros siempre lo mezclamos con otra cosa. Nunca nos interesó ser rotulados de esa forma. Lo nuestro tenía más que ver con una adaptación de la estética de la televisión, del programa de auditorio, del lado kitsch de la cultura. Y mezclar eso con el punk y la new wave. La idea era aplicarle un cierto grado de novedad a las fórmulas conocidas buscando alterar la sensibilidad de las personas y expandir los límites, si no no valía la pena. Una búsqueda en la que continúo: mi utopía es realizar un contrabando entre lo que se acostumbra a llamar alta y baja cultura. Yo no creo que una cosa para ser popular deba ser mediocre. Soy optimista y prefiero creer todo lo contrario.

–Los Titas llegaron a ser muy populares. ¿Considera que en su momento de mayor éxito alcanzaron esa utopía a la que se refiere?

–Creo que sí. Porque antes de nosotros era imposible que un tema como "O Pulso", del disco *O Blesq Blom*, alcanzase un éxito en las radios de la manera en que lo alcanzó. Una canción rítmica y muy estricta estéticamente, que ni siquiera hoy en día sonaría en ninguna radio brasileña, en las que ha habido un retroceso notable respecto de la forma en que difundían la música de nuestra generación una década atrás.

–*O Blesq Blom* es precisamente el disco que mejor explota la libertad y heterogeneidad musical manifiesta en el mejor momento del grupo... ¿La razón por la cual usted decide dejar Titas es porque no puede continuar por ese camino?

–Yo me retiro de Titas después de *Tudo ao mesmo tempo agora*, el álbum siguiente, que es un disco que me gusta aunque es menos abierto a la diversidad y se mantiene dentro de una dimensión rockera y específica. *O Blesq Blom*, junto con sus predecesores *Cabeca Dinossauro* y *Jesus Nao Tem Dentes No Pais Dos Banguelas*, son discos que me gustan por su diversidad. En ellos incursionamos en el rock, funk, MPB e incluso la música oriental. Y para ampliar aún más ese grado de diversidad es que decidí salir del grupo. Para trabajar con un número de informaciones que no tenían cabida en el consenso grupal que decidía el rumbo de Titas.

–Se puede percibir, de hecho, una continuación entre la diversidad y la riqueza de *O Blesq Blom* y la explosión de la forma en *Nome*, su primer disco solista...

–Nunca lo había pensado así, pero puede ser (se ríe). Lo que sucedió con *Nome* es que quise hacer un proyecto que reuniera todos mis intereses. Tudo ao mesmo tempo agora (risas). Decidí juntar mis intereses poéticos con la música, y esos dos lenguajes se reunieron con un tercero, que es el de la animación computada. Algo que pude intentar recién cuando salí de Titas, y decidí llevarlo hasta el límite para marcar una gran diferencia con mi trabajo con el grupo. Como para dejar bien claro que no estaba dejando Titas para simplemente armar otra banda de rock.

–¿Y cuál es el camino que lleva de la experimentación pop de *Nome* a la canción pop más tradicional que campea en *O Som*, su último trabajo solista?

–No sabría explicarlo. Yo voy simplemente respondiendo a mis ansiedades creativas. Salvo por *Nome*, el resto de mis discos solistas responden al formato canción, pero siempre con ganas de expandir sus límites, buscando nuevos timbres, mezclando ritmos. Siempre he intentado hacerlo de la mejor forma posible y buscando un lenguaje propio dentro de esa diversidad, así que me es difícil hablar de un camino de un disco al otro. En Brasil lo que dicen de mi trabajo es que está quedando cada vez más pop, y me alegra que lo estén viendo así porque para mí *Nome* ya era un producto pop.

–Si con los Titas fue parte del rock brasileño de los '80, su trabajo solista se desarrolló dentro de la escena de los '90... ¿Cómo definiría a esa nueva generación rockera de fin de siglo?

–Recientemente han aparecido artículos en la prensa brasileña que miran los '80 con cierta melancolía, poniéndola por encima de esta década que está terminando. No estoy de acuerdo. Creo que en los '90 realmente hubo un movimiento muy interesante, cuyo logro principal es explicitar la combinación de ritmos brasileños que se da en el rock local más interesante de hoy, el que hacen bandas o solistas como Chico Science & Nacao Zumbi, Lenine, Planet Hemp, O Rappa o Mundo Livre. Hay una riqueza musical grande en esa dirección, un territorio híbrido de experimentación que se abre con cada artista que está desarrollando un lenguaje nuevo. Creo que es una marca muy grande de la música brasileña de los '90, en la que cada vez es más difícil separar al rock del samba o MPB. Lo encuentro muy saludable.

> **Titas:** *"Lo nuestro era una adaptación de la estética de la televisión, del lado kitsch de la cultura, mezcladas con el punk y la new wave".*

MILTON Y FITO GRABARON UN ESPECIAL PARA TV

Varias felices coincidencias

Los dos músicos concretaron un concierto previsible y prolijo, en el marco de una reunión que se verá el próximo 29 de octubre por un canal de DirecTV. Sólo compartieron cuatro canciones.

Por Fernando D'Addario

A los directivos de HBO Olé y DirecTV, dos grandes del negocio de la TV por cable, se les ocurrió una idea brillante: juntar a Fito Páez con Milton Nascimento, otros dos colosos, pero de la música popular. Rodearon a la idea de un marco idóneo, es decir, le pusieron un nombre acorde a las circunstancias ("Un encuentro en Buenos Aires"), un lugar sensible a su target de televidentes ABC1 (el coqueto local Museum, en San Telmo, predio donde alguna vez vivió Vicente López y Planes) y una fecha de transmisión (el próximo 29 de octubre, por los canales 602 y 603 de DirecTV) para la grabación exclusiva que se concretó anteanoche. Una apuesta segura, comercialmente inmune a la posibilidad del fracaso.

Fue justamente esa sensación de prolija previsibilidad lo que le restó atractivo al encuentro. El resultado, que los televidentes apreciarán con una calidad de sonido superior a la padecida por invitados vip y periodistas durante la grabación, se pareció más a una reunión arbitraria y antojadiza pergeñada en una reunión de gerentes de marketing (de HBO Olé y DirecTV, claro) que a una búsqueda musical. Los dos artistas de Warner (otra feliz coincidencia) acudieron a la propuesta con un profesionalismo encomiable, a prueba de todo, incluso de ambientes incompatibles con el calor que se supone debe tener un show. Entre cuellos duros, sonrisas de circunstancias y cierto hastío provocado por la metodología y la duración del evento (entre shows, preparativos e interrupciones se extendió durante casi cinco horas) lo que se vio y escuchó tuvo al menos una arista favorable: los dos músicos se mostraron artísticamente afines, aun en su complejidad estética, lo cual dejó el encuentro a salvo de intentos de complementación musical con fórceps, como ocurrió con recientes "reuniones cumbre" (recuérdese Mercedes-Pavarotti).

Juan Cordoba



Fito Páez y Milton Nascimento, un encuentro exclusivo para la TV por cable.
Cantaron juntos y por separado, en un maratón que se extendió por casi cinco horas.

Cada uno ofreció un set solista y compartieron cuatro canciones: "Guardanapos de papel" (hermoso tema de Leo Maslíah), "Fe cega, faca amolada", "Yo vengo a ofrecer mi corazón" (lo más sentido de la noche, a pesar de que debieron repetirlo por problemas técnicos) y "El niño alado, la sirena y el marinero", un inédito de Fito. Tanto estas canciones como las que eligieron cada uno por su lado (Milton: "Nos bailes da vida", "Para Lennon e MacCartney", "Cuerpo e alma" y "Paula e Bebeto", entre otras, y varias de *Abre* más algunos clásicos como "11 y 6", el rosarino) revelaron la compatibilidad de los artistas, por momento histórico y actualidad artística. Los dos siguen siendo inclasificables (Milton no hace ni bossa nova ni jazz ni adhiere al tropicalismo, Fito ya pasó las etapas del rocker maldito y del pop superstar), clásicos, y muestran cierta tendencia a alejarse de la desmesura que los hizo grandes. Lo revelan sus últimas producciones: *Abre*, de Fito, y *Crooner*, de Milton. Esta tendencia *cool*, de todos modos, quedó anteanoche empalidecida frente a lo que se veía debajo del escenario (directivos de empresas que, cual fiesta de casamiento cinco estrellas, tomaban el micrófono y arengaban a la gente mientras Milton cantaba "Nos bailes da vida"), tanto que en un momento Fito se permitió ironizar: "*¿Están todos re 'Living' la vida loca'?*" frente a la realidad de un *clima* prolijamente irremontable.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



CONTRA VIENTO Y MAREA
De Lars Von Trier
A las 22 por Space.

La historia comienza con una joven enfrentando a un consejo de notables de pueblo. "¿Qué es lo bueno que nos han traído los extranjeros?", le preguntan. Y ella responde, sonriente: "La música". Ella es la inocente Bess, decidida a casarse con Jan, un operario de una plataforma de búsqueda de petróleo. Los habitantes del solitario pueblito escocés que desafía clima y aislamiento con una unión alrededor de su austero calvinismo, desaprueba el casamiento. Desaprueba casi todo en la vida. Del creador del *Dogma 95*, con muy buenas actuaciones.



ESO QUE TU HACES
De Tom Hanks.
A las 22 por Fox.

El primer largometraje dirigido por el actor Tom Hanks, es una simpática comedia retro de los años 60 que evoca las andanzas de un grupo musical de provincia que, en una carrera meteórica, llega en un par de meses a Hollywood, para descubrir que el éxito es una felicidad efímera. El esfuerzo de su director radica en la atención que le prestó a cada detalle de la imagen, como si un guiño del vestuario o la evocación de una época a través de la utilería hubieran sido más importantes que el desarrollo narrativo.Una bonita película menor.



NADJA
De Michael Almereyda
A las 19.35 por Movie City.

Nadja (Elina Lowensohn) es una hermosa vampira trip hop existencialista, suelta por el Nueva York terminal de fin de sigre. Revive cuando encuentra un cuello del que beber pero su vitalidad se congela cuando su sangre le dice que su padre, de apellido Drácula (Peter Fonda) ha muerto. Del otro lado de la ciudad y del día, Jim se entera de que su tío, Van Helsing, está preso por haber asesinado a un hombre clavándole una estaca en el corazón. Un film irónico y seductor, el primero de vampiros posmodernos.



DOCE HOMBRES EN PUGNA
De William Friedkin.
A las 16.30 por CineCanal.

Una reflexión sobre los mecanismos internos del sistema legal. Doce hombres totalmente diferentes entre sí son reunidos para formar parte de un jurado. El caso es simple: un joven ha sido acusado de matar a su padre, y todas las evidencias están en su contra. Las discusiones entre estos *doce hombres en pugna* –en más de un sentido– irán revelando hasta qué punto los compromisos, temores y prejuicios que carga cada uno inciden sobre la decisión final. Con una interesante estructura narrativa, montada siguiendo algunos códigos propios del teatro.

TV

6.30
7-PRIMERO LO NUESTRO.
7.00
7-EGB EDUCACION.
7.30
7-EDUCACION A DISTANCIA
8.00
7-MAURO VIALE A LAS OCHO.
9.00
9-FORMAR.
7-VIVIR MEJOR.
9.30
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-ASI COMO ES.
11.00
2-MOVETE
7-LA HORA DE LA SALUD.
11-PIZZA PARA TRES.
12.00
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-TELETUBBIES.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-CARAMELITO Y VOS
12.30
9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
7-INDISCRECIONES.
9-EL PRECIO JUSTO.
11-MUÑECA BRAVA
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
9-VOLVER A EMPEZAR.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-POR MAS.
14.30
2-RUMORES.
15.00
7-CINE ARGENTINO.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-LUCECITA MIA.
13-COMO VOS Y YO.
16.00
2-COSAS DE LA VIDA
11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.
13-LEONELA.
17.00
2-QUE SE YO.
7-FUNNY TV.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-SINBAD II.
17.30
7-AMAR PARECE TAN FACIL
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-SABRINA.
11-CHIQUITITAS.
13-TELEPASILLO.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-REINA 2001.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TRILLIZOS.
13-CAUSA COMUN.
20.00
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-FUTBOL DE COLECCION.
9-AZUL TOON.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-DIA D.
7-FOLCLORE TODO EL AÑO.
9-EL REY DEL GANADO.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-GASOLEROS.
21.30
9-TORRE DE BABEL.
22.00
2-UNO CON SUERTE.
7-LOS AMIGOS DEL TANGO.
9-HORA CLAVE.
11-VERANO DEL '98.
13-CAMPEONES.
23.00
11-LA MUJER DEL PRESIDENTE.
13-AGRANDADYTOS.
00.00
2-FUEGO CRUZADO.
7-PRIMERO LO NUESTRO.
9-CAFE FASHION.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.30
7-MADE IN ARGENTINA.
9-AZUL NOTICIAS.
13-NUEVA YORK AL DESNUDO y VIOLENCIA EN LAS CALLES.
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
1.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-FORMAR.

"Yo no creo en el cuento de la escritora maldita"

La chilena Marcela Serrano cuenta por qué le llevó cuatro libros saldar sus "cuentas ideológicas" con la realidad de Chile y cómo, libre de esa imposición, se dedicó a homenajear la novela negra.

Por Verónica Abdala

La escritora chilena Marcela Serrano se define como una lectora compulsiva que escribió su primera novela a los once años y creció rodeada de textos de Gabriel García Márquez, Mario Vargas Llosa, Luisa May Alcott, Raymond Chandler, Hammet, Virginia Wolf, Jane Austen, las hermanas Brontë, Ernest Hemingway, Scott Fitzgerald, William Faulkner y Truman Capote, entre tantos otros. Tiene 48 años, dos hijas, un marido embajador y cinco novelas publicadas. Cree, acaso como resultado de la pasión por las letras que le transmitieron una madre novelista y un padre ensayista, que la única manera de escaparle a la realidad cotidiana es escribiendo. Confiesa que es cada vez más consciente de que le interesa llegar a convertirse "en una vieja sabia, y no en una vieja de mierda", y dice que se siente feliz de haber jugueteado en su quinta novela, *Nuestras señora de la soledad,* que acaba de publicarse por editorial Alfaguara, con las claves de la literatura negra. Porque, explica, esa es la prueba de que ya ha saldado sus "cuentas ideológicas" con la sangrienta historia de Chile y con la discriminación a la mujer, dos temas que desde muy joven la obsesionaron.

"Creo que logré exorcizar mis fantasmas en las cuatro novelas anteriores, cosa que era necesaria", reflexiona, en una entrevista con **Página/12**, que concede de paso por Buenos Aires. "Haberlo hecho me permitió sentir que tenía derecho moral a cerrar ese círculo y largarme de lleno a escribir este libro, que se diferencia de los anteriores, básicamente centrados en historias de mujeres contadas desde un punto de vista femenino. Ahora sé que puedo escribir sobre cualquier cosa, y simplemente concentrarme en contar buenas historias", puntualiza.

Esas "historias de mujeres narradas desde un punto de vista femenino", que comenzó a publicar después de cumplir los cuarenta años, consiguieron hacerla famosa, al punto de que tiene docenas de miles de fieles lectoras diseminadas por el continente, y ya no se sorprende de que las revistas de actualidad se la disputen. La revista chilena *Caras*, por dar un ejemplo, le dedicó la tapa de su último número. "No sólo es, lejos, una de las chilenas más vendidas en los países de habla hispana, sino que sus libros le han permitido estrechar relaciones con importantes plumas latinoamericanas: Gabriel García Márquez, Carlos Fuentes y Jorge Castañeda."

En *Nuestra señora de la soledad*, Serrano narra la historia de una escritora, C. L. Avila, que desaparece sin motivos aparentes. Y la de otra mujer, Rosa Alvallay, que la busca. El argumento parece servirle para hablar con obsesión de los puntos de vista posibles para un escritor profesional. El libro está plagado de expresiones que hacen referencia a la escritura ("¿Desde cuándo escribieron y trabajaron la misma cosa?"), los/las escritores/as ("¡Mitos! ¿Qué escritor no los necesita para posicionarse a sí mismo como un personaje?"), y hasta de confesiones del tipo "Soy novelista porque necesitaba ser dueña de algo, de algo legítimamente mío".

–¿Hasta qué punto diría que su nueva novela es autobiográfica?

–Es difícil saber eso, yo creo que la literatura es mitad imaginación y mitad memoria. Pero es mucho más fácil reconocer lo que proviene de la imaginación que esas vivencias o recuerdos que se van colando en lo que uno escribe. Puedo llegar a reconocerlas como propias, pero eso suele ocurrir mucho tiempo después de que la novela se publicó.

–¿Le gustaría, por ejemplo, viajar de incógnito a algún remoto país, donde nadie pudiese encontrarla?

–Esa es una fantasía universal. Sobre todo en casos como el mío, porque tengo una vida tan obediente y ordenadita...

–No se identificará, entonces, con los escritores que escriben de madrugada, bebiendo alcohol y fumando.

–¡Noooooo! Yo no creo en el cuento de la escritora maldita. Yo soy muy disciplinada: jamás escribiría de noche, jamás escribiría con un trago en la mano. Escribo por la mañana, me gusta la luz y el sol. Pero, eso sí, soy capaz de escribir doce o catorce horas seguidas. Y si una página no me gusta la puedo llegar a reescribir diez veces.

–¿Cómo es eso del "punto de vista femenino"? ¿Usted cree que el arte o, en este caso la literatura, puede clasificarse por género?

–Pues sí, absolutamente. Pienso eso, aunque por ese motivo he tenido infinidades de problemas e indeseados enfrentamientos con colegas, mujeres y, sobre todo, hombres, que trataban mis novelas como basura, y no precisamente porque las estuvieran evaluando en términos literarios. Al punto de que en numerosas oportunidades pensé en dejar de escribir definitivamente. Si no lo hice fue porque me acostumbré a la soledad. Para decirlo de algún modo, estoy convencida de que, como Stevenson clavó su alfiler en la novela de aventuras, Chandler en la novela negra y Proust la puso en la psicológica, creo que hay también una mirada de género, y que allí clavé yo mi alfiler. La escritura oficial, la milenaria, es masculina, por eso parece lógico que haya tantas mujeres que escriben como hombres. Sin embargo, hay otras que no lo hacemos y decidimos escribir de otro modo.

–¿Esa diferencia estaría dada por la técnica que utilizan, por las temáticas que abordan, por el estilo, o por el lenguaje?

–Tiene que ver con una mirada particular, a la que quedan supeditadas todas esas variables, sobre todo el lenguaje. Es decir, si tu te propones reflejar lo que siente una mujer íntimamente, en su psicología profunda, escribirás con otras palabras, sobre otros temas y con un estilo que en seguida reconocerán las otras mujeres. Es ver de otra manera el mundo.

Idea: ***"Tuve infinidad de problemas con colegas hombres, que trataban mis novelas como basura, y no precisamente porque la evaluaran en términos literarios".***

Definición: ***"Creo que la literatura es mitad imaginación y mitad memoria. Pero es mucho más fácil reconocer lo que proviene de la imaginación".***

Arnaldo Pampillón



Serrano es chilena, vivió exiliada en Europa y ahora reside en México.
La quinta novela de su carrera se llama "Nuestra Señora de la soledad".

Antes y después del golpe

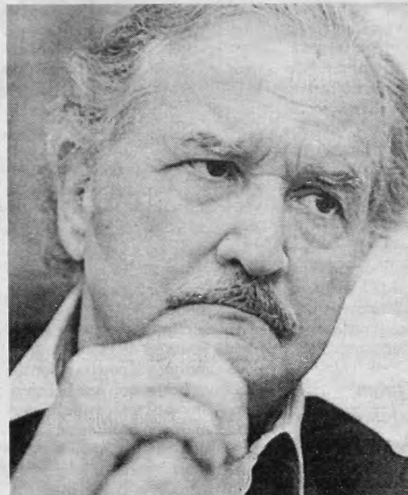
Marcela Serrano lleva vendidos en América latina y España alrededor de doscientos mil ejemplares, una cifra importante para una escritora de ficción. A esta altura sus cinco novelas –*Nosotras que nos queremos tanto* (1991), *Para que no me olvides* (1993), *Antigua vida mía* (1995), *El Albergue de las mujeres tristes* (1997) y *Nuestra señora de la soledad* (1999)– le garantizan un lugar de privilegio en una generación de narradores latinoamericanas en que se codea con la también chilena Isabel Allende, la cubana Zoe Valdéz y la mexicana Angeles Mastretta. Serrano nació en Santiago de Chile y estudió Arte en la Universidad Católica de Chile, donde licenció en grabado. Fue directora de la Escuela de Diseño de Santiago durante ocho años y luego vicerrectora de la carrera de Comunicaciones. El golpe de Pinochet contra el gobierno de Salvador Allende le partió la vida en dos: se exilió en Italia, en 1973. Después, se estableció en España. Actualmente vive junto a su marido, el embajador Luis Maira, y sus dos hijas en México. Entre los premios que ganó se destacan el "Sor Juana Inés de la Cruz", de la Feria del Libro de Guadalajara por su primera novela, uno al que convocó la editorial femenina Femme/Cote Indigo, buscando "la mejor novela escrita por una mujer" y el "Premio Municipal de novela", de Santiago, por "Para que no me olvides".

HOY SE ANUNCIA EL PREMIO NOBEL DE LITERATURA

Hagan sus apuestas, señores

Mario Vargas Llosa y Carlos Fuentes son los candidatos latinoamericanos. Norman Mailer, John Updike, Günter Grass y Milan Kundera también tendrían posibilidades.

Por Alejandro Claps
Desde Estocolmo





Desde hace años, Vargas Llosa es candidato latinoamericano al Nobel.

Carlos Fuentes también suena fuerte en los corrillos de Estocolmo.

El Premio Nobel de Literatura, que se anunciará hoy, bien podría dar reconocimiento a la obra de un autor latinoamericano, y los nombres que más suenan son los de Mario Vargas Llosa y Carlos Fuentes, según los expertos. El hecho de que se haya adelantado la adjudicación del premio al último jueves de septiembre, en lugar del primer o segundo jueves de octubre, como es habitual desde hace 90 años, se debe a que "esta vez hubo consenso", admitió ayer Horace Engdahl, presidente de la Academia Sueca de Letras, situación que no se estaba dando en las anteriores ediciones.

Tanto el mexicano Fuentes como el peruano Vargas Llosa llevan años entrando en todas las quinielas literarias a la hora de anunciar el premio anual. Ambos ya alcanzaron las distinciones más prestigiosas que se ofrecen para la literatura en español: el Cervantes y el Príncipe de Asturias. Como señaló un comentarista del diario sueco *Svenska Dagbladet*: Fuentes y Vargas Llosa son escritores "grandes, serios y épicos". En las especulaciones también cobra importancia el hecho de que en los últimos años han sido los europeos quienes acapararon el máximo galardón del mundo de la literatura, con lo cual se sospecha que en esta edición habrá una ventaja para los escritores americanos. No se descarta entonces que uno de los dos engruese la lista de las grandes figuras de las letras en lengua castellana que se han llevado el premio: el guatemalteco Miguel Angel Asturias (1967), el chileno Pablo Neruda (1971), el colombiano Gabriel García Márquez (1982), los españoles Juan Ramón Jiménez (1956), Vicente Aleixandre (1977) y Camilo José Cela (1989) y el mexicano Octavio Paz (1990).

Dato: ***En las especulaciones sobre si ganará un latino cobra importancia el hecho de que en los últimos años hubo preferencias por los europeos.***

Entre los demás aspirantes están bien situados para reclamar el reconocimiento de la Academia Sueca los estadounidenses Norman Mailer y John Updike, a la vez que no se descartan las posibilidades del brasileño Jorge Amado. En cuanto a los asiáticos se manejan los nombres del chino exiliado en Francia, Bei Dao, y el indonesio Pramoedya Anata Toer. El abanico de presuntos candidatos europeos abarca nombres tan conocidos como el del alemán Günter Grass, el checo Milan Kundera o el albanés Ismail Kadare. Tomas Transtroemer, un poeta sueco, es otro escritor cuyo nombre era mencionado ayer aquí como candidato. Ha recibido el apoyo público de los ya galardonados poetas Seamus Heany, un irlandés que fue premiado en 1995, y Joseph Brodsky, un ruso nacionalizado estadounidense que fue Premio Nobel de 1987 y que murió en 1996.

El hecho de que ningún escritor de los países nórdicos haya recibido el premio desde 1974 es mencionado por la crítica literaria local como motivo suficiente para que la Academia Sueca se incline por un crédito de la zona. Además de Transtroeme les dan buenas posibilidades al danés Villy Soerensen y a los estonios Jaan Kros y Vilma Belsevica. El belga Hugo Claus, quien fue galardonado con el Gran Premio de Literatura de la Comisión Europea, es otro nombre en danza. Asimismo se menciona a los franceses Michel Tournier y Jean Marie Le Clezio, al igual que el holandés Cees Nooteboom, y el marroquí que escribe en francés, Tahar Ben Jelloun. Evidentemente, demasiados nombres para un solo premio.

El maratón Argerich

Quinientas personas de pie agolpándose en cada pasillo, todas las localidades ocupadas hasta el tope (y hasta la indignación de una abonada que increpó al director del teatro) fue el marco en el que Martha Argerich dio su segundo concierto en Buenos Aires. Después de haber sido declarada Ciudadana Ilustre, después de presidir el jurado del Concurso Internacional que lleva su nombre, de recibir el Premio Konex de Platino y de dar un fenomenal concierto junto a Nelson Freire, el martes a la noche fue el turno de tocar como solista con la Filarmónica de Buenos Aires conducida por Pedro Ignacio Calderón. La ovación inicial fue interminable. Y la final, claro, también: la orquesta aplaudiéndola junto a las más de 4000 personas presentes y, después de media hora, ella saludando desde el foro del escenario y haciendo señas de que volvería pronto. Lo que transcurrió entre esos dos momentos fue una primera parte en que la orquesta interpretó dos de los *Nocturnos* de Debussy y *Los Pinos de Roma* de Respighi, una segunda en que Argerich demostró su musicalidad infinita en el *Concierto Nº 1* de Chopin y ya como bises, una *Sonata* de Domenico Scarlatti –posiblemente lo mejor de toda la noche, donde la pianista convirtió las dificultades técnicas de la obra en un juego lleno de posibilidades expresivas– y una *Mazurka* de Chopin. Ayer Argerich tocó, también en el Colón, con Mischa Maisky y mañana lo hará en el Luna Park.

SE ESTRENA AQUI UN CONCIERTO DE CARLOS FRANZETTI

Un poco de tango en el ocaso del siglo

Por Diego Fischerman

"La idea del milenio se expresa en el recorrido de este concierto, en el que la estructura clásica se basa en materiales populares", explica el pianista y compositor Carlos Franzetti. Orquestador de *Portraits of Cuba*, el álbum de Paquito D'Rivera que ganó el Grammy 1997, y, antes, de uno de los discos más importantes de la última época de Roberto Goyeneche, este argentino radicado en Nueva York estrenará hoy en Buenos Aires su *Milenium Concierto* para flauta y orquesta. A las 21 y en el teatro Alvear, Guillermo Scarabino dirigirá esta composición en tres movimientos (*Sainete, Asfalto y Neón* y *Milenio Porteño*) en que el solista será Jorge de la Vega. El espectáculo, bautizado *Ocaso de un siglo en Buenos Aires*, incluirá, además del concierto de Franzetti, un repertorio de tangos en arreglos para trío –que De la Vega tocará junto con el bandoneonista Néstor Marconi y el contrabajista Daniel Buono– y para flauta y orquesta.

Una de las apuestas de Franzetti en su obra consistió en omitir el emblemático bandoneón. "Trabajé la amalgama de los timbres de oboe, corno inglés y clarinete, con el fagot ocasionalmente tomando el papel que en el bandoneón tendría la mano izquierda. Esa mezcla se la robé a Paul Hindemith, que la usa en *Nobilissima Visione*. Siempre hablábamos con Piazzolla de que esos instrumentos sonando juntos se asemejaban a un bandoneón." Los tres movimientos, según su autor, remiten a tres momentos del siglo: "*Sainete* tiene que ver con la milonga y con la figura de Angel Villoldo como referencia pero también, desde lo formal, con el Rondó, que era la forma de los tangos de 1900. *Asfalto y Neón* es un homenaje a los tangos clásicos y a la vanguardia que empezó a articularse a mediados de los 50. *Milenio porteño* alterna una sustancia de tango con una especie de eco minimalista, con el sonido del fin de siglo".

Tanto Franzetti como De la Vega coinciden en que el tránsito entre el tango y la llamada música clásica es fluido. "Será porque en el tango las cuerdas son habituales", aventura el flautista. "O porque las formas y las armonías del tango son las de la música clásica", completa el compositor. "En las orquestaciones de tango, incluso en la música de Piazzolla cuando escribía para orquesta, las cuerdas siempre quedan bien; en cambio, con los vientos todo es mucho más forzado", dice De la Vega, quien además aclara que "este concierto está increíblemente bien escrito y, por otra parte, creo que es lo más complicado que tuve que tocar en mi vida". Este *Ocaso de un siglo en Buenos Aires* (que contará con Ernesto Acher como presentador) forma parte de las jornadas acerca de "el papel de los intelectuales y los artistas en la organización de la cultura", desarrolladas por el Centro Cultural Ricardo Rojas. Con entrada libre (las localidades deberán ser retiradas con anticipación en la sala del Alvear, Corrientes 1659), el concierto pone de manifiesto algo que De la Vega descubrió hace años, cuando estudiaba en Alemania. "Tocaba sonatas en trío de Bach y mi maestro me dijo que eso no tenía sentido, que tenía que buscar mi propia voz; a partir de allí descubrí el tango."

POSDATA

Generales. “Estados Generales del psicoanálisis”: reunión informativa el 2 a las 10 en Córdoba 942.
Medios. “Los medios y la salud mental”, foro internacional, del 7 al 10, con Horacio Etchegoyen, Marcos Aguinis y otros. 4772-4636.
Hambre. “Psicoanálisis del hambre”, seminario en Ambrosía, desde hoy, por Internet: http://psiconet.com/ambrosia.
Niñez. “Foro niñez y psicoanálisis”, de la APBA, el 6 a las 20.30 en Vicente López 2220. Gratuito.
Borde. Ateneo “Bordeando el borde”, con M. R. Ventrici y S. Bracchitta en Colegio de Psicólogos de Morón, el 1º. 4629-4566.
Revistas. *Parte de guerra*, con Nanni Moretti y otros. *La peste de Tebas*, con Loschi, Cesio y otros.
60. Taller de terapia corporal para adultos mayores de 60 en la Liga Israelita Argentina: mañana a las 18.30. Y encuentro sobre insomnios, de 19.30 a 20.30. Fragata Sarmiento 2152. Gratuito.

DESDE LA IRA, PASANDO POR EL AMOR, HASTA LA

Las figuras habladoras de la

Por Lucio Cerdá*

Las pasiones predominantes varían a lo largo de la historia y, según el autor de esta nota, en nuestra época prevalece “la pasión desesperada e inútil de los despojados de todo”.

¿Cómo se expresa la pasión? ¿Cuál es su figura habladora? En definitiva, ¿cómo responde a los imaginarios de su época? Si puede teorizarse el deseo como una figura que sostiene lo humano en todos los tiempos, no puede pensarse lo mismo para esa construcción expresiva que dialoga con aquello visible de una sociedad que constituye su horizonte de sentido, y que se denomina pasión.

Lejos de la idea de un sujeto trascendental, hoy intentamos comprender cómo se configura ese constructo histórico llamado subjetividad: preguntarse por la gestualidad pasional puede entenderse como un recorrido posible por un verdadero catálogo histórico de las culturas. En el espacio de subjetividad puede hablarse de lo pasional como un gran aparato significante, un código expresivo de alta densidad semántica, una construcción subjetiva que responde a una historicidad definida. Las pasiones, entonces, no se expresan ni significan siempre del mismo modo, pues se hallan íntimamente condicionadas por los imaginarios sociales y las prácticas sociales que los legitiman.

En este punto, es necesario distinguir el concepto de subjetividad de aquel otro, más universal, de aparato psíquico, que remite a teorizaciones más a salvo de modificaciones sociohistóricas y que pensamos integrando el primero.

Es posible reconocer el estilo pasional de cada época, dado que las pasiones gustan de inscribirse en los bordes de lo aceptado, en los límites de lo que habitualmente permite entender qué valora y qué pregona una sociedad determinada. Quien expresa la pasión es un sujeto trágico, que provoca turbulencia donde habitualmente hay quietud, que ejerce el grito donde se murmura; pero también es cierto que la figura expresiva, la escena en la que se inscribe el sujeto apasionado es una resultante de su época resaltada por lo que se calla y se dice, por lo que se hace y se omite, por lo que se piensa y aquello, impensable, que espanta.

No hay pasiones que no sean testigos del universo de sentido que configura una sociedad: la tragedia griega pudo existir como cruce del discurso mítico con la emergencia del ciudadano que hacía propias las contradicciones de un mundo nuevo. La vida pasional de los griegos pivotea alrededor de la *menis*, la ira emblemática de Aquiles, que distingue la conducta del héroe.

> **Trágico:** *“Quien expresa la pasión es un sujeto trágico, que provoca turbulencia donde habitualmente hay quietud, que ejerce el grito donde se murmura”.*

La palabra *menis* significa “indignación”: ella organiza la subjetividad heroica, junto con otras significaciones que expresa el término *thymós*, la respuesta colérica que se erige en defensa del honor. El yo antiguo se configura –señala Mario Vighetti– como sujeto de pasión, que practica como ideal el equilibrio para atemperar la ira y así convertirse en hombre libre. Se trata de una política de configuración de la subjetividad.

Distinto es el entramado pasional del Medioevo, donde se conjugan de manera brutal las tradiciones “bárbaras” con la reconversión de la cultura latina llevada a cabo por los movimientos monásticos y la no menor influencia de la civilización islámica. La nueva subjetividad que encontramos en el siglo XII puede entenderse como un recorrido desde la Grecia clásica, donde lo colectivo fue reconocido como relevante, hacia un individualismo incipiente y teológico, ligado al programa personal de la salvación cristiana. Allí, la pasión amorosa destella como terreno de combate de los fuegos de la salvación.

Apresurémonos a señalar que la pasión amorosa de la que se trata poco tiene que ver con las resonancias imaginarias con que la entendemos hoy. Los textos que tematizan el amor son escritos en su inmensa mayoría por hombres, generalmente hombres de Iglesia y ligados a los dueños de la tierra; hombres de armas y clérigos poderosos. De las gentes comunes, nada sabemos o casi nada.

Allí se encuentran los escritos de Bernardo de Claraval, las cartas de Pedro el Venerable a Eloísa –historia emblemática junto a Abelardo–, el mito de Tristán e Isolda, la poesía trovadoresca que canta el amor cortés. Este último término refleja la distinción medieval entre corte y villa: el amor villano es cópula y procreación; el amor cortés es cosa reservada a espíritus ociosos. Señala Octavio Paz que por ello los poetas lo llamarán *fin amors*, amor refinado.

Podríamos seguir puntuando momentos definidos de figuras pasionales que destaca la historia cultural. Pero, en cuanto a nuestra época, ¿qué podemos intuir sobre lo pasional? El filósofo español Rafael Argullol lo señala con agudeza: el hombre de nuestro tiempo parece alguien que vive sin enigmas ni ulterioridades. En el reino de los simulacros, juega con las emociones narradas en televisión, en el gusto de espiarlas en la pantalla con la tranquilidad de saber que la conmoción, si la hay, no durará mucho ni obligará a otra cosa que a acariciar el control remoto.

En ese mundo la subjetividad no es otra cosa que un cúmulo de sonrisas de héroes y reinas que nada importante han hecho ni les interesa hacer: contribuyen, sí, a trivializar todo gesto que no esté dirigido a los únicos habitantes reconocidos hoy: los consumidores.

Cierto es que pueden verse otros dibujos pasionales por allí: el gusto despiadado por el poder, sin otro objeto que el goce del bastón de mando; el afán incontinente por el dinero, con el agregado imprescindible de su lucimiento ante los otros. Pasiones vicarias y especulares, goces que denuncian un placer solitario y mezquino, masturbatorio.

> **Incontinencia:** *“El gusto despiadado por el poder; el afán incontinente por el dinero, para su lucimiento ante los otros: goces solitarios y mezquinos”.*

Sin lazo social que permita un horizonte de sentido compartido, puede verse también la pasión desesperada e inútil de los despojados de todo, los excluidos y olvidados que buscan de cualquier modo un lugar en el mundo, a veces violentamente, sin nada que ganar ni que perder. Este tiempo los ha convertido en miserables del mundo y les otorga, con la complicidad de las iglesias, una única ilusión: venerar figuras religiosas para pe-

SOBRE UN RECIENTE

"Una velada

Por Alicia Merajver de Hartmann *

La obra *Murx, una velada patriótica*, de Mathias Lilienthal, que se representó en el reciente Festival Internacional de Teatro en Buenos Aires (por la compañía Volksbuhne, con dirección de Christoph Marthaler), deja un mensaje ambiguo; los espectadores aplauden reverentes después de compartir durante dos horas y media esa “velada patriótica”.

Así como la película *La vida es bella*, de Benigni, suscitó divergencias, ¿no merece *Murx*... alguna pregunta acerca de cómo se piensa el texto, ya que al teatro se lo ha definido siempre como político?

La puesta tuvo la virtud de incluir al público: algunos cantaban bajito los himnos nazis; todos se vieron envueltos en el final, donde las luces se apagaban lentamente y a la vez escuchaban una canción sobre la grandeza de Alemania. ¿Ironía, sarcasmo, advertencia sobre el futuro?

En el decorado aparecen enormes

"ESTUPIDEZ" pasión

dirles que, por milagro, les sea otorgado aquello que debiera ser derecho consuetudinario: un trabajo, un sustento, un porvenir.

Todos los tesoros están guardados por dragones, decía Bellow; el problema es que ya nadie cree en dragones. Todo lo hermoso es difícil, sentenció Spinoza, pero es claro que nadie busca complicaciones inútiles. Nuestra subjetividad se halla interpelada, como pocas veces en la historia, por mutaciones difíciles de mensurar. En todo caso, en este fin de milenio pueden leerse indicios alarmantes de una época impiadosa y, lo que es peor, estúpida. Será necesaria una lucidez que, como decía Breton, nos exigirá pasearnos por el mundo con el ojo en estado salvaje.

** Psicólogo. Profesor en la Universidad Nacional de Lomas de Zamora.*



San Jorge lucha contra el dragón, mientras la doncella aguarda el resultado del combate.
"En el siglo XII, la pasión amorosa se ligaba con el programa personal de la salvación cristiana."

POSDATA

Crimen. "La criminalidad", con Alejandro Kaufman, Ignacio Lewkowicz, Elías Neuman y Herman Schiller en Facu de Psico, Independencia 3065, el 1º a las 21. Gratuito.
Pareja. "Introducción al psicoanálisis de pareja", por Clara Sztein en Asociación de Terapia de Grupo, desde mañana de 13.30 a 15. 4774-6465. Gratuito.
Fútbol. Presentación del libro *Psicología del jugador de fútbol*, de Marcelo Roffé, el 1º a las 19.45 en Bolívar 263, microcine.
Bebé. "El bebé tiene la palabra: aproximaciones a la psicología perinatal", por Françoise Molenat, mañana y pasado en la Facu de Psico, 4932-6001 int. 133.
Sida. Talleres gratuitos de formación de voluntarios en Fundación Desida. 4825-4263.
Psicopedago. Jornada de Psicopedagogía en el Hospital Evita de Lanús, el 16. 4241-4051 int. 229.
Borges. "Volver a Borges", con Daniel Link en Sociedad Porteña de Psicoanálisis, el 4 a las 21. 4961-0996.
Sexo. "El sexo y la ley en el Antiguo Testamento", por Laura Klein en Centro Psicoanalítico Argentino, desde el 15 a las 20. 4822-4690.
Púberes. "La violencia en púberes y adolescentes", por Octavio Fernández Mouján en Facu de Psico de Universidad de Belgrano, el 4 a las 12.30. Gratuito. 4778-5400.

Mail de estas páginas: psicologia @pagina12.com.ar. Fax: 4334-2330.

NUEVA VUELTA DE TUERCA EN EL DEBATE SOBRE ETICA PROFESIONAL

"Sobre abusos en la práctica del psicoanalista"

Una crítica

Por José E. Nesis*

A partir de las últimas notas publicadas en torno de la ética en el ejercicio del psicoanálisis me permito algunas reflexiones que considero pertinentes. Desde ya que no es mi propósito aquí continuar con el debate acerca de la cuestión planteada sobre los abusos en la práctica del psicoanalista o del terapeuta, aunque parece algo retrógrado hoy en día incluir la responsabilidad de los pacientes como parte de este tópico. Abordaré cuestiones mucho más básicas.

La idea de que "regulación" es una palabra démodé en estos tiempos –citando a la nota de Kormann– no se debe a mi entender a la tendencia actual neoliberal sino que responde a la modalidad que gran parte de los psicoanalistas argentinos le han impuesto a su práctica. Se trata, en efecto, de un quehacer que respeta pocos de los derechos de los pacientes. Aunque no hagan al fondo de una discusión ética, podrían enumerarse algunos ejemplos que ocurren con mayor o menor frecuencia, según el caso: la no exposición de los títulos habilitantes, la no explicitación de que el psicoanálisis es una de las posibilidades que el paciente tiene para abordar el tratamiento de su dolencia y no la única, la omisión de estadísticas y pronósticos sobre psicopatologías (cuando los pacientes lo solicitan), las denominaciones con las que firman sus artículos ("psicoanalista" es ambiguo para quienes no están en el ámbito y no expone validación académica ni sanitaria; aun los doctorados omiten decir que son doctorados en psicología generando intencionalmente o no semejanza con los médicos, sean estos últimos doctorados o no), etc.

Por supuesto que podrán aparecer varias explicaciones para esto. El "compromiso con el psicoanálisis", las diferencias entre psicoanálisis y psicoterapia, etc., inentendibles para los ciudadanos legos que desconocían su condición de "analizantes" en lugar de pacientes, y sólo aceptadas por estudiantes de psicología y psicoanálisis o por personas que se someten, no como parte de una tendencia neoliberal, sino probablemente como un componente de la tendencia anómica argentina, es decir una tendencia a la ilegalidad en todos los ámbitos.

Parece probable por un lado que estas características de la práctica resulten extensivas a la mayor parte del ámbito psi y no sólo al psicoanálisis. Por otra parte, estos comentarios no pueden generalizarse y abarcar a todos los profesionales. Pero de hacer referencia al menos a un porcentaje importante de ellos, creo que se justifica revisar estos temas para evitar riesgos de desprestigio que afecten injustamente a pacientes, profesionales y a la misma potencialidad terapéutica del análisis.

El psicoanálisis no puede descansar sobre los laureles que alguna vez tuvo en defensa de la búsqueda de la verdad y el compromiso con altos valores, sino que debería revisar su rol social en tanto puede devenir en encubridor y reproductor de problemáticas generadoras de patología y sufrimiento. La discusión es larga, pero vale la pena.

** Psicólogo. Miembro del Comité Editorial de la revista* Perspectivas Bioéticas *(Flacso).*

Una respuesta

Por Isidoro Vegh*

La discusión es larga pero vale la pena. Que hay psicólogos que gustan del guardapolvo porque su ideal es el médico, es un hecho. Que desgraciadamente comparten con críticos de otras especialidades, que reclaman del psicoanálisis los mismos certificados que la sociedad exige de los deudores de Hipócrates, es otro hecho.

Es que después de cien años, y por errores que convalidó una tradición posfreudiana de analistas, se sigue equiparando la cura analítica al tratamiento médico.

Que en ambos casos el sujeto acuda por un dolor, un sufrimiento con el que no puede, tiende a borrar que para el médico los análisis los indicará él como complemento de su tacto y su mirada, mientras que para el analista la palabra del sujeto, "su" análisis será determinante. Y su ejercicio es función del deseo del analista: no cualquiera estará dispuesto a escuchar la palabra hasta el extremo de su ausencia, cuando el dolor, el sexo y la muerte interroguen al paciente pero también a él, al analista.

Freud lo indicó: para eso el analista precisa pasar por su propio análisis. De eso, ¿qué certificado se puede dar?

Pero es válido que la sociedad reclame una garantía que los analistas podemos y por lo tanto debemos dar: que no creamos en el valor del certificado no se equipara a la renuncia por las pruebas (distinción que debo a la colega Alba Flesler). Un analista debe dar testimonio, hacer sus pruebas de su pase por el análisis. Es lo que algunos analistas intentamos, en estructuras que hacen del pase, su institución.

El pase es un procedimiento inventado por Jacques Lacan para que el analista que llegó al final de su análisis pueda dar testimonio de su pase de la condición de analizante a la de analista. Si da pruebas de esa operación, es nominado Analista de la Escuela: A.E.

** Psicoanalista. Ex presidente de la Escuela Freudiana de Buenos Aires (EFBA).*

ESTRENO TEATRAL patriótica"

hornos, que sugieren la cremación, y a la vez la escena está llena de radiadores, en aparente alusión a que en la República Democrática Alemana faltaba calefacción. ¿Cuál es el efecto de esto en el público? ¿Puede homologarse la falta de calefacción con el Holocausto?

Las notas de una canción judía (¿gitana?, ¿rumana?) hacen serie con los himnos nazis, después de haberse escuchado con voz monocorde las espantosas torturas de ¿campo de concentración?, que nos conmueven por lo padecido tiempo después en la Argentina. El tono despertó risas, lo cual no condice con el carácter de réquiem con que también se nominó a *Murx*: la muerte, el estrangulamiento (traducción de la palabra *Murx* en alemán). Un réquiem merece el silencio del dolor. Pero el fenómeno de masas es ineludible, insiste Freud, y amenazante en todo grupo humano. Nos permite gozar de aquello que –lo sabemos pero a veces lo olvidamos– no tiene perdón.

** Psicoanalista.*

cines

AFTER LIFE
(La vida después de la muerte). Dir.: Kore-Eda Hirokazu. (Japón). P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.20 y 22.30 hs.

APUESTA FINAL
Dir.: John Dahl, con Matt Damon y Edward Norton. P/16.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.50 hs.

AULAS PELIGROSAS
Dir.: Robert Rodríguez. P/16.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 15.20, 17.35, 20 y 22.20 hs. S áb. trasn.

AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
Dir.: Jay Roach, con Mike Myers, Michael York, Robert Wagner. P/13.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

CORRE LOLA CORRE
(Alemania). Dir.: Tom Tykwer, con Franka Potente. P/13.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21 hs.

ENTRE LAS PIERNAS
(España). Dir.: Manuel Gómez Pereira, con Victoria Abril y Javier Bardem. P/18.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL AMOR ES EL DIABLO
(Gran Bretaña). Dir.: John Maybury. P/16.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

EL CASO THOMAS CROWN
Con Pierce Brosnan y Rene Russo. P/13.
Atlas Santa Fé I
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL EXTRANJERO LOCO
(Francia). Dir.: Tony Gatlif. P/13.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19 y 23 hs.

EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín y Soledad Villamil. P/13.
Santa Fé II
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

EL TREN DE LA VIDA
(Francia). Dir.: Radu Mihaileanu. S/R.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.30, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40 hs.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

ESA MALDITA COSTILLA
Dir.: Juan José Jusid, con Susana Giménez, LuiSábrandoni, Betiana Blum. P/13.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23 hs. Sáb. trasn.

GARAGE OLIMPO
Dir.: Marco Bechis. P/16.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

LA CELEBRACION
Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.30 y 22.50 hs.

LA HIJA DEL GENERAL
Dir.: Simon West, con John Travolta y Madeleine Stowe. P/16.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.40 hs.
Grand Splendid
Av. Santa Fé 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13, 15.20, 18, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA MALDICION
Dir.: Jan de Bont, con Liam Neeson, Catherine Zeta-Jones. P/13.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14, 15.50, 17.50, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

LA MOMIA
Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.

LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
(España). Dir.: Julio Medem. P/16.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.10, 17.40, 20 y 22.20 hs.

LOS IDIOTAS
Dir.: Lars Von Trier. P/18.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 15.05, 17.25, 19.45 y 22.05 hs.

MADRE E HIJO
(Rusia). Dir.: Alexander Sukurov. P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 16.10 y 21.15 hs.

MANUELITA
Dir.: García Ferré. S/R.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13 y 14.50 hs

NOVIA FUGITIVA
Dir.: Garry Marshall, con Julia Roberts y Richard Gere. S/R.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

OJOSÁBIEN CERRADOS
Dir.: Stanley Kubrick, con Tom Cruise y Nicole Kidman. P/18.
Monumental IV
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.50, 19 y 22.10 hs. Sáb. trasn.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22 hs.

PRISIONERO DEL PELIGRO
Dir.: David Mamet, con Felicity Huffnan y Steve Martin. P/13.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 19.50 hs.

RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.
Los Angeles IV
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs.

S.O.S. VERANO INFERNAL
Dir.: Spike Lee, con John Leguizamo. P/18.
Atlas Santa Fé II
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.

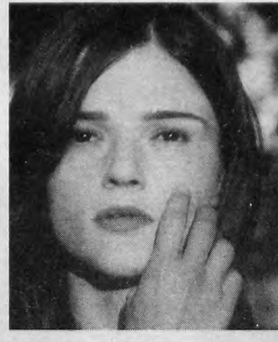
SUAÑOS DE UNA NOCHE DE VERANO
Dir.: Michael Hoffman, con Kevin Kline, Michelle Pfeiffer, Sophie Marceau. S/R.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs.

TARZAN
de Walt Disney.
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

TODO SOBRE MI MADRE
(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

UN PAPA GENIAL
Dir.: Dennis Dugan, con Adam Sandler. P/13.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

en cartel



GARAGE OLIMPO
De Marco Bechis
(Argentina)

El director ítalo-argentino Marco Bechis concreta una descarnada, lacónica descripción de la cotidianidad en los campos de detención durante la dictadura militar 1976-1983. En el film no hay golpes bajos ni sensacionalismo, sino la descripción minuciosa del horror, la realidad de una ciudad –Buenos Aires– escindida entre la ficción de la normalidad que se vive en la superficie y la terrible vida que apenas se esconde bajo la apariencia de un garaje cualquiera. ***(Complejo Tita Merello y Cosmos.)***



AFTER LIFE
De Hirokazu Kore-Eda
(Japón)

¿Qué hay después de la muerte? El director y guionista presupone la existencia de una instancia inmediatamente posterior, donde aquellos que acaban de perder la vida pueden optar por mantener un único, preciado recuerdo, que los acompañará por el resto de la eternidad. Lejos de los escenarios angelicales que plantea Hollywood, el lugar de arribo es aquí muy parecido a una oficina pública, con empleados atiborrados de trabajo, que se quejan por la falta de calefacción. ***(Cine Cosmos exclusivamente.)***

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
11.30, 14.05, 16.40, 19.20 y 22.05 hs. S/R. Viernes y Sáb. trasn. 0.50 hs.
AULAS PELIGROSAS
11.25, 15.40, 19.55 y 22.25 hs. P/16. Viernes y Sáb. trasn. 0.55 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
10.45, 13.10, 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.35 hs.
UN PAPA GENIAL
12.40, 16.35, 19.15 y 21.25 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.10 hs.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
11.15, 13.50 y 19.35 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.20 hs.
OJOS BIEN CERRADOS
16.25 y 22.10 hs. P/18.
ESA MALDITA COSTILLA
12.55 y 17.10 hs. (Viernes y Sábado también: 23.35 hs.). P/13.
MANUELITA
10.50, 13.45, 14.45 y 18 hs. S/R.
TARZAN
11.10 y 15.35 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO
Av. Santla Fe 3251. Tel.: 4827-8362
Sala I
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
Sala II
UN PAPA GENIAL
13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a Sábado antes de las 16 hs.: $ 3,50).
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
11.55, 14.05, 16.35, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.10 hs.
AULAS PELIGROSAS
13.30, 19 y 22.30 hs. P/16.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
12.05, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.25 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
12, 14.35, 17.05, 19.45 y 22.25 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.05 hs.
UN PAPA GENIAL
12.55, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 0.35 hs.
LA MALDICION
12.20, 17.40 y 22.55 hs. P/13.
NOVIA FUGITIVA
12.45, 15.20, 17.55, 20.30 y 23.05 hs. S/R. Viernes y Sáb. trasn. 1.40 hs.
OJOS BIEN CERRADOS
15.50 hs. P/18. Viernes y Sáb. trasn. 0.50 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a Sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
OJOS BIEN CERRADOS
13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
TODO SOBRE MI MADRE
13.50, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
ANALIZAME
14, 16, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
UN PAPA GENIAL
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
NOVIA FUGITIVA
12.30, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL CASO THOMAS CROWN
12.30, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
EL TREN DE LA VIDA
13.20, 15.50, 18.10, 20.50 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL CASO THOMAS CROWN
12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA HIJA DEL GENERAL
13.20, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
13.05, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
UN PAPA GENIAL
13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220.
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. S/R. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
LA HIJA DEL GENERAL
11.30, 12.30, 14, 15, 17.30, 20, 21.30 y 22.30 hs. P/16. Viernes, Sáb. y miérc. 0 y 1 h. (dos copias).
S.O.S. VERANO INFERNAL
13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/18. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
AULAS PELIGROSAS
11.30, 15.45, 20 y 22.15 hs. P/16. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
12.30, 15, 15.30, 16.30, 17.30, 20, 21, 22.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 1 y 2 h. (dos copias).
UN PAPA GENIAL
11.30, 13.30, 16, 18, 20.15, 21, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
ENTRE LAS PIERNAS
13.30 y 18.45 hs. P/18.
EL TREN DE LA VIDA
11.30, 14, 16.30, 18.45 y 21.15 hs. S/R.
LA MALDICION
11.30, 13.50, 16.10, 18.30, 19.30, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 1.40 hs. (dos copias).
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12, 14.30, 18.30 y 22 hs. P/13. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
APUESTA FINAL
13.50 y 17 hs. P/16.
NOVIA FUGITIVA
12.30, 15, 16, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 1 h. (dos copias).
LOS IDIOTAS
11.30 y 23.30 hs. P/18. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 1.50 hs.
FELICIDAD
14.15, 19.45 y 22.45 hs. P/18.
OJOS BIEN CERRADOS
12, 15.15, 18.30 y 22 hs. P/18. Viernes, Sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
PACTO CON LA MUERTE
11.30, 16.30 y 19 hs. P/13.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 11.30 y 17 hs. (En castellano). S/R.
MANUELITA
13.45 y 18 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

ATLASÁBELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE BELGRANO
13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
OJOS BIEN CERRADOS
13, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
Sala I
LA HIJA DEL GENERAL
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes y Sáb. trasn.
Sala II
EL CASO THOMAS CROWN
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn.
Sala III
NOVIA FUGITIVA
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes y Sáb. trasn.
Sala IV
UN PAPA GENIAL
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala V
S.O.S. VERANO INFERNAL
13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn.
Sala VI
LOS IDIOTAS
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/18. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
AULAS PELIROSAS
13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA HIJA DEL GENERAL
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
MANUELITA
12.30, 14.25 y 16.25 hs. S/R.
TODO SOBRE MI MADRE
18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/16.
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05 hs. P/13.
PRISIONERO DEL PELIGRO
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
UN PAPA GENIAL
13.15, 15.25, 17.35, 19.35 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL CASO THOMAS CROWN
12.55, 15, 17.15, 19.55 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a Sábado 1ra. función: $ 3,50).
LA HIJA DEL GENERAL
11.35, 14.10, 16.50, 19.50 y 22.20 hs. P/16. Viernes y Sáb. trasn. 0.50 hs.
AULAS PELIGROSAS
13.15, 15.40, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Viernes y Sáb. trasn. 1.30 hs.
UN PAPA GENIAL
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 0.10 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
12.30, 15, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.20 hs.
LA MALDICION
14.50 y 20 hs. P/13.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12.20, 17.20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1 h.
NOVIA FUGITIVA
12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. S/R. Viernes y Sáb. trasn. 0.40 hs.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
LA HIJA DEL GENERAL
12.35, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
AULAS PELIGROSAS
12.55, 14.50, 19.30 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
UN PAPA GENIAL
13.20, 15.35, 18 y 20.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
NOVIA FUGITIVA
12.45, 15, 17.25, 20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
17.10 y 22.30 hs. P/13.
EL CASO THOMAS CROWN
12.50, 15, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
ESA MALDITA COSTILLA
14.30, 16.20, 18.15, 20.05 y 22 hs. P/13.
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 14.20 y 15.50 hs. S/R.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
17.30, 20.35 y 22.45 hs. P/13.

ciclos

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.; $ 3,50).
Sala "Mirtha Lergrand"
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
14, 16.30, 19 y 21.30 hs. P/13.
Sala "Amelia Bence"
ESA MALDITA COSTILLA
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
Sala "Delia Garcés"
GARAGE OLIMPO
13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. P/16.

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
SOBRE MUJERES DIFERENTES
(Checoslovaquia-1963). Dir.: Vera Chytilova. "La película del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313. (Pl.: $ 4).
NIDO DE VIBORAS
(USA-1948). Dir.: Anatole Litvak, con Olivia de Havilland. Hoy: 16.20 y 20 hs.
TRAIDORA Y MORTAL
(USA-1941). Dir.: Jacques Tourneur, con Robert Mitchun y Kirk Douglas. Hoy: 18.20 hs.
MOSAICO
(Argentina). Dir.: N. Paternostro. Hoy: 22 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). "Encuentro con el cine portugués"...
MATAR RECUERDOS
(1987). Dir.: Fernando Lopes, con Eunice Muiñoz. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22. hs.

teatros

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BALLET CONTEMPORANEO
Dir.: Mauricio Wainrot. Pta.: "Looking thorough glass", de Mauricio Wainrot; "In and around Kozla street", de Serge Bernathan; "Purcell Pieces", de Nils Christie. Viernes y Sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.:$8 (dgo.:$4).
ALMUERZO EN CASA DE LUDWIG W.
de ThomaSábernhard. Con Rita Cortese, Tina Serrano y Alejandro Urdapilleta. Dir.: Roberto Villanueva. Miércoles a domingo: 21 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).
ANA MARIA CORES
en: "Cores y caras". Viernes y Sábado: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LOS INDIOS ESTABAN CABREROS
de Agustín Cuzzani. La murga de artistas "Todos ponen". Con Rolly Serrano, CarloSábermejo y elenco. Jueves a Sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ACTOR'S STUDIO
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610.
UN TRANVIA LLAMADO DESEO
de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva, Viviana Saccone, Pablo Alarcón. Dir.: Julio Ordano. Jueves a Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.
BANG BANG!
...y somos historia, de Gervasoni-Van Broock. La mejor comedia de acción. Dir.: Luciano Cazaux. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

ACTOS
(Sala 2). Urquiza 124. Tel.: 4957-2471.
ESTADO DE SITIO
de Albert Camus. Dir.: Naón Soibelzohn. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
ESPIRALES
de Patricia Zangaro. Dir.: Silvia Vladimisky-Salo Pasik. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

ANDAMIO 90
Paran 660. Tel.: 4374-1484.
EL AMANTE
de Harold Pinter. Con "Lorenzo Quinteros" y "Alejandra Rubio". Dir.: Raúl Serrano. Jueves: 21 hs., viernes y Sábado: 22.15 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
JUANCITO DE LA RIBERA
de Alberto Vaccarezza. Versión y dir.: Carlos Alvarenga. Viernes y Sábado: 20 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
HAY QUE SEGUIR
de Alicia Muñoz. Con Angélica Torres y Miguel Angel Villar. Dir.: María Esther Fern ndez. Sábado y domingo: 18 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
EL SUEÑO
de August Strindberg. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

ARLEQUINO
Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
DOÑA RAMONA
de Víctor Manuel Leites. Dir.: Liliana Gonz lez. Viernes: 21 hs. Pl.: $ 10.
FESTIVAL DE LA RISA
Viernes y Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
LA SOLEDAD DE LAS ESTRELLAS FUGACES
de Carlos Diviesti. Dir.: Carlos Kaspar. Sábado: 20 hs. Pl.: $ 10.
LA AMANTE DE LAWRENCE
de Beatriz Matar. Dir.: Luis Salado. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.
BOCA DE TUBISTA
Autor y dir.: Claudio Grillo. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 8.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4372-7998.
TETANIC
Con Isabel Sarli, Moria Cas n, Nito Art za, Miguel Angel Cherutti. Coreog.: Daniel Fern ndez. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., Sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
SUBMARINO AMARILLO
Conmemoración 30 Aniversario. Grupos invitados: "Danger Four", "Gabriela Iriarte". Viernes y Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.
EL CIRCO VILACH
Humor irónico y sutil por el grupo "La Maestranza". Acróbatas, odaliscas, animales humanos y equilibristas. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 8.
CANTYCOS MEOS
"...Hombres víctimas del amor..." Con Hugo Jaurena, Jorge Rabuffetti, Enrique Gibert

Mella. Domingo: 21 hs.
Pl.: $ 15.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
MARTHA NOGUERA
(piano). Obras de Frederic Chopin. Sábado: 17 hs.
DON GIOVANNI
Opera de W.A.Mozart. Elenco de Juventudes Lyrica. Dir.: José María Russo. Domingo: 16.30 hs.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
HABLAME COMO LA LLUVIA
de Tennessee Williams. Con Norma Montenegro y Pedro Gutiérrez. Dir.: Willy Barbosa. Miércoles: 21 hs.
LA ISLA DESIERTA
de Roberto Arlt. Dir.: Norma Montenegro. Jueves: 20.30 hs. Pl.: $ 5.
ENCLAVE DE MAR
de Alejandro Zingman. Dir.: Graciela Balletti. Viernes y Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
INCENDIO EN LA NIEVE
de Sam Sheppard. Dir.: Lisardo Laphitz. Sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 10.
CLAUDETTE...AMOR Y TANGO
de Lorena Penón. Dir.: Silvia De Oro. Domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 10.

BAUEN
(Auditorio). Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906.
DUO EN MI
de Tom Kempinsky. Con Mónica Maffia y Carlos Nessi. Dir.: Jorge Bucay. Viernes y Sábado: 20 hs. Ent.: $ 15.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652. **ART**
de Yasmina Reza.Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germ n Palacios. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 21 y 23 hs., domingo.: 20.30 hs.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Leticia Bredice, Jorge Marrale, Susú Pecoraro, Gerardo Romano. Dir.:Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 20.30 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Narciso Ib ñez Menta").
LAS ALEGRES MUJERES DE SHAKESPEARE
Con Fernando Lupiz, Silvia Kutika, Elizabeth Killian, Juan Manuel Tenuta y elenco. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a viernes: 21.30 hs., Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Loc.: $ 20. (Sala "Raúl Rossi").

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
EL MONTAPLATOS
de Harold Pinter. Dir.: Alfredo Martín. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
SOCAVON
Con "Osmar Núñez". Libro y dir.: Luis Cano. Viernes: 0.30 hs.
CUENTO DE INVIERNO
de William Shakespeare (Estreno en Argentina). Con Charly Lipsic, Facundo Ramírez, Horacio Acosta. Dir.: Miguel Guerberoff. Sábado: 23.30 hs.

CASA SUIZA
Rodríguez Peña 254. Tel.: 4951-0468.
RUBEN CELIBERTI
"In concert". Música, canciones y danaz. Con laSábailarinas "Sandy Brandauer" , la actriz "Gieselle Bagal ". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
ANTIGONA
Un taller montaje de Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Dir.: M. Petrosini. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
CARTAS A DELMIRA
Textos de Delmira Agustini. Dir.: Marcelo Nacci y Martín Miguel. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., Sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: $ 5 (Miércoles y jueves: $3,50, Sábado: $7 y $5). Sala 1.
SABES CUAL ES EL MAYOR DE MIS DEFECTOS?
Unipersonal de Marcelo Fern ndez. Sobre cuentos de Roberto Fontanarrosa. Viernes y Sábado: 23.30 hs. (Sala 2).

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 5).
CIUDAD CANALLA
(El "Rojas" fuera del Rojas). Creación colectiva por el grupo "Quién es quién". Dir.: Susana Rivero. Viernes: 23 hs.
EPITAFIO
"De un final para otro final". Grupo "Sótano", de B.A. Poray. Dir.: Blanca Speroni-Santiago Klappenbach. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
POBRE CLARA...POBRE

Dir.: Noemí Salmeron. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala 2).
MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo-Claudio Martínez Bel. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.
DESPUES DE AYER
Dir.: M. Bongiovanni. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
SOLO PARA MUJERES
de G.M. Sierra. Dir.: B.Do Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
UN TAL DRACULA
"Una segunda oportunidad", de S. Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: $5.
POCHOCLO
Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dalila" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.
DE PROFESION MATERNAL
de Griselda G mbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 21.30 hs., Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: $ 12 (Est. y jub.: $ 8).
C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
SUCESOS ARGENTINOS
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala 1).
EL MUNDO DE MARIA ELENA
de María Elena Walsh. Con "Mirian Martino". Dir.: María Esther Fern ndez. Viernes y Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2).

EL DOBLE
Araóz 727. Tel.: 4855-2656.
MANUAL...
de instrucciones para el último porteño, de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21 hs.
LOS ESCRUSHANTES
de Alberto Vacarezza. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 23 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA PECADORA
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Laura Pons Vidal, Mónica Santib ñez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladaSábailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y Sábado: 22 hs. Pl.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.
FAROS DE COLOR
de Javier Daulte. Con CarloSábelloso, Gabriela Izcovich y María Oneto. Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izcovich. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
HERMANOS ONAS
Autor y dir.: Diego Ferrando. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
MACBETH
"construcciones de la mente". Alternativa que conjuga textos de Shakespeare con rock sinfónico. Dir.: Fernando Orecchio. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
LIVING, ULTIMO PAISAJE
Pta.: "The Sudamerican Way". Dir.: Ciro Zorzoli. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
LA CHILINGA
y otros. Viernes: 23.45 hs. Ent.: $ 7.
DE ILUSION TAMBIEN SE VIVE...
Autor y dir.: Pablo Moretti. Sábado: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

FACULTAD DE PSICOLOGIA
(Auditorio). Independencia 3065.
EL KASO DORA
de Roberto Torres. Con "Liliana Pecora" y Norberto Arcusin. Dir.: Susana Nova. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 5 (est.: $ 3).

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Benn, Alejandra Darín y elenco. Dir.: Ricardo Ar uz. Viernes y Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

en cartel



BALLET CONTEMPORANEO DEL TGSM
Dir.: Mauricio Wainrot

Presentación de tres programas de ballet: Looking Through Glass, *del coreógrafo y bailarín Mauricio Wainrot (autor, entre otras, de* Libertango, Fiesta y Perpetual Motion), *con música de Philip Glass;* In and Around Kozla Street, *de Serge Bennathan y música de Arne Eigenfeldt;* y Purcell Pieces, *de Nils Christe con música de Henry Purcell.* ***En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530. Reposición. Funciones: viernes y sábado a las 20.30 y domingo a las 17 (horarios hasta el 17 de octubre).***



MARIA FUX
Recital coreográfico

Autobiografía teatral y danzada de la bailarina María Fux, una de las pioneras de la danza moderna en la Argentina, donde en 1971 introdujo la danzaterapia, destinada en un primer momento a hipoacústicos. Cumplidos los 77 años, le dice adiós a la escena (pero no a la actividad docente) con su espectáculo Después de mis setenta, comienzo, *sobre música de Sergio Aschero, Aubreya, Gallota, Eladia Blázquez y Astor Piazzolla.* ***En el Auditorio del C. C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 21.***

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
CHRISTIAN CASTRO
Pta. su CD: "Mi vida sin tu amor". Viernes y Sábado: 22 hs., domingo y lunes: 21 hs.

HUELLA
Club de Arte. Medrano 535. Tel.: 4865-4167.
ESTRELLA NEGRA
de Adriana Genta. Dir.: Roxana Fontana y Anahí Alvira. Sábado: 21 hs. Bono cont.: $ 4.
LA SOLA PALABRA
de Augusto Romano y Marcelo Díaz. Dir.: Augusto Romano. Sábado: 23 hs. Bono cont.: $ 7.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
EL TIEMPO
"La jabonería", "Puente Roto", "Hotel Rosi". Coord.: Pompeyo Audivert. Domingo: 21 hs. Loc.: $ 2. (Sala 1).
LA CANTANTE CALVA
de Eugene Ionesco. Dir.: Eduardo Pavelic. Viernes: 22.30 hs. Loc.: $ 8. (Sala 2).
MATCH POINT
de Aaron Korz. Con Aldo Pastur y Susana Machini. Dir.: Juan Freund. Viernes y Sábado: 21 hs. Loc.: $ 10. (Sala 2).
SCHOLEM ALEIJEM-ALEIJEM SCHOLEM
de Alejandro Oster. Dir.: Miriam Lebenas. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs. Loc.: $ 12. (Sala 2).
ROMULO MAGNO
de Friedrich Durrenmatt. Dir.: Gabriel Szulewicz. Viernes y Sábado: 22 hs. Loc.: $ 10. (Sala 3).
ANARCOPOLIS
de Aaron Korz. Dir.: Eduardo Pavelic. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 10. (Sala 3).
ACERCA DE LA VIDA...
cotidiana de nosotras y las otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20 hs. Loc.: $ 9. (Sala 4).

LA BARRACA
Tacuarí 1677. Tel.: 4306-3488.
EL EXPERIMENTO DAMANTHAL
Dir.: Javier Margulis. Viernes: 21 y 22.30 hs., Sábado: 21 y 23.30 hs.
EL ACOMPAÑAMIENTO
de Carlos Gorostiza. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Sábado: 22.15 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
JUEGOS DE SALON
Cía. Teatral "La Carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
PACIENTE ESPERA
Cía. teatral "La Carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
29 POEMAS CANTADOS
Sobre poemas de A. Pizarnik. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 8 (dgo.: $ 7).
MACBETH
por el grupo "Teatro de la Ciudad". Dir.: César Repetto. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

LA OTRA ORILLA
Tucum n 3527. Tel.: 4862-7718.
CINCO PUERTAS
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 22 hs., Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (viernes: $ 4).

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4383-7887.
EL SUEÑO INMOVIL
de Carlos Alsina. Con Dora Mils, Leticia Cabeda, Pedro Ferraro y Jorge Grasso. Dir.: Carlos Rodh. Viernes y Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.:
PUCK
Sueño de verano
Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Viernes y Sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
PORTEÑOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Pepe Monje, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel Gonz lez Gil. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., Sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: $ 28 (domingo: $ 22).
HUGO VARELA
"En desconcierto". Con Claudio Armesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hern n Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: $ 25 (jueves: 15).
FAVIO POSCA
en: "El perro que los parió". Viernes y Sábado: 23 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: $ 20 (viernes: $ 15).

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
ALICIA REGAL
"El tango en su voz". Jueves: 22 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av.Corrientes 1280.Tel.:4381-0076.**EXTRAÑA PAREJA**
de Neil Simon. Con Claudio García Satur, Arnaldo André, Cristina Alberó, Patricia Echegoyen. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 20.30hs.,viernes: 21hs.,Sábado: 20.30 y 22.30hs.,domingo: 20.30hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
DIQUELA EL FLAMENCO
Con "Baldomero Cadiz". La participación de "Los Tarantos", la voz de "Argentina Cadiz" y cuerpo de baile. Dir.: Baldomero Cadiz. Jueves a Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.
PAPI
de Carlos Gorostiza. Con L. Galín, M. Roca y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Viernes y Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Angel Guimer -Casal de Catalunya")
PAYASOS IMPERIALES
Con "Marikena Monti", Edgardo Moreira, María Roji, Florencia Raggi, Karina Mazocco, Regina Lamm y elenco. Dir.: Cristina Moreira. Jueves a Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **TANGOU**
Cuando el tango se convierte en music hall. Dir.: Aníbal Pachano. Viernes: 21 hs., Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

PATERNAL TEATRO
Nicol s Repetto 1556 (ex Añasco). Tel.: 4584-8703.
DENTRE CASA
Donde 10 mujeres solo pueden convivir en un escenario. Dir.: Mariana Briski. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 7.
EL CONTRABAJO
de Patrick Suskind. Con Héctor Bidonde. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
MOZOS!
Dir.: Dami n Dreizik. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Ricardo Barrionuevo y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., Sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.
VELADA VIAN
Grupo "La Cave". Dir.: Diego Kogan. Domingo: 21 hs.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30
Con Virginia Inocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Ultimos días).

PICCOLO TEATRO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
REVUELTOS
Un tri ngulo de amor y humor. Dir.: Rubén Ricca. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 4.

PIGALLE
Pte. M. de Ortiz 1835. Tel.: , 4806-8051/7993.
FELISA ROCHA
en: "La casta pélvica". Jueves y viernes: 23 hs.
VIVA CAVIAR
Con Jean Francois Casanovas y su "Cambalache, fin de siglo". Viernes y Sábado: 21.30 hs.
TANGO REVIU
Con Diego Bros, Alejandra Radano, Gaby Goldman (piano). Dir.: Fabi n Luca. Lunes: 21 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4342-9631.
SE VINO EL 2000
Con Santiago Bal, Javier Portales, María Rosa Fugazot, Maximiliano Paz, Anahí Allue, Gladys Florimonte, Rodrigo Aragón, Nano Medina. Dir.: José María Paolantonio. Jueves a Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.
FIN DE ACTO
PELO DE GRASA
Grupo "La Piara". Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 5.

SINDICATO DE AMAS DE CASA
San José 546. Tel.: 4802-4153.
EL CUIDADOR
de Harold Pinter. Dir.: Diego Leske. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo abrtis. Viernes y Sábado: 22 hs.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
DIMELO AL OIDO
Cabaret de tango. Con Facundo Ramírez (piano, voz) y Mario Figueira (voz). Jueves: 23 hs.
ALFREDO CASERO
"Solo para entendidos '99". Viernes y Sábado: 23 hs.

chicos

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS MIL Y UNA NOCHES
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

ABASTO
(Auditorio "Museo de los Niños"). Av. Corrientes 3247. Tel.: 4861-2325.
OBJETOS MARAVILLOSOS
Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: $ 10.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371.
SIETE VIDAS TIENE UN GATO
Con los títeres de "Don Floresto". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
LA FLAUTA MAGICA
Adap.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 5.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
WALTER YONSKY
"Movidito, movidito, para que bailen los chicos". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

LE CIRQUE
Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento). Show de motos, El Péndulo, El globo de la muerte. Atracciones internacionales. Sábado: 15 y 17.30 hs., domingo: 15 y 18 hs. Ent.: $ 10 (niños y jub.: $ 5).

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **EL MUNDO MAGICO DE MARIA ELENA WALSH**
Grupo "Monolisius". Dir.: José María Paolantonio. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 10.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411.
DIVERTIDO POR NATURALEZA
Visitas guiadas para grupos, cursos de granja y zoológico, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Colonia para chicos. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

AVE PORCO
Av. Corrientes 1980. Tel.: 4954-4790.
PULGARZA
(Qué pop teatral!!!). Con José María Muscari, Hern n Mor n y elenco. Jueves y viernes: 23.30 hs. Ent. libre.

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
MARIA VOLONTE
"Tango y otras pasiones". Jueves: 21 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

CAFE MAHLER
(Complejo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348.
ELIZABETH DOLINSKA
Candombes, tangos y otros ritmos. Con Carlos Quiróz (piano), Facundo Alvarez (percusión), Jorge Diez (saxo). Jueves: 20.30 hs.
JORGE SOBRAL
Con Fabi n Adell (piano). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
SILVIA IRIONDO
pta.: "Coplas para la luna". Hoy: 22 hs. (Despedida). Ent.: $ 12.

EL GATO NEGRO
Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1730.
GABRIELA ACHER
en: "Memorias de una princesa judía" (pero cobarde).
Viernes: 22 hs.
DONNA CAROLL
"Donna de película". Con Oscar López Ruiz (guitarra y teclados), Roberto Santocono (bajo), Eduardo Zurdo Roisner (batería). Participación: "Marisa Ini". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

KRONOPIOS
Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. Ent.: $ 7 (c/consumición).
GIUSTI FUNK CORP
Alejandro Giusti (bajo), Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Fantino Gustavo (guitarra), Dami n Fogiel (saxo alto y tenor). Latin funk. Jueves: 22 hs. Ent. libre.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215.
CARLOS SANCHEZ MARTIN RUSSO
en: "Humor con...cierto show". Sábado: 22.30 hs.
SILVINA GARRE
Sábado: 0.30 hs.

LOS TRONCOS
Suipacha 732. Tel.: 4322-1295.
LOS MUSIQUEROS ENTRERRIANOS
"Socavon", Héctor Esteban Paez, Gisela Banegas. "Cena-Show". Fogón criollo. Parrilla. Peña folclórica bailable. Sábado: 22 hs.

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.
LUCHO GONZALEZ COLACHO BRIZUELA
en: "Cuerda libre". Artistas invitados. Hoy: 21.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 12.

NOTORIOUS
Cd'Sábar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
MARCELO TORRES
(bajo), "Pablo Laporta" (percusión). Viernes: 22 hs. Ent.: $ 10.
OSCAR ALEM
EMILIO DE LA PEÑA
Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.
SANTIAGO VAZQUEZ
& "Puente Celeste". Domingo: 20 hs. Ent. libre.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
AMORES DE TANGO
Cantan y bailan: Matías Hacker y Mariana Mar ínez Vieyra. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 15.

OPERA PRIMA
Paran 1259. Tel.: 4812-8271.
MARTA ALBANESE ALEJANDRA DA PASSANO
en: "Dónde est s corazón?". El amor en la mitad de la vida. Dir.: Franco Gulli. Viernes: 20 hs.
LUIS CARDEI
Con Antonio Pissano (bandoneón). Viernes: 22.30 hs. Ent.: $16.
LA MANZANA ORIGINAL
Cantan: Anahí Scharovsky, Marta Blanco, Martín Caltabiano, Mariano Fern ndez. Piano: Cecilia Fracchia. Idea y dir. musical: Fernando Albinarrate. Dir.: Graciela Pal. Sábado: 20 hs.
JORGE NAVARRO
BABY LOPE FURST
"Jazz en buenas manos". Cl sicos del jazz de siempre. Sábado: 23.30 hs.

PORTO DO ABASTO
Lavalle 3083. Tel.: 4961-3823.
RAICES
Con "Beto Satragni". Candombe y rock. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 7.
CARLOS ANDINO
y "Ecos de mi barrio es pelea". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 7.

STAC
(San Telmo Arte Club). Cochabamba 360. Tel.: 4361-2746.
EL UMBRAL
Con Mariano Su rez (trompeta), Luis Su rez (saxo alto y flauta), Nono Belvis (guitarra) y Fernando de la Riestra (bajo). Hoy: 20 hs. Ent.: $ 5.

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/(15)4072-9924. "Noches de shows y milonga"...
LAS PAPUSAS
Con "Patricia Barone", "Silvia Gaudín" y "Conie Marino". Dir. musical: Leonardo Marconi. Hoy: 22 hs.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
JAVIER MALOSETTI TRIO
"Noches de blues y jazz". Con Javier Malosetti (bajo), Ernesto Jodos (piano) y Pepi Taveira (batería). Jueves: 22.30 hs. Ent. libre.

etc

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DESPUES DE MIS SETENTA...COMIENZO
Actuación, coreog. y dir.: "María Fux". Hoy: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").

Rep

LA FAMILIA DEL HOMBRE LOBO SE DISPONE A CENAR.

REP

AHORA SÍ. OREMOS.

GRACIAS SEÑOR POR ESTA COMI

CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Noroeste. Mínima: 12°. Máxima: 24°.

12.30
◆ *Sobre mujeres diferentes* (Checoslovaquia/1963), dirigida por Vera Chytilova, en el ciclo *La película del mediodía*. Cine Cosmos, Corrientes 2046. Entrada $2.

13.00
◆ "El teatro, tres territorios", seminario de Raúl Serrano, Juan Carlos Gené y Augusto Fernandes. Informes: 4809-564.

18.30
◆ Diálogo abierto con Germán Palacios, Oscar Martínez y Ricardo Darín en el marco del ciclo *Mostrarte 99*, organizado por el centro cultural universitario de Psicología. Independencia 3065. Gratis.

19.00
◆ "Microclimas", concierto de piano a cargo de Claudio Spector y alumnos de su cátedra. En la Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371. Entrada libre.
◆ Inauguración de la muestra "16 artistas se exponen", con la participación, entre otros, de Ignacio Amespil, Hebe Roux y Dolores Sánchez. En el Salón de Pasos Perdidos de la Facultad de Derecho, Figueroa Alcorta 2263.

19.30
◆ "Lucha en el hospital Malbrán y el hospital Larcade", charla-debate a cargo de Rubén Mosquera, Liliana Fontán y Gustavo Eugeni en el marco del ciclo *Política y salud* organizado por el Ateneo Ramón Carrillo. En el centro cultural Enrique S. Discépolo, Av. La Plata 2193.

20.00
◆ Reportaje a Quino a cargo de Eduardo de la Puente, en el marco del ciclo *La biblioteca y el humor* organizado por la Conabip. En el auditorio Alberto Vanasco, Ayacucho 1578. Entrada gratis.

21.00
◆ "Tributo a Borges y Piazzola", por Daniel Binelli, Lito Cruz y Jairo. En el centro cultural San Martín, Sarmiento 1551. Entrada gratuita.
◆ *Después de mis setenta, comienzo...*, espectáculo teatral de María Fux. En el centro cultural Recoleta, Junín 1930. Entrada $7.

21.30
◆ Silvia Iriondo presenta "Coplas para la luna". En el Club del Vino, Cabrera 4737. Ultima función.

Mundos

Por Juan Gelman

Marcel Proust salió por última vez de su casa sólo para revisitar Vista de Delft, uno de los dos paisajes que pintó Jan Vermeer. Para Begotte, personaje de la novela río del escritor francés, ese cuadro sugiere "un mundo diferente, fundado en la bondad, en los escrúpulos, en el sacrificio, un mundo completamente distinto de éste". Es una de las paradojas que propone la obra del gran pintor holandés: la extrema precisión en el detalle con que trasladó a la tela objetos y figuras humanas crea en el espectador la rara sensación de que la nitidez del tema esconde un misterio infranqueable. Tal vez el de la propia realidad.

Es poco lo que se conoce de la vida de Vermeer. Nunca se movió de Delft, donde nació en 1632. Hijo de un tejedor, a los 21 años ingresó en el gremio de pintores de la ciudad y casó con Catharina Bolnes, que le dio 15 hijos. La pintura fue para él un segundo oficio: vivió de sus actividades de marchand, aunque más de una vez canceló deudas con sastres y carniceros canjeándolas por sus cuadros. No faltarán los pintores argentinos que volverían hoy con gusto al trueque de arte por comida. El chileno Matta intercambiaba, hasta no hace mucho, dibujos por vino en su casona de Tarquinia. Claro que –se sabe– ambas cosas son productos artísticos.

La invasión francesa a los Países Bajos en 1672 arruinó el negocio de Vermeer, que falleció en bancarrota tres años después. Su mujer intentó en vano salvar del remate 29 óleos del pintor. Esa obra se dispersó y sumió en 200 años de oscuridad. Vermeer no tuvo en vida más que el reconocimiento de una elite. Se lo consideraba un artista experimental y su prestigio era escaso. Poco le importaba: recluido en su estudio –se dice que hasta sus paisajes los pintó detrás de una ventana–, perseguía la obsesión de representar la realidad con loca exactitud. Tal necesidad entraña un acicate y un peligro: el de su imposibilidad. Pero nadie como él ha sabido apresar las sutilezas de la luz para iluminar las secretas relaciones de la figura humana con su entorno. El chorro de la leche que sirve en una jarra *La lechera*, da sed y su materialidad subraya curiosamente la atmósfera enigmática del cuadro.

Cada pintura de Vermeer ofrece la suma de una observación casi científica de la luz y la materia. Con una libertad que redime al color de su tarea de ser únicamente forma, exploró perspectivas audaces que actualmente sólo se logran con el uso de un gran angular. No es casual que el redescubrimiento del maestro holandés, a fines del siglo XIX, coincidiera con el desarrollo de la fotografía. Vermeer trabajaba en un estudio convertido en cámara oscura y pasaba al lienzo mesas, libros, sillas y demás objetos observados a través de la pantalla de un vidrio esmerilado. Es un método que no pocos críticos de arte prefieren no mencionar cuando analizan la obra de Vermeer, quizá temerosos de degradar su rango de gran pintor sin trabas. Eso no lo preocuparía: pintar era entonces la única manera de captar el colorido del mundo y él quiso perfeccionarla.



En sus *Muchachas*, Malraux creyó reconocer más de una vez el rostro de Catharina. Tal vez. Lo cierto es que en sus cuadros de una mujer sola pareciera que las revela la luz, con un toque en la mejilla o un labio a modo de homenaje. El observador puede maravillarse ante las tonalidades de Mujer en azul, pero sobre todo lo conmueve la preñez y el ensimismamiento de la modelo. Vermeer anotaba pormenorizadamente las alfombras opulentas, las ropas de armiño y seda, las joyas, los instrumentos musicales, pero en *Mujer con una balanza* la retratada –de pie delante y a espaldas de una pintura de *El juicio final*– mira absorta los platillos vacíos y tal vez piensa que pesarán alguna vez su alma. *Muchacha dormida, La muchacha del sombrero rojo, Muchacha tomando vino con un caballero, Muchacha con una flauta, La fregona, La bordadora, Dama escribiendo una carta, con criada, La lección de música*, insisten en un universo femenino visto con extrema delicadeza y una óptica despojada de cualquier voluntad de mera descripción. Pareciera que para Vermeer la mujer no podía ser objeto de dominio o posesión, ni siquiera por el ojo.

La cámara oscura le permitió ceñir la textura de superficie de sus obras de manera totalmente distinta a la de los pintores contemporáneos y aun pasados. No tuvo discípulos, ni seguidores, ni continuadores. Sólo, sí, un imitador tres siglos después: su compatriota Hans van Meegeren produjo en los años '30 del XX siete "Vermeers" que engañaron fácilmente a los especialistas. Por ejemplo, un Cristo en Emaús –combinación derostros, figuras, platos y una jarra de vino copiados de auténticos cuadros de Vermeer– que fue elogiadísimo por los que saben. En 1945 Meegeren fue detenido por vender un "Vermeer" a un alemán. No fue acusado de falsificador, sino de colaborar con el nazismo. La pena por lo último era mucho más dura y Megeren, cuya industria nunca había sido detectada, declaró su impostura. Tuvo que probarla pintando otro "Vermeer" de preso: la policía le había creído más al cuadro.

CARTAS

Yo pido perdón

El desencanto que surge de sus palabras nos da la muestra de una antigua ilusión, aunque nada dicen sobre el futuro que desean, y acaso hasta ellos duden (de) si sus acciones son convenientes o efectivas, pero seguramente en un pasado no muy remoto fueron a votar por transformaciones, por desarrollo, por justicia, por extensión de derechos, y sobre todo contra la impunidad. Si hoy se van del sistema político, es porque alguna vez estuvieron contenidos por él. Me preocupa como militante político (que soy). Fueron pacientes, esperaron 17 años y 9 elecciones nacionales generales para organizar su descontento. Hoy constituyen la punta de un fenómeno al que muchos no se suman por desconocimiento, por temor o inercia; lo cierto es que los propiciantes del voto en blanco ya no son una anécdota antisistema, sino más bien nuevos hijos abandonados de esta democracia.

Si bien comparto el hastío, no creo cierto que no existan alternativas; el mapa político argentino es amplio y plural (desde el PTS hasta Patti), pero muchas veces una construcción democrática comienza desde un espacio minoritario. De todas maneras, me pregunto si tendremos que esperar a que constituyan una mayoría, para empezar a revisar nuestros malsanos hábitos políticos. No vale la pena aquí resaltar el esfuerzo y las buenas intenciones de quienes hacen política, sino reflexionar sobre el lento proceso de deslegitimación de la política y otras actividades sociales que requieren de la asociación, como los sindicatos, para poder proponer alternativas que nos permitan recuperar el sentido profundo de la política como herramienta de transformación y también de gestión. Yo les pido perdón, por no haber sido más exigente con funcionarios que no supieron estar a la altura de las circunstancias, por no haber constituido espacios más abiertos a nuevas personas o nuevas ideas, por no ser más estricto en la construcción de un Estado representativo desde lo formal y por la calidad y pertinencia de sus políticas y prestaciones. Seguramente, les interesa mucho lo que pasa en su entorno; espero pertenecer a la generación de políticos que contribuya a construir el camino de vuelta.

Fabio José Quetglas
DNI 17.623.891